

L'Amix de l'Est

TOURNOI INTERNATIONAL DE BASEBALL FÉMININ

Karine Gagné et les Canadiennes championnes!

La Granbyenne Karine Gagné vient de connaître deux semaines d'enfer. Sept jours après avoir remporté avec ses coéquipières québécoises le Championnat canadien senior féminin, voilà qu'elle vient d'aider l'équipe canadienne à décrocher les grands honneurs au Tournoi international hier. Afin de souligner la présence de cette seule joueuse locale, ses coéquipières l'ont invitée à recevoir en leur nom la plaque commémorative scellant leur victoire de 3-1 acquise en prolongation contre les Japonaises. — À lire en page 31.

PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY



FÊTE DES MASCOTTES

Une édition record

>2

Quintal.
J. Claude

450 378-4241
384 Principale, Granby

**Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie**

417164

Les ventes de piscines plongent

>3



ÉQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur!
et visitez notre nouveau site
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

450 378.4120



416249
Christian LaLumière
agent immobilier agréé

20

20

20

80 000 personnes à la Fête des mascottes



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Granby — La Fête des mascottes, qui a eu lieu de mercredi à samedi dernier sur la rue Principale, à Granby, a connu cette année un succès sans précédent. Pas moins de 80 000 personnes, dont la moitié dans la seule journée de vendredi, ont arpenté la rue Principale entre les étals des commerçants.

«Habituellement, on recevait entre 50 000 et 60 000 visiteurs. 80 000 personnes, c'est une affluence record, mentionne Frédéric Laflamme des Productions Lion, l'un des organisateurs de la fête. La rue s'est remplie à au moins deux reprises vendredi, notamment lors du défilé de nuit. On peut dire qu'on est très heureux du résultat.»

Étonnamment, M. Laflamme met le succès de la 24^e Fête des mascottes, cette année, sur le compte... du beau temps!

«La météo n'a pas été très belle



La 24^e Fête des mascottes a réussi à attirer pas moins de 80 000 visiteurs sur la rue Principale.

ces dernières semaines, dit-il. Comme il a fait beau mercredi, les gens sont sortis en grand nombre et sont venus à la fête.»

Mais il croit surtout que c'est le travail colossal abattu par les gens de Commerce et tourisme Granby, ainsi que l'augmentation

marquée du budget publicitaire de l'événement, qui ont contribué à cette augmentation marquée de l'achalandage.

La présentation du spectacle des B.B., jeudi soir, a aussi contribué au succès de la fête.

«On essayait quelque chose

avec le spectacle des B.B. cette année et on peut dire que ça a été concluant.»

Succès commercial

Les nombreux commerçants qui ont installé des tentes dans la rue Principale semblent, eux aussi, avoir



Frédéric Laflamme, l'un des organisateurs de la Fête des mascottes, ne cachait pas sa satisfaction.

profité de cet achalandage monstre.

«Personne n'a partagé d'information sur le montant de leurs ventes, mais les échos que j'ai eus, c'est que tout le monde semble avoir profité de la fête», indique Frédéric Laflamme.

Les organisateurs de la Fête des mascottes prévoient se rencontrer dès la semaine prochaine pour faire un post-mortem de l'événement de cette année. Ils en profiteront aussi pour commencer à préparer le 25^e anniversaire de l'événement.

«On sait déjà que le défilé de nuit sera de retour. Et je crois que nous allons revenir avec davantage de spectacles, soutient Frédéric Laflamme avant d'ajouter: «Saint-Jean-sur-Richelieu a ses montgolfières. Nous, on a nos mascottes.»

JULIE PAYETTE ET ROBERT THIRSK S'ADRESSENT AUX CANADIENS DEPUIS LA NAVETTE

«C'est un habitat maintenant»

Longueuil (La Presse canadienne)

— Les astronautes canadiens Julie Payette et Robert Thirsk ont fait leur première apparition publique ensemble depuis l'espace, hier soir, pour parler de leur vie dans la Station spatiale internationale et du 40^e anniversaire des premiers pas de l'Homme sur la lune.

M^{me} Payette et M. Thirsk sont en mission conjointe à la Station spatiale internationale. C'est la première fois que deux Canadiens se retrouvent en même temps dans l'espace.

Ils ont tous deux répondu aux questions du ministre d'État canadien des Sciences et de la Technologie, Gary Goodyear, en direct par vidéoconférence, devant l'uni-folié canadien qui était déployé en toile de fond.

La conversation a été retransmise à l'Agence spatiale canadienne, à

Longueuil, et dans le site internet de l'agence pour le public intéressé.

Le dernier séjour de Julie Payette à la Station spatiale internationale remonte à il y a 10 ans, au moment où la station était en construction.

M^{me} Payette a souligné qu'il n'y avait personne à bord lors de sa première visite, tandis que cette fois-ci 11 astronautes, de même que son collègue canadien, M. Thirsk, travaillent et vivent dans l'immense laboratoire spatial en orbite.

«C'est un habitat maintenant, a-t-elle déclaré. Il y a des gens qui habitent ici pendant une longue période de temps et vous pouvez voir que c'est une maison, pas seulement un laboratoire vide comme ce que j'avais vu il y a 10 ans.»

«Nous sommes très heureux de faire partie de cette superbe communauté internationale», a-t-elle

commenté, en ajoutant qu'elle n'était pas aussi bonne que M. Thirsk pour flotter dans l'espace puisqu'il s'y trouve depuis plus longtemps.

L'astronaute québécoise a fait son entrée dans la station vendredi, avec les six autres membres de l'équipage de la navette Endeavour.

Apprentissage

Robert Thirsk est de son côté arrivé à la station il y a sept semaines, à bord de la fusée russe Soyouz. Il est le premier Canadien à effectuer une mission prolongée de six mois dans l'espace. Il doit revenir sur terre en novembre.

L'adaptation à la vie dans la station spatiale a d'ailleurs été très différente de sa précédente visite dans l'espace, qui avait été plus courte, à bord d'une fusée, a-t-il précisé.

«Apprendre à être productif,

apprendre à être efficace, apprendre à ne pas perdre mes choses, c'est vraiment une épreuve quotidienne pour moi, c'est quelque chose qui prend beaucoup de temps, a affirmé M. Thirsk. Il y a assurément un certain rythme de vie à bord de la station spatiale, qui est différent d'un vol à bord d'une navette, et cela prend un peu d'apprentissage.»

40^e anniversaire d'Apollo

Il y a 40 ans, le 20 juillet 1969, deux astronautes américains, Neil Armstrong et Buzz Aldrin, ont été les premiers à atterrir sur la lune.

Questionnée sur la signification de cet anniversaire pour les astronautes de la station spatiale, M^{me} Payette a avoué que c'était la mission d'Apollo 11 qui l'avait incitée à devenir astronaute, même si elle n'était qu'une enfant à l'époque.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE
L'astronaute Julie Payette.

Les 13 astronautes prévoient d'ailleurs un souper spécial pour célébrer l'anniversaire.

Robert Thirsk, qui avait huit ans en 1969, a expliqué qu'il avait alors lui aussi décidé de son choix de carrière.

Le premier ministre canadien, Stephen Harper, a également souligné, dans un communiqué, hier, la présence historique de deux Canadiens dans l'espace.

Je vois des jeunes qui s'épanouissent dans des activités et des nouvelles familles bien installées.

POUR NOTRE JEUNESSE, LA MEILLEURE FAÇON DE VOIR L'AVENIR.

Vision2015
PROJECTIONS NOTRE AVENIR

Desjardins

La Voix de l'Est
Plus que des mots

La Haute-Yamaska
PROJET DE LA RUC

mrc
La Haute-Yamaska
PROJET DE LA RUC

Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.mrcgranby.qc.ca

Bell

François Bonnardel
ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

ZOO
GRANBY

artopex

CLD Haute-Yamaska
Centre de développement

D2
RÉSEAU

LE CONTEXTE FAVORABLE AUX CONSOMMATEURS POUR L'ACHAT D'UNE PISCINE

«Nos installateurs attendent après l'ouvrage»



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Granby — Croyez-le ou non, le temps est idéal pour faire l'achat d'une piscine. La météo incertaine des dernières semaines et le ralentissement économique ont confiné les installateurs de piscines à l'inactivité, si bien que, si vous faites l'achat d'un spa ou d'une piscine aujourd'hui, vous pourriez peut-être y barboter d'ici la fin de la semaine. Et qui sait, vous pourriez même décrocher une aubaine.

«On n'a vraiment pas connu un très bon début d'été, admet Natasha Jean, gérante chez SOS piscines et plus de Cowansville. L'été passé, la température n'avait pas été plus belle, mais on avait quand même connu une bonne année à cause des réclamations d'assurance causées par les importantes chutes de neige de l'hiver précédent.»

Sans pouvoir la quantifier, M^{me} Jean note une baisse évidente des ventes de piscines depuis le début de l'été. Conséquence: les installateurs de piscines se tournent les pouces en attendant les contrats.

Stéphane Decelles, qui pratique le métier depuis belle lurette, affirme même en avoir installé près de la moitié moins cet été qu'au cours des dernières années.



«Les prix n'ont jamais été aussi agressifs», mentionne Maxime Filliault, responsable des installations chez Club Piscine de Granby.

D'ici la fin de la semaine

L'été difficile que connaissent les détaillants de piscines pourrait s'avérer fort avantageux pour les gens qui songent à en faire l'acquisition.

«Si quelqu'un achète une piscine aujourd'hui, il pourrait probablement se baigner dedans d'ici la fin de la semaine, indiquait samedi Sébastien Bouchard, conseiller chez Piscines et spas FMA de Granby. Nos installateurs attendent après l'ouvrage.»

Habituellement, quelqu'un qui déciderait d'acheter une piscine au début du mois de mai pourrait attendre jusqu'à un mois et demi avant de recevoir la visite des installateurs. Mais après un départ



L'équipe d'installateurs de Natasha Jean, gérante chez SOS piscines et plus de Cowansville, n'a pas été beaucoup occupée jusqu'à présent.

canon en avril, les installations sont presque tombées à plat.

«On n'a presque pas eu de périodes de temps beau et chaud, ajoute le conseiller. On n'a donc pas reçu beaucoup de visites d'acheteurs compulsifs qui voulaient une piscine à tout prix.»

M. Bouchard et son collègue Marc-Antoine Chagnon ont toutefois remarqué que les ventes de spas se sont relativement bien maintenues.

«Je pense que les gens se tournent davantage vers les spas parce que c'est plus facile de les rentabiliser», poursuit Sébastien Bouchard. «C'est la même chose avec les systèmes de chauffage



Sébastien Bouchard et Marc-Antoine Chagnon, conseillers en vente chez Piscines et spas FMA de Granby.

pour les piscines. En achetant ces produits, les clients peuvent utiliser leur piscine ou leur spa plus souvent et plus longtemps», ajoute son collègue.

De bonnes aubaines

Maxime Filliault, responsable des installations chez Club Piscine de Granby, va même jusqu'à dire que les ventes de spas sont en constante augmentation.

«Les gens apprécient de pouvoir utiliser leurs installations peu importe la température, dit-il. Avec un spa, ils n'ont qu'à retirer le couvercle et leur eau est à la température voulue.»

Les cinq équipes d'installateurs du Club Piscine sont elles aussi

prêtes à abattre un peu plus de travail au cours des prochains jours.

«Si la température le permet, nous pourrions installer pas mal de piscines cette semaine», confirme-t-il.

Ceux qui songent à faire l'achat d'une piscine pourraient aussi réaliser des économies substantielles.

«Les prix n'ont jamais été aussi agressifs», ajoute Maxime Filliault. On offre des rabais jusqu'à 1 000 \$ sur certaines piscines, ce qui veut dire qu'une piscine qui vaut habituellement autour de 4 000 \$ peut coûter 2 900 \$ ces jours-ci.»

Et savez-vous quoi? On nous annonce enfin un peu de beau temps!



L'installateur Stéphane Decelles dit avoir installé la moitié moins de piscines cet été comparativement aux années précédentes.



Profitant d'un rayon de soleil, Benjamin et Jérémie Dubois Lavoie ont piqué une tête, hier, dans la piscine familiale. La météo incertaine des dernières semaines et le ralentissement économique ont confiné les installateurs de piscines à l'inactivité.



Le nouveau



Charland

CHEVROLET



450 372-4242

PLUS QUE
JAMAIS
POUR LE
SERVICE

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 24 min 14Ensoleillé. Devenant
alternance de soleil et de
nuages en mi-journéeDemain
max 27 min 14

Ensoleillé

SOMMAIRE

Arts et culture	6
Décès	24
Horoscope	25
Jeux	26
Opinion	12
Petites annonces	20
Sports	27
Statistiques	27

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 11

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555

Abonnement et distribution 375-4555, option 3

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées

classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par cameiot 4,10 \$

par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 9679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Actualité

FESTIVAL FOLK ET VINS DE DUNHAM

L'expérience sera répétée

kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Dunham — Même si les visiteurs ont été moins nombreux que prévu à répondre à l'invitation, les organisateurs du premier festival Folk et vins de Dunham clament mission accomplie. Le festival deviendra un événement annuel à mettre à votre agenda.

«On est vraiment contents. On peut dire que c'est un succès», affirme Guillaume Leroux, l'un des trois associés du vignoble Val Caudalies et l'un des organisateurs du festival.

Alors qu'on espérait un millier de visiteurs, M. Leroux estime qu'environ 250 personnes ont foulé le site des festivités, samedi. Il en attendait tout autant sinon plus, hier.

Le site du vignoble Val Caudalies a accueilli une douzaine de producteurs de vin et trois bistrots durant le week-end. Les artisans questionnés par *La Voix de l'Est* disent avoir fait de bonnes affaires.

«On a bien vendu avec notre cidre», indique Marie-Andrée Tremblay, de la cidrerie Fleurs de Pommiers de Dunham.

La copropriétaire du vignoble Les Trois Clochers de Dunham, Nadège Marion, estime que les prévisions météorologiques défavorables aux activités extérieures, samedi, a eu un impact à la baisse sur le nombre de visiteurs.



Guillaume Leroux, Alexis Perron et Julien Vaillancourt, les associés du vignoble Val Caudalies, étaient satisfaits du premier festival Folk et vins de Dunham.

La dame estime que le festival a offert une belle vitrine aux artisans de la région. «Il y a un intérêt pour les produits locaux. Il faut mettre l'accent sur ces produits et on n'a pas à en être gênés, dit-elle. Ça donne une belle visibilité d'être ici.»

Prestations musicales

Quatorze musiciens qui œuvrent dans le domaine du folk ont offert des prestations extérieures dans

un décor champêtre, samedi et hier.

«C'était vraiment le fun. Les exposants, la musique et la vue... le public a embarqué», indique Carl Comeau, responsable de la programmation musicale du festival Folk et vins de Dunham.

L'événement était en quelque sorte un calque du Festival folk de Montréal qui se déroule sur le canal Lachine, mais avec du vin plutôt que de la bière.

La prestation de Rob Rutes, qui fait fureur sur la scène internationale, a été l'un des moments forts du festival, estime Guillaume Leroux. «Avec le coucher du soleil, c'était hallucinant», décrit-il.

Le festival Folk et vins de Dunham sera de retour l'an prochain. «Le maire de Dunham est venu hier (samedi) et il nous a dit qu'on en ferait un événement annuel», se réjouissait M. Leroux.

DEUXIÈME COWANSKATE CULT

Au-delà des attentes

KARINE BLANCHARD

kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Les amateurs de sports extrêmes ont été servis à souhait, ce week-end, lors du deuxième CowanSkate Cult de Cowansville. Des groupes musicaux et des graffitistes ont rehaussé la programmation de l'événement.

«On est très satisfaits. C'est au-delà de nos attentes», indique Francis Normandin, responsable du volet sportif de l'événement qui se déroulait au Centre de la nature de Cowansville.

Vingt-cinq participants se sont inscrits à la compétition de skateboard, samedi, dans l'une des trois catégories en lice. Julian, 14 ans, a remporté la deuxième place dans celle réservée aux amateurs.

«J'ai aimé ça, lance l'adolescent, planche à roulettes dans les mains. Tout le monde encourageait tout le monde», ajoute-t-il, en faisant savoir qu'il aimerait gravir les échelons et se tailler

une meilleure place au classement.

Le skate park accueillait, hier, les amateurs de patins à roues alignées. Lors du passage de *La Voix de l'Est*, en matinée, ils étaient une dizaine à s'exercer en vue de la compétition.

Musique et graffitis

L'agent culturel à la Ville de Cowansville, Ramon Vitesse, ne cachait pas sa fierté d'avoir accueilli des «noms solides» de la musique durant les festivités, dont Damien et Psycho Riders.

«C'était l'une des meilleures prestations de la carrière de Damien. Et il était devant un public d'une cinquantaine de personnes», estime M. Vitesse.

Le CowanSkate Cult a attiré environ 400 personnes, samedi. Ce sont autant des adolescents que des familles qui ont assisté aux différentes activités organisées, dont des démonstrations de BMX et de skateboard par des professionnels.

Des graffitistes étaient aussi des festivités. D'imposantes mu-



Les amateurs de sports extrêmes s'en sont donnés à cœur joie, ce week-end, lors du deuxième CowanSkate Cult de Cowansville. Des compétitions de différents calibres ont été présentées au public.

rales aux couleurs flamboyantes ont été peintes sur le site. Des créations inspirées, qui pourraient d'ailleurs être exposées sur une base permanente au skate park.

Organiser autant d'activités en trois jours demande beaucoup d'énergie, souligne Ramon Vi-

tesse. Un changement à la programmation pourrait d'ailleurs être apporté, l'an prochain.

«C'est extrêmement ambitieux sur trois jours. On est vraiment fous. On va peut-être ramener ça sur une journée l'an prochain», dit-il.

Bâtir demain
ensemble!L'ACTION BENEVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.Avec nous,
pas de zone griseL'équipe
Bergeron
Corbeil

Jean Bergeron Sébastien Corbeil

450 378 4120

RE/MAX

HEURTÉ PAR UN VTT AU MONDIAL DES CULTURES

Le garçonnet est hors de danger

JEAN-PIERRE BOISVERT
La Tribune

Drummondville — Heurté violemment par un VTT qui s'est emballé sur le site du Mondial des Cultures à Drummondville, samedi soir, un garçon de 4 ans est hors de danger mais souffre de blessures très sérieuses, selon la direction du festival.

Les véhicules d'urgence sont intervenus rapidement. Le petit bonhomme a été transporté à l'hôpital Sainte-Justine, à Montréal, où l'accompagne toujours sa mère, Marie-Claude Bachand, terrassée.

Selon des informations fiables, le véhicule motorisé, de marque Kubota, utilisé notamment pour transporter les instruments de musique des ensembles folkloriques, a connu un ennui technique et s'est emballé pour une raison indéterminée. Il était conduit par l'un des 2000 bénévoles du festival, un homme d'âge mûr, qui a subi un choc nerveux.

L'accident, qui s'est produit vers 21h15 non loin de la grande scène, a également causé des blessures mineures à un homme d'une cinquantaine d'années. Il a été transporté à

l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville par mesure préventive.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête qui verra à déterminer les causes exactes de l'accident.

Une première

«Nous sommes attristés par ce qui est arrivé. C'est la première fois que nous connaissons un tel drame en 28 ans d'existence. On m'a dit que le jeune garçon était hors de danger. Il est toutefois trop tôt pour dire s'il en gardera des séquelles. Pour le moment, nos pensées ne vont que pour lui et sa famille», a déclaré hier soir Alexandre Cusson, président du conseil d'administration du Mondial des Cultures.

«Selon ce qu'on a pu savoir, le VTT s'est emballé pour une raison inconnue. Y a-t-il eu un problème mécanique? Une erreur humaine dans la réaction du conducteur? Tout ça reste à éclaircir par les enquêteurs. S'il le faut, nous allons reconfigurer le parc et ses allées pour éviter que ça se reproduise.

«Aujourd'hui (dimanche), il n'y a aucun de ces véhicules qui sont utilisés. Ils sont inspectés un par un. Nous n'allons pas les remettre sur le site

comme si de rien n'était», a ajouté M. Cusson, qui est arrivé sur les lieux quelques secondes après l'accident. «C'est une triste affaire. Nous connaissons la mère de l'enfant qui fait partie de la grande famille du festival parce qu'elle a déjà dansé ici.»

Selon un témoin, le VTT s'est emballé et «il allait très vite, personne n'a rien pu faire». D'après ce qu'a confié au photographe de *La Tribune* un policier qui a travaillé samedi soir, le véhicule a été inspecté sommairement à la suite des événements et «il fonctionnait bien».

L'organisation du Mondial des Cultures tient à rappeler que lors de chaque déplacement des véhicules de transport sur le site, une personne placée à l'avant assure la sécurité de l'environnement immédiat. Chacun des conducteurs a suivi une formation de conduite.

À la Sûreté du Québec, aucune nouvelle information n'était parvenue hier soir concernant l'évolution de l'état de santé de la jeune victime. «Il a été frappé à la tête et il était dans un état critique aux dernières nouvelles», a indiqué le sergent Claude Denis.



RÉNOVATION GÉNÉRALE
20 ans d'expérience **RPL**

Rénovation en tout genre
Intérieure et extérieure
Estimation gratuite

Service rapide et de qualité
R.B.Q.: 5586 8400-01 Membre APCHQ
450 522-2735

Patrick Lapalme, propriétaire



CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL

TOUT commence par un SOURIRE!

SERVICES DE:

- Dentisterie générale et esthétique
- Blanchiment
- Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencives, etc.)
- Implantologie
- Traitement des gencives
- Problèmes articulaires
- Technologie de pointe

Robert Lechasseur
Dentiste généraliste

475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) **450 360-0660**

EN BREF

Bagarre devant L'Urbain

Granby (MG) — Entre 50 et 75 personnes ont été impliquées dans une échauffourée, tôt samedi matin. À l'heure de la fermeture des bars, un groupe de fêtards s'est attardé

devant le resto-bar L'Urbain où avait eu lieu une fête latino au cours de la soirée. Selon ce que le Service de police de la ville de Granby a rapporté, peu de gens ont véritablement échangé des coups et personne n'aurait été blessé. Les

policiers ont tout de même dû intervenir sur les lieux pendant un bon moment pour disperser la foule. Aucune plainte n'a été déposée contre quiconque impliqué dans cet événement et aucune arrestation n'a été faite.



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

Accident sur David-Bouchard

Granby (MG) — Deux véhicules ont été impliqués dans un accident sur le boulevard David-Bouchard, près de l'intersection de la rue Simonds Nord, vers 13h30 samedi après-midi. Sous la force de l'impact, le compartiment moteur de l'un d'eux a pris feu, nécessitant l'intervention des pompiers de la ville de Granby. Deux personnes ont dû être transportées à l'hôpital en ambulance pour y traiter des blessures mineures.



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

Une grange détruite par un incendie

Acton Vale (KB) — Un incendie a détruit une grange de la route 116, à Acton Vale, tard vendredi soir. Le bâtiment, qui n'abritait pas d'animaux, est une perte totale. Une investigation est menée par le bureau régional des enquêtes de la Sûreté du Québec en Montérégie pour établir la cause du sinistre. «Le feu a pris naissance derrière la bâtisse, explique le sergent Claude Denis, porte-parole de la SQ à Montréal. Les policiers ont saisi quelques équipements servant à la culture de cannabis.» La cause du brasier demeure inconnue. Des expertises permettront de connaître la nature de l'incendie qui est considéré suspect.

Ouvert au public

CLUB DE GOLF MINER

Spécial pour un temps limité, prix incluant droit de jeu et voiturette

• 2 joueurs 40\$ • 4 joueurs 30\$

Réservation 72h à l'avance **Du lundi au jeudi**

TERRAIN EN EXCELLENTE CONDITION

Tarif régulier :

- 9 trous 14\$
- 18 trous 23\$

Pour plus d'information : 450 372-4462
www.golfminer.ca

Rue Lyman (accès par Mountain près de Denison), Granby

*Les prix incluent les taxes

20

20

20

8 LA VOIX DE L'EST - LUNDI 20 JUILLET 2009

PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

LA SURPRISE

Manque de rythme



CRITIQUE

mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Waterloo — Ce n'est pas du mauvais théâtre d'été. On pourrait même dire que ça a du potentiel. Beaucoup de potentiel. Mais on sent qu'il manque un petit quelque chose à la pièce *La Surprise*, présentée jusqu'au 1^{er} août à la Maison de la culture de Waterloo, pour pouvoir affirmer qu'on a vraiment passé une belle soirée.

Le problème ne se situe pas dans l'intrigue de la pièce écrite en 2005 par Michel Cormier, également directeur de la Maison de la culture et comédien dans *La Surprise* avec ses compagnons de scène de la Compagnie de théâtre Sauvageau, Danièle Cormier, Sylvain Paquette, Isabelle Richer et Rémi Villeneuve.

L'histoire: Patricia, qui trouve que sa relation de couple avec Pierre s'enlise profondément dans la routine et l'ennui, décide, pour mettre un peu de piquant, de ramener chez elle un bon soir Ricky, un jeune homme célibataire. Le mauvais soir, visiblement, puisque les beaux-parents débarquent à la maison

également. S'ensuit une pseudo thérapie de relations interpersonnelles à cinq où chacun vide son sac et règle ses comptes.

On doit avouer que c'est quand même pas pire comme histoire. Que ça cadre à merveille dans le style théâtre d'été. On y retrouve bon nombre de clichés sur les hommes, les femmes et les relations qui existent entre les deux, mais il y a quelques bons «calls», comme on dit dans le jargon, et on rit quand même un peu.

Ce n'est pas non plus le jeu des acteurs qui fait défaut, quoi qu'on puisse relever un certain manque de naturel à quelques reprises. Plusieurs répliques sont également poussées avec l'objectif évident de faire rire le public, de sorte que le comédien semble attendre une réaction sans le vouloir et reste donc au stade de comédien plutôt que de basculer réellement dans son personnage. Mais venant de la part d'une troupe amateur, c'est quand même du beau travail de ce côté-là.

Du rythme et de l'énergie

Non, ce qui cloche surtout, c'est le rythme, l'énergie. Le rythme de l'action sur scène, l'énergie qui se dégage des personnages. Si certaines pièces étourdissent le spectateur par leur trop-plein de

rebondissements et d'émotions exagérées inutilement, *La Surprise*, elle, en manque. En tant que comédie de couple, la pièce se prêterait parfaitement à une mise en scène qui déboule, où les répliques s'enchaînent et le jeu déborde d'énergie. Ce faisant, ça pourrait, en même temps, compenser le manque d'action réelle. Parce que, avouons-le, *La Surprise* est plus portée sur les dialogues que le non-verbal.

Au lieu de se voir attirer dans une cascade de répliques de psychologie de comptoir, le spectateur se retrouve quelque peu en état d'attente continue. Comme s'il écoutait Louis-José Houde au ralenti. Ça reste bon, ça reste drôle. Mais ça pourrait l'être encore plus, on le sent, si tout s'enchaînait. À certains moments, on avait presque envie de se lever pour aller tourner la manivelle et redonner au spectacle la vigueur qui lui revient. Bref, l'effet voulu n'est pas totalement réussi.

Malgré tout, on a senti, samedi soir, que les gens présents ont apprécié le spectacle. Comme je le disais au tout début, ce n'est pas une mauvaise pièce, ça a même du potentiel. Mais il y a ce problème de rythme et d'énergie qui vient priver *La Surprise* de son essence même: les surprises. Vous savez, celles qu'on n'attend pas...

EN BREF

Montréal accueillera le plus important congrès de science-fiction

Montréal (La Presse canadienne) — Montréal accueillera cet été le plus important congrès mondial de littérature fantastique et de science-fiction, auquel plus de 3500 participants sont

attendus. Organisé par la Société mondiale de science-fiction, l'événement Anticipation 2009 se déroulera du 6 au 10 août au Palais des congrès.

Tourisme Montréal évalue à 8,4 millions \$ les retombées d'un congrès de cette importance, surtout au profit des secteurs de l'hôtellerie et de la restauration. Il s'agit de la première fois que ce congrès, qui réunit auteurs et ama-

teurs de littérature fantastique et de science-fiction, se déroule dans une ville francophone.

Le congrès Anticipation 2009 sera le théâtre de la remise annuelle des prix Hugo, les Oscars de la littérature fantastique et de science-fiction, qui honorent à chaque année les meilleurs auteurs du genre dans diverses catégories.

FEU DE FORÊT EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

11 000 personnes évacuées,
6000 sur le qui-viveSUNNY DHILLON
La Presse canadienne

Kelowna, C.-B. — Le nombre d'évacuations ne cesse d'augmenter dans la région de Kelowna, en Colombie-Britannique, en raison d'un violent incendie de forêt qui continuait de faire rage hier.

Selon les autorités, environ 11 000 personnes habitant 6500 maisons ont dû être évacuées. De plus, 6000 personnes sont en état d'alerte en vue d'une éventuelle évacuation, selon les dernières données transmises par la porte-parole du service responsable de la lutte aux feux de forêt en Colombie-Britannique, Jeanne Rucker. Neuf immeubles, dont trois maisons, ont été détruits.

On ne sait pas pour combien de temps ces gens ne pourront réintégrer leur domicile, mais M^{me} Rucker était optimiste, hier après-midi. Selon elle, la situation semblait «considérablement meilleure». Les vents avaient cessé de souffler et le feu se dirigeait vers le lac Okanagan.

Mais le mercure devrait à nouveau monter, aujourd'hui et demain, et l'on ne prévoit pas de pluie. Les autorités de la santé de la province ont également commencé à se préoccuper de la qualité de l'air.

Le maire de West Kelowna figure parmi les personnes évacuées. Il a déclaré que lui et sa famille se sont inscrits au centre d'urgence. Il a ajouté qu'il ignorait si sa maison avait été ravagée par les flammes.

Par ailleurs, d'autres personnes ont refusé de se soumettre à l'ordre



Un violent incendie de forêt dans la région de Kelowna, en Colombie-Britannique, a forcé environ 11 000 personnes à quitter leur domicile.

d'évacuation. C'est le cas de Brante Farrell, qui s'est procuré un masque à gaz et qui a mis en marche son système de gicleurs. «Le danger semble vraiment éloigné», a confié l'homme de 25 ans, lors d'une entrevue téléphonique.

Le ministre responsable des Forêts de la Colombie-Britannique, Pat Bell, n'avait pas de félicitations à faire à ceux qui refusaient de quitter leur maison. Mais la GRC a indiqué qu'il y avait peu de personnes qui, comme Brante Farrell, refusaient l'évacuation.

Un homme rencontré au centre d'évacuation semblait moins téméraire. «C'est très effrayant», a raconté Wilf Carey. Nous avons seulement ramassé nos choses et nous sommes partis.»

Mais un bénévole a tout de

même précisé que la plupart des gens semblaient calmes.

Hier, des hélicoptères, des avions-citernes et des pompiers de Kelowna, Summerland et Penticton et du service responsable de lutte contre les incendies de forêt en Colombie-Britannique combattaient les flammes qui s'étaient étalées sur 3,5 kilomètres carrés près de Glenrosa.

Les causes de l'incendie demeurent inconnues. L'adjoint du chef des pompiers, Lou Wide, s'est dit certain que la foudre n'avait pas provoqué ce feu important. Et selon l'agent de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Dan Moskaluk, aucune maison évacuée n'a été pillée.

Un deuxième incendie a éclaté près de Rose Valley Reservoir et un troisième s'est déclaré plus au nord de Fintry.

Investissement majeur pour
le 30^e anniversaire d'InterplusMARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Des travaux d'agrandissements sont présentement en cours au centre de conditionnement physique Interplus de Granby. Pour le 30^e anniversaire de l'entreprise, 4 000 pieds carrés répartis sur deux étages seront ajoutés au bâtiment déjà en place.

Il s'agit de la deuxième phase d'un plan d'expansion en trois parties du centre qui a été amorcé l'an dernier. Une fois cette portion terminée, l'entreprise aura investi un peu plus de 1,2 million de dollars.

«On voulait faire quelque chose de spécial pour notre 30^e anniversaire», mentionne simplement Christian Laporte, propriétaire du centre de conditionnement physique.

La nouvelle portion du bâtiment abritera dès l'automne de nouveaux appareils de musculation et de cardio, une salle de «spinning» et un centre Kinésis. «Le concept Kinésis est peu connu et peu répandu au Québec, dit-il. C'est un concept d'entraînement



Pour le 30^e anniversaire du centre de conditionnement physique Interplus, Christian Laporte (à gauche), qu'on voit ici avec ses partenaires Éric Gaudreau et Pierre Forand, voulait faire quelque chose de spécial.

européen qui sera fort populaire.»

«On compte aussi installer une trentaine d'écrans télé HD, ajoute-t-il, et changer totalement le look du centre.»

Bien entendu, M. Laporte espère que ces investissements attireront de nouveaux membres. «Ça déjà commencé à faire jaser», assure M. Laporte.

La troisième phase du plan d'expansion sera quant à elle complétée l'an prochain.

«Mais je n'en dirai pas trop là-dessus. Tout ce que je peux mentionner, c'est qu'on aura investi plus de 1,6 million de dollars sur trois ans. On ne dévoilera pas nos autres secrets tout de suite», conclut-il.

URGENCE
BIRMANIEUne réponse
La solidaritéDéveloppement
et Paix

1 888 234-8533

www.dev.org

Matelas

Bonne
Nuit

MÉGA SOLDE

CONFORT EUROPLATEAU
VISCOSE 800 RESSORTSEns.
queen
599\$
Rég. 899\$NOUS
PAYONS
la TPS et
la TVQ
POUR VOUS!MEILLEUR PRIX
EN VILLE

EUROPLATEAU

Ens.
queen
489\$
Rég. 629\$

Base 79\$*

À l'achat
d'un futon330 Principale,
Granby
450 375-5073

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Saison 2009

La Montagne
qui marcheThéâtre de la
Dame de Coeur

www.damedecoeur.com

450 549-5828

LUNDI 20 JUILLET 2009 - LA VOIX DE L'EST

20

20

20

RÉFORME DE L'ASSURANCE-EMPLOI

Le comité se mettra au travail cette semaine

Ottawa (La Presse canadienne) — Le comité parlementaire bipartite portant sur la réforme du régime d'assurance-emploi devrait se met-

tre au travail, cette semaine, à Ottawa, mais plusieurs se demandent où est passé celui qui avait plaidé en faveur de sa création, le chef

du Parti libéral, Michael Ignatieff.

Lors de la toute dernière semaine des travaux de la session parlementaire, M. Harper a accepté de mettre

sur pied un comité formé de trois libéraux et de trois conservateurs pour explorer les divers moyens d'améliorer le régime d'assurance-emploi.

Ce comité avait permis au premier ministre Stephen Harper et au chef libéral Michael Ignatieff de se sortir d'une impasse, le mois dernier, et d'assurer la survie du gouvernement jusqu'à l'automne.

Mais plusieurs estiment que Michael Ignatieff devrait être plus présent sur la scène politique et médiatique cet été. Des activités du Parti libéral, qui devaient se tenir au cours de la saison estivale, ont été reportées. De plus, peu d'informations ont circulé au sujet du comité parlementaire qui doit se réunir pour la première fois cette semaine.

Les libéraux auraient reçus des informations à cet effet la semaine dernière, mais le lieu et la date exacte de la première réunion ne figuraient pas dans la note.

Selon Ryan Sparrow, le porte-parole de la ministre des Ressources humaines, Diane Finley, le travail de ce groupe est confidentiel.

«Nous espérons que le Parti libéral respecte également sa confidentialité», a-t-il ajouté lors d'une courte entrevue.

Mais plusieurs conservateurs soutiennent que les libéraux semblent ne pas avoir d'idée sur la manière de procéder du comité et ce qu'ils voudraient en tirer. Des observateurs libéraux estiment de leur côté que la décision d'intégrer au comité le secrétaire parlementaire du premier ministre, Pierre Poilievre, n'inspire pas confiance.

Selon un conseiller de la firme de recherche Strategic Council, M. Ignatieff devrait suivre la voie de ses prédécesseurs à l'opposition et se montrer davantage au cours de la saison estivale. Peter Donolo croit que le chef libéral devrait profiter de la baisse de l'attention médiatique nationale pour faire campagne dans des circonscriptions qui seront cruciales pour remporter les élections.

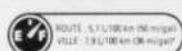
De plus, au sein du Parti libéral, plusieurs croient que l'assurance-emploi ne sera pas l'enjeu principal d'élections éventuelles. Ils espèrent plutôt que la façon dont M. Harper a traité la question de l'assurance-emploi captera l'attention de l'électorat et illustrera la manière dont les conservateurs s'occupent de la récession.

«La question (pour les partis respectifs), est maintenant de savoir de quoi les gens voudront-ils parler à la deuxième semaine du mois de septembre», a confié un membre du Parti libéral.



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

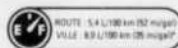
11 999\$²	2 625\$¹	91\$³	0\$
PRIX À L'ACHAT	DE RABAIS	aux deux	de
Inclus le rabais fédéral de 1000\$	DU FABRICANT INCLUS	semaines	complant
accorde aux propriétaires GM		Financement à l'achat pour 72 mois	

★★★★★ Sécurité 5 étoiles¹

Modèle SS illustré

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999\$²	4 000\$¹	99\$³	0\$
PRIX À L'ACHAT	DE RABAIS	aux deux	de
Inclus le rabais fédéral de 1000\$	DU FABRICANT INCLUS	semaines	complant
accorde aux propriétaires GM		Financement à l'achat pour 72 mois	



COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

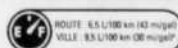
	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 745\$ ¹	14 300\$ ¹	14 980\$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

¹Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899\$²	3 000\$¹	151\$³	0\$
PRIX À L'ACHAT	DE RABAIS	aux deux	de
Inclus le rabais fédéral de 1000\$	DU FABRICANT INCLUS	semaines	complant
accorde aux propriétaires GM		Financement à l'achat pour 72 mois	

★★★★★ Sécurité 5 étoiles¹

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
 • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
 DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
 • ASSISTANCE ROUTIÈRE
 • TRANSPORT DE COURTOISIE
 160 000 KM*

*Selon la première éventualité. GARANTIE PROTECTOR EXCLUS DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Michael Ignatieff a plaidé en faveur de la création du comité sur la réforme du régime d'assurance-emploi.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1Z069/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 3500\$ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement en solde, tout simplement s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt: 1325\$, Malibu: 1375\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fédéral de 1000\$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,99% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 49,2L pour la Cobalt avec moteur de 2,2L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7L pour la Malibu avec moteur 2,4L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Si près de vous, pour vous

deragon

...à Cowansville!

Honda

441 Principale • 450 266-0101

www.deragonhonda.com

Soyez propriétaire d'une
FIT DXA 2009

pour **5809\$*** par sem.

**DERNIÈRE
CHANCE!**



TAXES INCLUSES
sur les 7 prochaines FIT

Équipements inclus

- Air climatisé
- Moteur 1,5 litre
- 117 chevaux
- Freins ABS aux 4 roues
- 5 vitesses, manuelle • Roues 15 po
- Sièges arrière 60/40 • Radio AM-FM
- CD 160 watts. Direction à crémaillère électrique
- 6 coussins gonflables • Système antivol
- Vitres et miroirs électriques

CIVIC DX 2009

En location à partir de

198\$ par mois/ 60 mois

Route: 6,4 L/100 km
Ville: 9,4 L/100 km



0\$ comptant

0\$ Transport et préparation

Véhicule le plus
vendu Honda pour
une 11^e année
consécutive.

ACCORD LX 2009

En location à partir de

268\$ par mois/ 48 mois
comptant requis

Route: 5,4 L/100 km
Ville: 7,4 L/100 km



Photo à titre indicatif



HONDA

NOUS PAYONS LE MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE. TOUTES LES MARQUES ACCEPTÉES!

Pour plus de détails, voir votre concessionnaire Deragon Honda. *Fit DXA sur un terme de 96 mois.

Les abattoirs canadiens en péril

Québec (La Presse canadienne) —

La réglementation fédérale exigeant la mise au rancart des tissus potentiellement porteurs de la maladie de la vache folle compromet la viabilité des abattoirs de bovins canadiens. Le seul encore ouvert au Québec accuse des pertes de 5 millions \$ par année. S'il devait fermer, les bovins québécois prendraient majoritairement la route des États-Unis, où les contrôles sont beaucoup moins rigoureux.

Les états financiers de l'abattoir Colbex-Levinoff, propriété de l'Union des producteurs agricoles (UPA), sont écrits à l'encre rouge depuis 2007, année où les nouvelles règles de gestion des matières à risque spécifiées (MRS) sont entrées en vigueur.

Interdits dans les farines animales destinées aux porcs, aux poulets et aux animaux de compagnie ainsi que dans les engrais, ces tissus doivent être manipulés distinctement lors de la cueillette des restes dans les abattoirs et lors de la récupération d'animaux morts à la ferme. Cela entraîne une augmentation des coûts pour les abattoirs et les équarrisseurs, reflétée en partie aux producteurs de bovins et aux consommateurs.

Serge Michel, président du conseil d'administration de Colbex-Levinoff, estime à 39 \$ par vache de réforme (vache laitière envoyée à l'abattoir) les frais supplémentaires liés au retrait des MRS. Son établissement, situé à Saint-Cyrille-de-Wendover, près de Drummondville, doit en plus faire face à une baisse du nombre d'animaux puisque les producteurs laitiers gardent leurs vaches plus longtemps à l'étable ou les exportent pour la génétique.

D'autres bêtes franchissent également la frontière pour être abattues en Ontario ou aux États-Unis, comme tous les bovins de boucherie d'ailleurs, qui reviennent ici en découpes.

«Perte de compétitivité»

Mario Couture, vice-président approvisionnement et transport chez Sanimax, entreprise d'équarrissage autrefois connue sous le nom d'Alex Couture, affirme que «déjà, beaucoup de vaches et de bœufs sont envoyés de l'autre côté de la frontière». Avec deux ans de recul et beaucoup d'investissements dans ses installations de Charny, il estime qu'il y a eu une perte de compétitivité pour toute la filière bovine depuis l'introduction des nouvelles règles.

Car nos voisins du Sud commenceront à retirer un certain nombre de MRS de l'alimentation animale et des engrais seulement en octobre. Et la liste des interdits est beaucoup moins longue qu'ici. La différence entre les deux réglementations coûte environ 30 \$ par vache aux abattoirs canadiens, selon M. Michel, qui demande au gouvernement fédéral d'assumer la facture, environ 25 millions \$ par année, ou d'abaisser les exigences au niveau des États-Unis.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-19

Quotidien 825 02 06 08 09 12 14 15 16 20 21 02 05
8431 25 26 29 40 43 44 45 57 68 69 22 26 39

Extra 1505725

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
22 SEPTEMBRE 79 LION

649 02 04 15 37 11 17 18 19
39 45 49 compl. 22 32 45 compl.

LOTS GAGNANTS 6/6 1 4 377 298,00 \$ 6/6 0 2 000 000,00 \$
5/6+c 2 156 332,00 \$ 5/6+c 0 75 000,00 \$
5/6 101 2 557,30 \$ 5/6 15 750,00 \$
4/6 6 075 80,50 \$ 4/6 656 75,00 \$
3/6 120 240 10,00 \$ 3/6 13 069 10,00 \$
2/6+c 79 409 5,00 \$ 2/6+c 9 417 5,00 \$

Ventes totales : 14 972 514 \$ Ventes totales : 760 350,00 \$
Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$

Quotidien 075 01 10 11 13 18 19 21 26 31 32 04 06
5321 35 36 37 41 42 43 52 60 63 70 12 29 34

Extra 6422741

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe
30 JUILLET 68 LION

7/7 12 13 31 34 7/7 0 17 000 000,00 \$
33 37 44 46 compl. 6/7+c 0 222 898,20 \$
6/7 133 1 675,90 \$
5/7 7 416 102,20 \$
4/7 156 999 10,00 \$
3/7+c 145 201 10,00 \$
3/7 1 313 577 Participation gratuite

Ventes totales : 19 249 298 \$
Prochain gros lot (approx.) : 20 000 000 \$

Extra 8170582

Mise en JEU PARIEZ SUR LE BASEBALL! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Devenez membre du Club de la Vigilance 1 888 692.4673

ENFANTRETOUR

COUTURE & BERNIER NOTAIRES

450 378-3875

Nous travaillons pour vous tout l'été!

Centre professionnel Robinson
133 Robinson Sud, Granby

M^{re} André Couture M^{re} Sylviane Bernier M^{re} Ève Bellefleur

EQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur!

450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

LE TEMPS QUE VOUS LISIEZ CETTE PUBLICITÉ, LE PIRE POURRAIT ARRIVER.



Il suffit pourtant de quelques gestes pour éviter une noyade :

- Clôturez adéquatement votre piscine pour en contrôler l'accès à tout moment.
- Durant la baignade, ne relâchez jamais votre surveillance.

S SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE™

Pour obtenir plus d'information :
www.piscines.gouv.qc.ca

Québec

Blogue

Président et éditeur: Guy Granger
 Directeur de l'information: François Beaudoin
 Adjoint au directeur de l'information: Frédéric Duchesneau

Au cœur de l'information régionale
 Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
 Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
 3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
 au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
 de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
 sis au 1560, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Perdre son été à parler de créationnisme



GRAND PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

L'été est une saison excitante. Surtout quand on a 20 ans. On peut faire la fête, jouer au volleyball de plage ou au soccer, faire du kayak, monter des montagnes, faire du camping, etc. À travers tout ça, on bosse un peu pour s'offrir des gâteries et pour renflouer le compte de banque en vue du retour sur les bancs du cégep ou de l'université.

Bref, vivre la vie sans le fardeau des responsabilités. On replongerait tous dans cette inoubliable époque. On est donc étonné de rencontrer des jeunes qui ont fait le choix de gaspiller, consacrer leur été à parler de créationnisme.

Je les ai vus arriver de l'autre côté des jeux d'eau au parc Daniel-Johnson, il y a quelques jours. Ma petite louve s'amusait à courir à travers les jets d'eau en riant en puisant tout l'air dans ses petits poumons lorsque la

jeune femme et le jeune homme se sont arrêtés à la hauteur du banc de parc que j'occupais.

Quel beau parc, a lancé la jeune femme pour briser la glace. Un endroit exceptionnel, ai-je acquiescé, vantant le conseil municipal d'avoir eu l'idée brillante de doter la Ville de tels équipements pour amuser les enfants — c'est plus fort que moi, j'aime parler des affaires municipales!

Après une petite discussion sur le rôle des villes dans la vie de ses citoyens, j'ai pris l'initiative:

«Vous êtes en visite dans le coin?», leur ai-je demandé.

C'est le jeune homme qui a répondu. «Oui. Nous rencontrons les gens pour parler de leurs croyances.»

«Nous consacrons notre été à ça», a ajouté la jeune femme.

«Que pensez-vous du créationnisme?», me demande alors le jeune homme.

Je réfléchis quelques secondes. «J'adhère à la théorie de l'évolutionnisme. Les preuves scientifiques tendent à démontrer que l'homme descend du singe. Le créationnisme, c'est une théorie religieuse pleine de trous dont le but est de nier qu'on puisse d'une quelconque façon être la création d'autre chose que d'une force spirituelle supérieure.»

(C'est grossièrement résumé, je sais, et vous allez peut-être sentir le besoin de m'éduquer, mais je voulais faire court.)

«La théorie de l'évolutionnisme aussi est pleine de trous», me fait remarquer le jeune homme. Il sent alors le besoin de

m'informer qu'il étudie en biologie à l'université. Remarquez, il a raison. Plein de trucs sont inexplicables. Mais trouver les explications, c'est le formidable défi des scientifiques qui étudient ce genre de questions.

J'adore parler de religion, mais ce sont plus les questions pratico-pratiques de la vie qui m'intéressaient ce jour-là.

Surtout que je me demandais pourquoi des jeunes «consacraient» leur été à laver des cerveaux — je ne l'ai pas dit ainsi, mais je le pensais!

«Vous ne travaillez pas! Comment faites-vous pour vivre?»

Il appert que le jeune «a la chance» d'habiter encore chez ses parents alors que sa consœur venait de quitter son emploi et vivait de ses économies.

Ils m'ont remis des dépliants annonçant une conférence sur la naissance des civilisations (*La mythologie au cœur des civilisations, le mystère se dévoile*, une conférence de Guy Leduc, un ingénieur géologue «passionné pour l'archéologie biblique»). On s'est salués et ils ont poursuivi leur mission.

J'ai remarqué que trois autres duos de promoteurs du créationnisme sillonnaient le parc. Trois duos femme-homme. Tous des jeunes au début de la vingtaine. Tout ça alors que des jeunes de leur âge participaient plus loin dans le parc à un tournoi de soccer. Triste contraste.

Évolutionnisme ou créationnisme, ça demeure un été de perdu!

SUR LE BLOGUE LA SEMAINE DERNIÈRE

Eh bien, il n'y a rien à dire puisque de lancer une discussion serait de gaspiller notre été. Je crois que je vais aller me baigner à la piscine si le soleil reste encore quelques minutes avec nous. Dommage, le sujet est pourtant bien intéressant mais je ne voudrais pas me faire dire que je perds mon temps. Et vous Michel, j'espère que vous ne perdrez pas votre temps à lire les commentaires et que le mien suffit à vous convaincre de la vanité de votre article!

on-se-calme

J'avoue que comme «on-se-calme», je trouve votre ton un peu arbitraire. Mais pour vous avoir lu auparavant, je n'attendais pas moins qu'une opinion très tranchée. Mais là est le problème: trancher envers les croyances de quelqu'un (parce que ce sont des croyances, pas des faits) est autrement différent qu'affirmer que Bell a un mauvais service à la clientèle.

En ce qui concerne le créationnisme, je ne le suis pas. Je suis très évolutionniste, mais ça ne veut pas dire que je ne crois pas en Dieu. Juste pas en Adam et Ève. Je trouve fascinant cependant que des cerveaux scientifiques peuvent se laisser aller là-dedans. Cela m'impressionne et j'aimerais savoir pourquoi. Mais en même temps, je sais que c'est un débat vain: ceux qui le sont sont convaincus jusqu'au plus profond de leur être et ne changeront pas.

Par contre, j'ai encore à voir l'argument massue qui explique 450 millions d'années d'évidences fossiles de vie primitive qui n'existe plus.

lordcraft

Ce que vous décrivez ressemble à une arnaque de recrutement pour une secte: un «sujet» de discussion, puis on parle de son groupe, «un bon endroit pour s'informer»... Quand j'étais à

l'université, une bande de jeunes allumés voulaient me parler de politique, pour finalement tenter de me recruter pour une manifestation militante à Chicago! Et gare à moi si j'étais en désaccord avec leurs positions!

Je ne dis pas que c'est le cas ici, mais trois paires de jeunes qui ressentent subitement le besoin de sillonner un parc pour parler de créationnisme, je trouve ça suspect. Pas vous?

red_beetle

C'est l'histoire qui se répète. L'opposition de deux clans: les naïfs (créationnistes et séparatistes) vs les réalistes (évolutionnistes et fédéralistes). Deux voix qui crient dans le désert. Comme j'écrivais dans un blogue précédent: nos paradigmes créent la perception, et nos perceptions créent les émotions.

lagrincheuse

Le créationnisme est une affaire de foi, l'évolutionnisme est une affaire de faits.

Je n'ai pas la foi.

Ceci dit, pour explorer les similarités entre la foi «religieuse» et la foi «scientifique» (après tout, bien des phénomènes scientifiques n'ont pas encore été observés et relèvent, en quelque sorte, d'une forme de foi!), il convient de lire *Contact*, de Carl Sagan (ou à défaut, de voir l'excellent film qui en a été tiré).

antares55

@lagrincheuse,

Il se trouve également énormément de naïfs chez les fédéralistes...

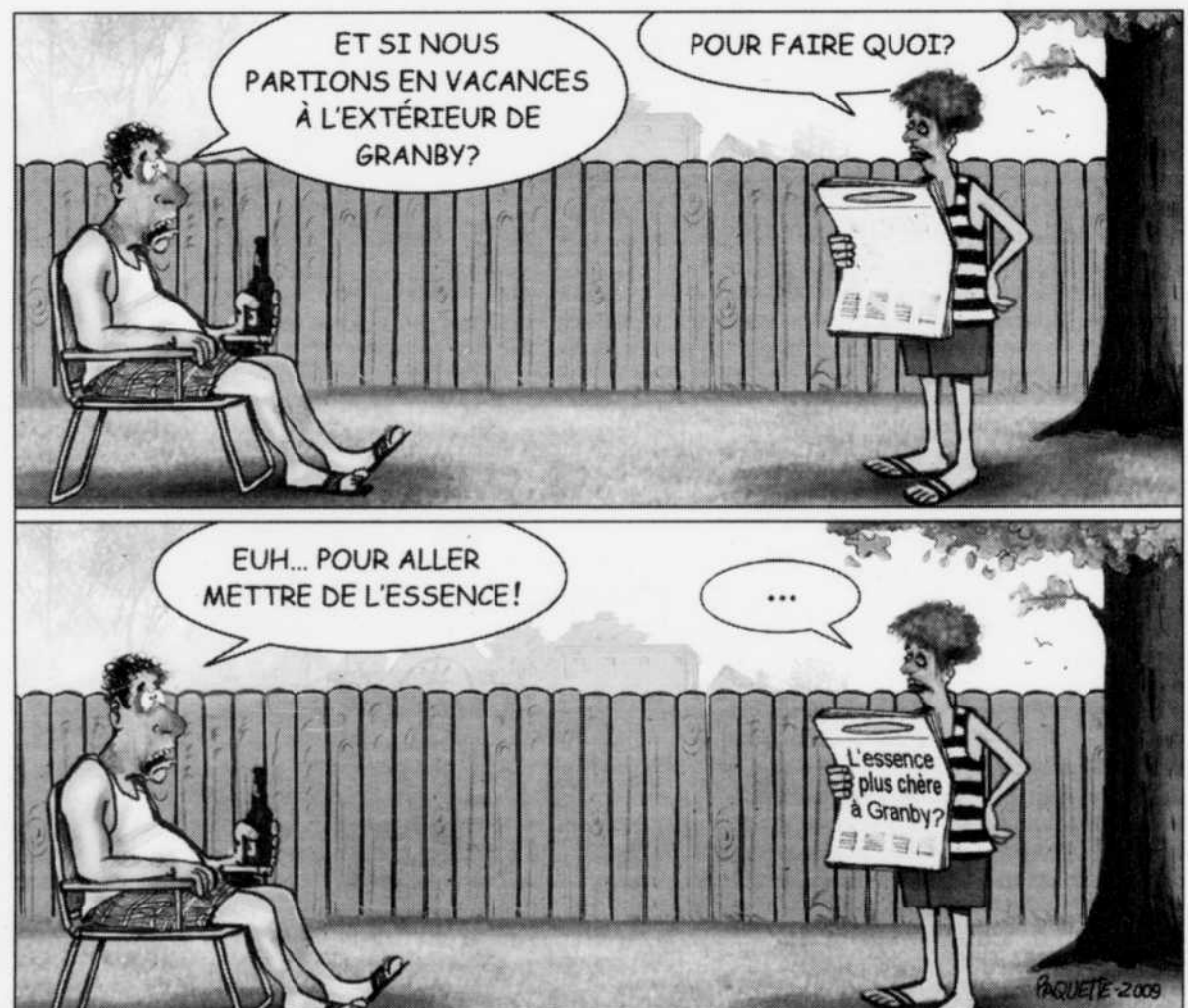
Shrapnel

@lagrincheuse et Shrapnel

Des naïfs, il y en a partout.

kosmokrmr

Quelle connerie. Effectivement, n'y



perdez même pas cinq minutes de votre été. Les minutes consacrées à la rédaction de cette chronique-blogue dépassent déjà largement le temps que mérite ce sujet... Bon mais comme il pleut encore, allons-y d'une petite constatation: il me semble que les créationnistes et autres adeptes de trucs paranormaux et de croyances éso-sectaires ne sont en fait que des personnes qui ont des carences au niveau de la culture générale.

omni-tag

Très étonnant en effet. Voilà des

jeunes éduqués dans le respect de la science. Elle seule a réponse à tout. Et si elle dit que le monde est fruit du hasard, qu'il n'y a ni raison ni pourquoi alors on ne doit pas se poser de questions. Le monde est là, sans explication et à la fin de notre vie retour au néant.

Jean-Paul Sartre a de belles pages sur ce sujet. Pourtant certains continuent de poser la question du pourquoi. Pourquoi y a-t-il quelque chose plutôt que rien? Que notre univers soit le résultat de l'évolution, très bien. Mais pourquoi existe-t-il

plutôt que rien? Si la science n'avait pas réponse à tout? La question philosophique se pose depuis toujours. Il est quand même curieux qu'on ne parvienne pas à l'éliminer.

Je crois pour ma part qu'elle est pertinente et que ce n'est pas du temps perdu d'y réfléchir. Avec mes yeux, j'ai une bonne connaissance de la couleur des fleurs, mais je ne sais rien de leur parfum par mes yeux. Donc le parfum n'existe pas? Je pense que la science nous dit quelque chose d'important sur notre univers mais elle ne dit pas tout.

basilic

COWANSVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

COWANSVILLE MAZDA, pour le plaisir de l'automobile!

MAZDA 3 2010



À partir de
15 995 \$*

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

1,9%
36 mois

2,9%
60 mois

MAZDA 6 2009



À partir de
22 995 \$*

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

0%
48 mois

ou

RABAIS DE
2 500 \$
Comptant
ou taux régulier

GRANDE VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE
OFFRES INCROYABLES JUSQU'AU 24 JUILLET SEULEMENT

MAZDA 5
GS 2009



16 750 \$*

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.

CX-7 et CX-9 2009



0%
60 mois

ou

RABAIS DE
2 500 \$
Comptant
ou taux régulier

TRIBUTE
2009



18 995 \$*

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.



Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

www.cowansvillemazda.com

* Transport et préparation de 1 535 \$ pour Mazda 5 et CX-7 et 1 395 \$ pour Mazda 3 et Mazda 6. Taxe d'accise sur climatiseur 100 \$, si applicable. Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif seulement. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



PRÊT À ROULER



ENTRETIENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT.

416592

LUNDI 20 JUILLET 2009 - LA VOIX DE L'EST - 13

20

20

20



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504



EQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE

Faites confiance
à mes 24 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



Curtis Skinner
agent immobilier affilié

ENEZ VIVRE L'AVENTURE AQUATIQUE



1000 animaux de
près de 200 espèces



Parc des
manèges



Plus de 20
animations par jour



Parc aquatique
Amazoo Yoplait



ZOOGRANBY
ET SON PARC AQUATIQUE

AMAZOO Yoplait

www.zoodegranby.com | 450 372-9113

Earl Jones aurait floué sa propre famille

MARTIN CROTEAU

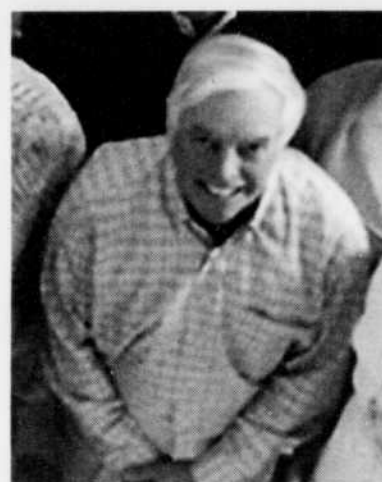
La Presse

Montréal — L'épouse et les deux filles d'Earl Jones se disent anéanties qu'il puisse être à l'origine d'une fraude de 30 à 50 millions. Sans s'excuser aux investisseurs floués, Maxine Jones ainsi que ses filles Kimberly et Kristin ont exprimé leur «profond regret» pour la souffrance que le financier déchu leur a causé, dans un communiqué diffusé hier après-midi.

Après 10 jours de silence, la famille d'Earl Jones a exprimé sa «douleur», son «chagrin», sa «honte», son «indignation» face à la présumée fraude, qui touche une cinquantaine d'investisseurs. Elle jure qu'elle n'a rien à voir avec le stratagème, se disant elle-même «trompée» par le financier déchu.

«Le Earl Jones que nous avons connu était un mari attentionné, un père et un grand-père affectueux, ainsi qu'un membre respecté de sa collectivité, ont-elles déclaré. Le Earl Jones qui s'est révélé à nous, tout récemment, est un homme dont nous pouvons à peine croire qu'il existe.»

Earl Jones a floué sa propre fille, apprend-on dans le communiqué. Kristin Jones, 34 ans, est la conjointe d'Ivan Velan, le fils du président d'une importante entreprise de robinetterie industrielle établie notamment à Granby. Le couple se dit touché par l'arnaque, mise au jour



Earl Jones, qui n'a pas été vu depuis deux semaines, n'est pas visé par un mandat d'arrêt. Sa famille souhaite qu'il «se présente et qu'il donne une explication».

le 10 juillet, et craint de ne jamais pouvoir recouvrer ses fonds.

Le frère d'Earl Jones, Bevan, a affirmé la semaine dernière qu'il a lui aussi été floué.

L'épouse et les filles d'Earl Jones affirment qu'elles ignoraient tout de ses activités professionnelles. Elles promettent de collaborer avec les autorités au cours de l'enquête.

Earl Jones, qui n'a pas été vu depuis deux semaines, n'est pas visé par un mandat d'arrêt. Sa famille souhaite qu'il «se présente et qu'il donne une explication». Mais son communiqué reste muet sur l'endroit où se trouve Earl Jones.

«Si elles sont si intéressées à collaborer à l'enquête, elles pourraient dire qu'elles n'ont pas vu Earl Jones dans les deux dernières semaines, mais elles ne l'ont pas fait», constate Kevin Curran, le fils d'une victime et organisateur de deux rencontres des investisseurs.

«C'est donc dire qu'elles savent peut-être où il se trouve», poursuit-il.

Peter Kent, dont la mère pourrait avoir perdu toutes ses économies, dit croire à la sincérité des excuses de la famille.

«Je me sens mal pour sa famille, dit-il, car je connais plusieurs de ses membres. Mais je me sens encore pire pour les victimes, pour ces personnes âgées qui risquent d'être mises à la rue, qui ont recours aux banques alimentaires.»

Un communiqué nébuleux

L'origine du communiqué reste nébuleuse. Le relationniste Jonathan Goldbloom a été embauché pour émettre la déclaration. Par qui a-t-il été embauché? «Parmi leurs avocats», a-t-il d'abord affirmé. «Par la famille», a-t-il dit une demi-heure plus tard.

Jonathan Goldbloom a refusé de révéler l'identité des avocats de la famille. Et il refuse de préciser où se trouve l'épouse d'Earl Jones.

Maxine Jones et ses deux filles refusent de répondre aux questions des médias.

Une femme de Pointe-Claire escroquée pour 6,5 millions \$

MARTIN CROTEAU

La Presse

Montréal — Le financier déchu Earl Jones pourrait avoir escroqué 6,5 millions à une famille de Pointe-Claire, selon des documents produits en Cour avant même que les autorités ne révèlent la présumée fraude.

«Je me suis alarmée et j'ai maintenant des raisons de croire que l'administration de la succession de mon frère est en péril.»

— Pamela Stewart

Quelques heures avant que l'Autorité des marchés financiers ne lève le voile sur la présumée fraude pyramidale, Pamela Stewart a demandé à la Cour supérieure de geler les actifs d'Earl Jones sur-le-champ. Le tribunal y a consenti, mais

il était trop tard: les comptes bancaires du financier venaient tout juste d'être vidés.

La résidente de Pointe-Claire, son frère et sa soeur avaient touché un important héritage au décès de leur frère Peter Lindsay, en janvier 2006. Le défunt avait chargé M^{me} Stewart et Earl Jones d'administrer sa succession. Les deux hommes étaient des amis d'enfance, explique l'avocat de la plaignante, M^{re} Jean-Paul Robitaille.

Le 31 mai 2008, la succession valait au moins 6 451 265,63 \$, affirme Pamela Stewart dans une déclaration sous serment.

En mai, un chèque de 10 000 \$ qu'avait envoyé Earl Jones à M^{me} Stewart a rebondi. Il lui a envoyé un nouveau chèque lorsqu'elle lui a signalé le problème. Mais dès le mois suivant, le scénario s'est répété. Et au moment d'intenter son action en cour, elle n'avait toujours pas reçu son chèque mensuel pour le mois de juillet.

«Je me suis alarmée et j'ai maintenant des raisons de croire que l'ad-

ministration de la succession de mon frère est en péril», déclare M^{me} Stewart dans la déclaration sous serment, que *La Presse* a obtenue.

La succession ne compte qu'un seul immeuble, d'une valeur d'environ 200 000 \$, affirme M^{re} Robitaille. Cela le porte à croire que la quasi-totalité des 6,5 millions administrés par Earl Jones a disparu.

«Depuis quelque temps, le défendeur, M. Earl Jones, était très difficile à joindre, poursuit M^{me} Stewart, et il omettait régulièrement de me rappeler.»

Faux rendez-vous

D'autres éléments l'amènent à soupçonner que quelque chose ne tournait pas rond à Earl Jones Corporation.

Le financier lui avait fixé un rendez-vous avec un conseiller financier de la Banque Royale, une rencontre qui n'a jamais eu lieu et dont l'existence a été niée par le conseiller. Elle a aussi été avisée par le fisc qu'elle n'avait pas payé ses impôts, même si Jones lui assurait que cela avait été fait. Le bureau de Jones est fermé depuis la fin juin.

Les
Vraies valeurs
Toyota

COWANSVILLE



165, rue de Salaberry • 450 263-8888



PRIUS 2010



10 ans garantie
prius³ | futurwow

À partir de

27 500\$

*Venez faire
l'essai routier!*



Ville: 3,7 L/100 km†
Route: 4,0 L/100 km†



RAV 4 2009

dépôt de sécurité
à la location

Achat

0%

Location

329\$

36 mois

/mois*



Ville: 6,9 L/100 km†
Route: 9,4 L/100 km†



CAMRY 2010 HYBRIDE

1^{re} mensualité GRATUITE
à la location ou remise équivalente à l'achat

Taux de financement de

299\$

/mois*

sur 48 mois

2,9%

l'achat

36 mois



Ville: 5,7 L/100 km†
Route: 5,7 L/100 km†



COROLLA 2010

500\$ de rabais
à la location

179\$

/mois**



Ville: 5,6 L/100 km†
Route: 7,5 L/100 km†

0%

1^{re} mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)



MATRIX 2010



Ville: 6,2 L/100 km†
Route: 7,8 L/100 km†

199\$

/mois**

location



Jean-François Lévesque



Fernand Bombardier



Ghyslain Dubreuil



André St-Martin



Jimmy Simoneau



Sophie Noisieux



Jacques David



Danielle Caron



1 000 \$
de remise**

Vaste inventaire de véhicules certifiés
garantis 1 an ou 20 000 km



LUNDI 20 JUILLET 2009 - LA VOIX DE L'EST

16

20

20

20

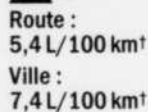
À la location

À partir de

par mois/60 mois

Comptant

**Transport et
préparation
inclus**

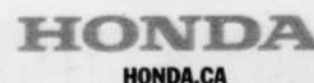


**Véhicule
le plus vendu
au Canada pour
une 11^e année
consécutive.**



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

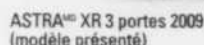
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



LUNDI 20 JUILLET 2009 - LA VOIX DE L'EST 17

[illegible]

42483



- Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
- Conçue en Allemagne, construite en Belgique

¹SELON LES RENSEIGNEMENTS DISPONIBLES DES COMPÉTITEURS

- Moteur V6 de 3,6 L, développant 281 HP combiné à une transmission automatique à 6 vitesses
- Cote de sécurité 5 étoiles pour la protection avant et arrière et lors des tests de collisions*

www.saturngranby.com

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

RE/MAX
L'ÉQUIPE
Bellefleur
En moyenne
1 propriété vendue
tous les 4 jours
depuis 1995

Visitez toutes nos propriétés:
www.lequipebellefleur.com
450 378-4120

Gilles Brodeur **Pierre Bellefleur** **Lucie Bellefleur**
Agent immobilier agréé Agent immobilier agréé Agent immobilier agréé

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Tony Van Doorn
Agent immobilier officiel

Voir mes propriétés sur **tonyvandoorn.com**

À votre service depuis 1985!

Cell.: **450 531-6709**
Bur.: **450 378-4120**

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

417079

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À COWANSVILLE, sur route 204, aux limites de Cowansville sur 1 acre de terrain, 3 c.c., solarium, foyer au salon, toit refait à neuf, fosse septique en très bon état. Réparations mineures int/ext. 149,000\$. 450-574-3281

À SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON, 3 c.c., bureau, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, 1 étage, foyer, douche en céramique, intérieur refait à neuf, libre immédiatement, coin tranquille, à 5 min de Granby. 160,000\$. 450-777-7042

BORD DE L'EAU, ROXTON POND, 387, 2e Rue, terrain 22,000 pi.ca. avec 100 pi de frontage sur le lac, quai, 1 1/2 étage isolé, rénové, avec résidence d'invitées séparée, piscine h-t 27 pi avec nouvelle toile, allée de stat. 5 voitures, 349,000\$. Par le propriétaire. Agents s'abstenir. Cell.: 514-573-0770 ou 450-378-7126

BUNGALOW situé à Bromont, construction fin 2004, à 2 min. des pistes de ski. 450-534-0160.

FAUT VENDRE: BUNGALOW tout brique, secteur aéroport Dubuc à Granby. Abri d'auto, pl. b. franc, thermopompe, const. 1962, en t. bon état et à 1 nouveau prix: 165,000\$, nég. Agents s'abstenir. 450-770-1365 ou 450-531-6474

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY: 220 DU NÉNUPHAR (près lac Boivin) LIBRE IMM., situé dans cul-de-sac, cottage, 3 c.c., 1 1/2 s.bain, pl. bois franc au rez-de-chaussée, piscine h-t, A/C. Terrain avec arbre à l'arrière, vue du lac, secteur paisible. Prix: 238,000\$. Royal LePage / Denise Nadeau: 819-574-3316, Chantal Lavigne: 450-522-6700

MAISON DE RÊVE - piscine intérieure
Idéal pour B & B ou autres. Possibilité entièrement meublée et financement 0%. Près des Galeries Granby, piste cyclable. 450-375-4147.

Nouveau prix! 357 Cartier

Granby, bung. brique 3 c.c., bois franc, peinture récente, + réno. Gar. échangeur d'air, terrain 60x130. Rue paisible. Par proprio. 450-378-3913

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À GRANBY, 101-103 Clarence, beau DUPLEX, 2x4 1/2 refaits à neuf, logis du bas libre à l'acheteur, plafond 9 pi, ogee, pl. chauffant s.bain, céramique travaillée + bois flottant, accès au s-sol par ext., terrain intime sur rue tranquille, près des services, prix 199,500\$. 450-378-8939.

COWANSVILLE, triplex 3x5 1/2, constr. 1985, foyer, armoires chêne, pl. béton, très propre. No 2 libre à l'acheteur. 153 Brown. 450-263-6779.

DUPLEX PRÈS DE L'HÔPITAL, 2 x 5 1/2 situés 281-283 St-Antoine Nord. Toiture neuve, garage, très propre, bien loués. 450-777-9776

DUPLEX, rue Cartier, 2 GRANDS 5 1/2, remises, espaces verts, 240,000\$, agents s'abstenir 450-770-7020 450-578-2014

1450
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé



105 MAISONS MODULAIRES

NOUVEAU PRIX! Maison modulaire 16x52 sur terrain loué. Inclus: poêle à comb. lente et plus. Possibilité semi-meublée. Idéal personne seule ou 1re maison. 67,900\$ nég. 450-521-4034.

106 MAISONS MOBILES

BROMONT, m. mobile 12 x 44 refaite à neuf, int. et ext. Poêle, frigo, lav.-séc., mobilier cuisine inclus. 54,900\$ sur terrain loué. 450-539-0109

GRANBY - ST-PAUL, Ch. Grande Ligne maison mobile rénovée 2008, garage, remise, sur très grand terrain loué, secteur paisible. Danielle Savard 450-378-4120

107 CONDOS À VENDRE

CONDO 7 pièces sur 3 niveaux, avec entrée privée, garage privé avec plancher céramique, terrasse privée, piscine creusée, dans quartier résidentiel près du lac Boivin. Peut être vendu tout meublé ou non-meublé: 235,000\$. 450-372-7794; cell. 450-777-9238

COWANSVILLE, condo 1 c.c. rez-de-chaussée et 1 au 1er étage avec porte-patio chacune, près de tous les services, 980 pi.ca., unité de rangement, 1 s. d'eau rez-de-chaussée. Vendu par le propriétaire. 450-531-1766

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

COTTAGE BRIQUE ALUM. 674 CARON, (13 PIÈCES), garage 16x28, poss. commerce, sous-sol fini. 229,000\$. Ou à louer (7 PIÈCES), avec remise, 950\$/mois. 450-378-0645, ou pag. 450-770-5663

113 TERRAINS À VENDRE

GRANBY en ville, terrain résidentiel 8,000 pi.ca., 34,900\$. 450-375-0323.

TERRAINS À VENDRE 33,000 pi.ca.
Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

GRAND 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé 615\$/mois, libre 1er août ou 1er septembre. Info: 450-204-4279

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 1/2 rez-de-chaussée, et 2 1/2 demi sous-sol dans triplex (frais peints). Chauffés, éclairés, meublés, très propres, salle de lavage gratuite, coin résidentiel, stat., déneig. incl. près parc ind. Pas d'animaux. 305\$ et 385\$. 450-770-2743

245 ST-HUBERT, BEAU GRAND 3 1/2, meublé, eau chaude, libre août ou septembre. 470\$/mois. Info: 450-360-9889

2 1/2 au 296 PARÉ, à 2 pas de l'hôpital, meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur, 435\$/mois. 450-360-9889.

2 1/2 semi meublé, près du CEGEP endroit tranquille, enquête: 300\$/mois. Info: 450-375-6520

2 1/2 très grands, propres, pour juillet, 430\$ et 440\$/mois, meublés (ou semi-meublés), chauffés et éclairés, intercom, caméra sécurité, stationnement, rue St-Hubert, références requises. 25 ans et plus. 450-777-9019.

Pour des résultats

BERNARD
est là

Je vous souhaite

de bonnes vacances

Bernard ROUSSELLE

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur: **bernardrouselle.ca**

ROYAL LEPAGE

AVANTAGE



425146

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

CENTRE-VILLE grands 1 1/2 et 2 1/2 frais peints, chambre fermée, meublés, modernes, asp. central, intercom, stat. 450-375-6495

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, 1 1/2: 350\$; 2 1/2: 390\$; 3 1/2: 475\$-515\$. Aussi local commercial à louer. Info: 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1 MOIS GRATUIT / 12 MOIS
OU 2 MOIS GRATUITS / 18 MOIS
à Cowansville, grand 3 1/2 à 375\$/mois, OU 4 1/2 à 495\$/mois ET +, rénovés à neuf, 450-770-2500 OU 450-521-8277

4 1/2 FARNHAM, duplex au 2e étage, plancher bois franc, stationnement 1 auto, secteur du Métro, 450\$/mois, libre imm. 450-349-9959 ou 514-823-8837; 514-222-2175.

A FARNHAM, GRAND 5 1/2 rénové, bien situé, près de tous les services, terrain clôturé, vue sur la rivière, libre imm., 640\$. 450-293-1043, 450-210-1043 ou 450-210-1101

À ST-CÉSAIRE 1er JUILLET

1260 Notre-Dame, 3 1/2 au 2e étage, 425\$/ms. **PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!** Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et référence exigées. 450-405-7040 ou 450-405-8725

À WATERLOO: 2 1/2 au 450 Eastern, rénové, ensoleillé, 325\$/mois. Références demandées. Info: 514-972-1757.

À WATERLOO, 4 1/2 dans un bas, centre-ville, 475\$/mois, libre imm. Idéal pour personne semi retraitée, non-fumeur. Aussi 4 1/2, 2e étage, face au Métro, 450\$, libre 1er août. Pas de chien. Références et enquête de crédit exigées. 450-372-4522 ou répondeur

BROMONT - 1 MOIS GRATUIT

Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central, stat. À partir de 520\$/ms. Disp. 1er juillet. 450-521-7632

BROMONT: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 450\$, 540\$, 580\$. Vue sur la montagne, ensoleillés, tranquilles, libres imm. 514-324-6536 - 514-559-6794

Bromont. 4 1/2 et 5 1/2, const. neuve, style condo, pl. bois et cer., insonorisés, à 2 mi. des pentes, services, à partir de 775\$. 514-726-5232

BROMONT, condos 3 1/2 et 5 1/2, près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à court ou moyen terme, occupation immédiate. Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

BROMONT

GRAND 4 1/2 MODERNES, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique, 2 balcons, 2 espaces de rangement. À partir de 495\$/mois. 450-777-8911, 450-777-8986, 450-539-1516

BROMONT: GRANDS 4 1/2 LIBRES IMM. RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN

Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 475\$ et plus. Info: 450-210-2661

BROMONT, joli 4 1/2, 625\$/mois

libre 1er août, AOÛT GRATUIT. Info: 450-204-3371

BROMONT: loyers haut de gamme dans duplex neuf, prêts 1er octobre ou avant, 6 1/2 à 1,000\$. 4 1/2 à 850\$. Près pente de ski, piste cyclable et golf. Foyer, A/C, gaz naturel, pl. bois franc et plus. Info: 450-464-7478.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO PROMOTION SPÉCIALE 439\$/mois pour 3 mois

GRAND ET LUXUEUX 4 1/2, (céramique, pl. flottant), vue sur le lac, accès à la piscine, plage et parc, 2 stat., location 658\$/mois, (libre imm.) 450-539-4215

GRAND 4 1/2, balcon, très bien entretenue, grand locker, à Adamsville, près terrain de jeux, dépanneur, libre 1er août, 415\$. 450-263-1769

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis
113 Louis-Joseph Papineau à Cowansville, grand 4 1/2 ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 min. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wal-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. 1er juillet, 685\$/ms. 450-266-2100; 450-263-4555

ROXTON POND 3 1/2, LIBRE 1er novembre, pl. flottant et céramique, 400\$/m. Références exigées et enquête de crédit: 450-379-9508

Ste-Cécile de Milton: beau 5 1/2, bas de duplex, fraîchement rénové: fenêtres, isolation et plus. Porte-patio, petit terrain et stat. inclus. À la campagne, à 10 min. de Granby, pour pers. tranquille, non-fumeur, pas d'animaux. Libre imm., 595\$/mois. 450-361-8316

ST-PAUL D'ABBOTSFORD, duplex, magnifique grand 3 1/2 libre, rue tranquille au pied de la montagne, 2e étage, escalier int., balcon, 1 stat., non-fumeur, pas d'animaux. 430\$/mois. 450-379-9299

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 GRAND 4 1/2 sur façade, ensoleillé, au 2e, libre immédiatement et un pour 1er oct. au 1er étage, 2 stat. par logis, etc. 967 Caron, 615\$/mois. Conciergerie sur place. Visitez sur R.-V.: 450-378-5050 ou 450-776-4559

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 secteur lac Boivin, 1er plancher, tranquille, récent, libre imm., au 313 Dozois, 650\$/mois 450-330-1830.

1 mois gratuit. Grand 5 1/2 ds triplex, très éclairé, constr. 2007, beaucoup de commodités, à partir de 825\$/ms. 450-776-1003; 450-522-8138.

1 MOIS GRATUIT: 4 1/2 1ER ÉTAGE AVANT, intercom, pl. céramique, b. flottant sur dalles de béton, câble inclus, poss. 2e stat. couple seul ou retraités, 755 Bussières, tranq. et propre, libre sept. 586\$/ms. 450-405-4233 répondeur

130 DENISON OUEST, grand 4 1/2, 40 ans +. Toit cathédrale, piste cyclable, 2 remises, endroit unique, FAUT VOIR. 590\$/mois.

145 ST-MICHEL, beau 4 1/2, dans un 6. Lac Boivin, Beau site, 489\$/mois. 450-777-2306 450-531-3347

193 - 205 - 217, rue Simonds Sud

4 1/2 à 550\$/mois, 1er étage arrière, 5 1/2 à 625\$/mois, 3e étage arrière, libre immédiatement. Aussi 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet, août.

125, rue Laurent

4 1/2 pour 1er juillet, au 1er palier, à 585\$/mois.

135 - 137 - 139, rue Laurent

4 1/2 pour 1er juillet, 2e et 3e étages, 615\$/mois.

189, rue Gatién

4 1/2 de 1200 pieds carrés, 695\$/mois, au 3e étage avant, pour 1er octobre.

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!! Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise. Enquête de crédit et référence exigées.

450-405-7040 ou 450-405-8725

1er août, imm., frais peints

✓ **Grands 4 1/2 modernes, de 540\$ à 550\$**
Style condo, pl. béton, aspirateur central Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries Idéal pour retraités, semi-retraités. 41 Pinard, 275 Simonds. 450-372-2474

1er sept. ou 1er oct. pour personnes 50 ans et +. Grand 4 1/2, 1er étage d'un 6 logis rue de l'Iris, grand balcon, remises, 2 stat., asp. central, chambre principale 12 x 13.5, très propre, pl. flottant, céramique, aucun tapis, pas d'animaux, références dem., 610\$. 450-375-4164

2 GRANDS 4 1/2 libres 1er juillet; GRAND 5 1/2 libre 1er juillet; GRAND 5 1/2 libre 1er août. Flottant, céramique, peinture fraîche, secteur Polyvalente J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. 450-361-9641

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, RUE SIMONDS SUD, près du parc industriel et des centres commerciaux, pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Libres imm. Pas de chien. Info: 450-330-2418

243 DENISON OUEST, 4 1/2,
244 DENISON OUEST, 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude. 4 1/2-5 1/2 chauffé, eau chaude.
39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé.
159 DRUMMOND 3 1/2, 10 CÉDAR 2 1/2, meublé, 4 1/2
480 DENISON OUEST, 4 1/2, 5 1/2
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visitez sur rendez-vous: 450-372-6150

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

À NE PAS manquer

308 BOUCHARD: 4½, libre 1er août, 3½, libre imm., cuisinière et frigo inclus. Près des Galeries, pour personne seule ou retraitée. Câble inclus. Références exigées. ☎ 450-522-7890 ou 450-375-2981 ☎

309 MASSÉ, 4½, 3ème étage, personne retraitée ou semi retraitée, pas d'animaux, références exigées. ☎ 450-295-2727

3½ ascenseur, cuisinette, locker, pl. bois flott. 390 Fournier, près Simonds. Idéal pr retraité ou semi-retraité, 495\$, libre 1er oct. 450-777-3516

3½ chauffé, éclairé, au sous-sol, 450\$/mois. Libre imm. Info : 450-777-2976

3½ libre immédiatement, semi-meublé, situé au centre-ville. 450-522-7886.

3½ NEUF, chambre à coucher, walkin, bain, pl. bois franc, 460\$/mois. 450-770-7020 ou 450-578-2014

3½ semi sous-sol, entièrement meublé, laveuse-sécheuse et câble inclus. 470\$/ mois. Anik: 450-776-4001

3½ spacieux, avec vue, piscine creusée, poêle, frigo, eau ch. fournie, (chauf. élect. 30\$/ms) stat. déneigé, 585\$. 450-775-7089.

4½-5½, imm., 1 mois gratuit, près parc indus., 525\$ à 625\$/ms. 1er & 2e étages. Chien interdit. Exp. de crédit obligatoire. 450-361-0350

4½ à 510\$/mois, dans un 6 logements, libre imm. Au 472 Reynolds. Enquête de crédit. Grand stat., remise intérieure. 450-372-0538

4½, au 2e étage, 465\$/mois, refait à neuf, libre imm., haut de ville, près de Principale, au 16 Drummond, si désiré, poêle et frigo inclus, pas d'animaux, réf. exigées. Info: 450-378-2117.

4½ AU 309 COWIE, 1er plancher, repeint et plancher refait, stationnement, déneigement, locker, pas d'animaux. Enquête de crédit. 500\$/mois, libre. 450-501-2795; 450-501-8434

4½ au 320 LANGLOIS, 3e étage. planchers flottants: remise int./ext., balcon, stat., libre. Aussi **4½,** au 340 LANGLOIS, dans un 6 logis, 2e étage, remise int./ ext., balcon, stat, libre 1er sept. ☎ 450-372-4198 ☎

4½, BAS D'UN DUPLEX rénové + sous-sol, libre imm., 540\$. **4½** au 2e, libre 1er sept. 440\$. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

4½, face au lac Boivin, endroit sécuritaire, 3e étage, 520\$/mois. Eau chaude fournie. 133 Drummond. ☎ 450-375-3511.

4½ LIBRE 1er août, 3e étage, 360 Langlois. Et 4½ libre au 3e, au 185 St-Urbain. Pas d'animaux. ☎ 450-372-7633.

4½, LIBRE IMM, très propre, pl. refaits, tranquille, locker 6x6 au s-sol, près du Cégep. Au 50 St-Hubert. 450-469-2374, 450-521-6961

4½ libre pour juillet. 5½ libre 1er juillet; 585\$ Au 324 Simonds. Pas de chien. Réf. exigées. 450-378-0536 ☎ 514-984-9203

4½ pour le 1er août ou 1er sept au 709 Carré St-Jacques, style condo, le plus beau 6 logis en ville. 1,200 pi.ca pl, flottant/céram. bain et douche séparés, 720\$/mois. 450-360-9889

4½ RUE FOURNIER au 2e étage, face au parc, pl. flottant et céramique, 475\$/mois, libre imm. Inf.: 450-522-2391 ou 450-296-8898

4½ rue Massé, imm. et sept., frais rénové, tranquille, insonorisé, aucun tapis, balcon, intercom, près parc industriel, pas de chien. Bonnes références. 450-777-6044, 450-521-5108

5½ 1er JUILLET À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Pagette: 450-360-8964 ☎ 450-378-0366

5½ - 6½

Disponibles immédiatement, 1er août et 1er septembre. Construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Mont-Plaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat.. Pas de chien. À partir de 775\$/mois. 450-531-5774

5½ bas de duplex, libre imm., rue de l'Iris, 750\$/mois, réf. exigées, enquête de crédit, près piste cyclable. ☎ 450-405-2644.

5½ FACE AU LAC BOIVIN, (coin Drummond-St-Michel) 2ème balcon, pl. flottant., endroit tranquille, libre imm. 540\$/mois. 450-378-0149

5½ HAUT de DUPLEX avec GARAGE, 650\$/mois, 87 rue Ste-Thérèse, libre 1er sept. Info : 450-777-6018

5½ haut de duplex, rue Mercier, libre 1er septembre, près de tous les services, tranquille. Références exigées. Info: 450-830-0171

5½, libre imm., rue Fournier, intercom, asp. central, bien insonorisé, pl. flo., gr. terrain gazonné. 560\$/ms. Réf. exigées. ☎ 450-372-9656.

5½ NEUFS, QUADRUPLEX coin Simonds et De Strasbourg. Libres immédiatement. 450-361-8789

5½, pour personne tranquille, non-fumeur, dans haut de duplex, libre 1er août, rue Douville, 590\$/ mois. câble fourni, 450-375-1030.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

91, RUE OTTAWA

Logement 4½ au 2e étage (duplex), disponible imm., planchers bois franc, 580\$/mois.

85, RUE ALEXANDRA

Logement 5½ au 2e étage (immeuble de 4 logements), disponible imm., 646\$/mois. Pour information: 450-531-7008

À LOUER 3½ dans ½ s-sol, pl. flottant et céramique, très propre, libre imm. 375\$/mois. Info: 514-512-4049.

À QUI LA CHANCE? POUR PERSONNE TRANQUILLE. 4½ fraîchement rénové, 3e étage, pl. flottant, balayeuse centrale, syst. intercom, 1 place de stationnement, libre 1er août. 450-378-2699; cell. 450-531-8011.

AU104 et 110 Pinard, 5½, libres 1er juillet; Au 432 Reynolds, 4½ libre imm., et 4½ dans demi s-sol libre 1er juillet. Au 449 Calixa Lavalée, 4½ libre 1er juillet, chauffé, eau ch. fournie, au 2e étage. ☎ 450-378-3173.

BEAU 3½ GRAND, au centre-ville, 2e étage, semi-meublé, libre imm. 450-539-3816 ou 450-443-4292 katinniq2@hotmail.com

GRAND 4½, centre-ville, très éclairé, endroit tranquille, pl. flottant, céramique, libre imm., 475\$/mois. ☎ 450-372-6370, 450-522-5704

GRAND 4½ DE LUXE à partir de 785\$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4½, pl. flottant et céramique, 505\$/mois. Aussi **2½,** semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$. 450-522-5026. 450-776-1188.

Grand 5½ luxueux, quadruplex neuf, 1er étage. Près d'un parc et des Galeries. Bien-venue animaux. **291 Dureault,** 450-372-8378

GRAND 5½ RUE DE L'IRIS 2e étage d'un duplex, libre immédiatement Claude: 450-534-3079 après 17 heures

GRANDS 4½ modernes, endroit calme, bien insonorisés, pl. bois flottant, locker int. et ext., 1er et 3e étage, 500\$, 525\$. libre imm., août, sept. 375 Massé, 151 Leroux. 450-776-2648

HAUT D'UN DUPLEX, 5½ très éclairé, corde à linge, grande véranda, garage, libre imm., 600\$/mois. Rue Laval Sud. 450-372-0752.

INCROYABLE !

4½ style condo, très grands, constr. 2006, près du lac, A/C, ascenseur, foyer, remise ext., libre imm, 625\$/mois. ☎ : 514-894-2707

INCROYABLE !

TRÈS BEAU GRAND 4½ const. 90, bien éclairé, frais peint, recouvrement de plancher neuf, près piste cyclable, libre imm. 475\$/mois. 450-372-8641 ou 450-375-6526

Libres 1er juillet, imm. 50 ans +, 5½, 2e étage, 730\$; 1er étage, 650\$. Grandes pièces, bâtisse sécuritaire, très ensoleillée, porte-patio, secteur du lac, devant piste cyclable, pas d'animaux. 289 Denison Est. Réf. ☎ 450-777-5599

LIBRES IMM. ET AOÛT

Rue Wellington - Près lac Boivin 4½ DEMI SOUS-SOL, pl. flottant, céramique, p-patio, 495\$/mois.

Rue Langlois - Près du Rona

3 x 4½, 1er, 2e et 3e plancher, pl. flottant, céramique, 525\$/mois.

Boul. Leclerc Est

2 X 5½, 3e plancher, pl. flottant et céram., 625 à 640\$/mois.
2 x 4½, 1er et 3e plancher, pl. flottant, 530\$/mois.

Rue Leroux

Quelques 4½, demi s-sol, **1er, 2e et 3e** plancher, **immenses, style condo,** armoires chêne, pl. flottant, céramique, de 525\$ à 585\$/mois.

Références exigées.

Bienvenue aux enfants
De 9 h à 20 h : pagette 450-770-3372

LOFT 1,000 pi.ca., 1 chambre, entrée lav. et séch., pl. de bois, stationnement, centre-ville, libre imm., 575\$/mois. Info: ☎ 450-531-3123

NOUVEAU! 3½ au 2e étage dans un 6 logis, très tranquille, 2 balcons, inst. lav.-séch., avec corde à linge, 425\$/mois, libre 1er août. 450-375-2209 ou 378-378-4730

PLACE MASSÉ

3½, 4½, 5½, le 5½ frais peint, pl flottant, près des services, grand terrain avec espace de jeu. Service de conciergerie. Tranquilles. Références exigées. 450-578-0963, 450-776-3986

SPACIEUX 5½, 33 Place Youville près de l'école Ave-Maria. 3ème étage, bien éclairé, entièrement rénové, 3 balcons, libre imm., 675\$/ms. 450-777-1023 450-521-9930

UNIQUE, grand 5½ luxueux, s-sol 12x41 incluant salle de séjour, grande chambre avec portes françaises, patio avec mur d'intimité, corde à linge, asp. cental, 3 stat., cabanon ext., déneigement inclus. Libre 1er août, 805\$/mois. ☎ 450-372-0869, pagette: 514-339-2104

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON

55 ANS ET PLUS

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

• 340 Denison Est
Piscine, loisir, 3½ à 610\$, 4½ à 700\$

COMPLEXE ST-JACQUES

• 325, 335 St-Jacques pour 3e âge,
• Chambre et pension aussi suite
Convalescence, B-2, soins de longue durée
• 345 St-Jacques

3½, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel, 690\$, libre imm.

• AUSSI 355 ST-JACQUES

Grand 3½, au 4e, repeint, flottant, 640\$
Grand 4½ sur façade, 4e, tapis, 700\$
Grand 4½, au 2e, repeint, flottant, 730\$

RÉSIDENCE ST-JUDE NORD

• 135 St-Jude
3½ pces avec balcon
2 cloches d'appel, sécurité 24/24
poêle, frigo et stores inclus
Laveuse, sècheuse sur ch. étage gratis
eau chaude fournie
Salon de coiffure
salle à manger et service aux tables
À partir de 670\$ / mois

OCTOGONE PLAZA

• 500 Montée des Seigneurs
un seul 3½ au premier, à 685\$
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL

• 450 Montée des Seigneurs
4½ à partir de 800\$/mois

APPARTEMENTS DU COTEAU

• 979 Caron
3½ à partir de 615\$ et 4½ à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loirs et une grande sécurité.

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD

Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

Urgent! doit louer. Grand 5½ dans quadruplex, const. 2006, sect. Montplaisant, libre 1er sept. ou avant, 1,200 pi.ca avec s.-sol. 450-777-6036

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Recherche 1 ou une coloc pour partager maison à ROXTON-POND, accès au lac. 350\$/ mois. Eric: 450-577-1412

Recherche coloc pour partager grand 5½ dans Mont Gale à Bromont, au 1er étage. Respectueux et tranquille. 450-534-1100.

Recherche coloc pour partager grand logis 4½, chambre non meublée, à Farnham. Aussi recherche coloc pour maison à Waterloo (chambre non meublée). 450-946-0730, soir.

Une colocataire recherchée, pour partager une grande maison à Granby. pas d'animaux
Info : 450-525-4053

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, Carré des Pins, maison de ville, semi-détaché, 2+1 c.c., grand patio, semi-meublé, 1,050\$/ms, libre 1 août. 514-594-6667 ou 514-393-7227

Maison Ski IN / Ski Out sur le Mont Soleil, chambres à louer, 3 salles de bains, foyer, SPA extérieur, entièrement meublé.
Info: 604-345-6624 ou 778-868-4792

SHEFFORD : 14 DE LA MOISSON (dans la montagne) libre 1er sept., grande maison d'un étage, aire ouverte, 2 c.c., salorium 4 saisons, 2 foyers poêles, garage. Terrain de 2 acres. Prix 800\$/mois (sans inclus). 819-574-3316

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

JUMELÉ à louer : rue du Lys Blanc, Granby, 3 c.c., s-sol aménagé, air climatisé, secteur jeune à découvrir. Libre imm. 920\$/ms. Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

MAISON MOBILE au Camping Bonjour, 700\$/mois, libre 1er août. 450-777-9909 ou 450-525-5505

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages. 900\$ / mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: ☎ 450-776-2676.

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES complètement rénovées, propres pour personnes propres et fiables; près du PARC INDUSTRIEL, stationnement, câble, frigo, quartier tranquille, libres imm. BIENVENUE! 450-405-8743

CHAMBRES pour travailleurs extérieurs, non-fumeurs, accès: cuisine, T.V., ant. parab., laveuse, vaisselle et literie incluses. 95\$/sem; 315\$/mois. Avec réf. seulement. 450-777-1500

MANOIR DES PINS — 450-777-4559 125, AVE DES PINS (ANGLE COURT) GRANBY

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

TU TE CHERCHES UNE CHAMBRE dans un bel environnement calme, propre et chaleureux? On l'a! Super belle maison de chambres située près du CEGEP, du Centre-Ville et de tous les services. Literie, câble, Internet sans fil, laveuse-sècheuse sur place.
100\$ / semaine ou 400\$ / mois.
Julie: 450-521-0013, Française: 450-405-7490

161 CHAMBRES ET PENSION

2 GRANDES chambres à louer, pour personnes autonomes et semi-autonomes, à partir de 1,000\$/mois, soins et service inclus.
Demandez Ruth ou Sylvie : 450-777-3950

162 CONDOMINIUMS À LOUER

À QUI LA CHANCE?
BROMONT, magnifique et luxueux loft 3½, dans un petit manoir en montagne, endroit de rêve sur le site olympique equestre avec vue panoramique. Tout inclus à la saison ou à l'année. 975\$/ms. Idéal pour personne seule non-fumeur (euse). 450-534-3082, 514-983-0567

CONDOS À LOUER : Rue Trépanier, 2 c.c., rangement au sous-sol, cour arrière boisée et intime, libre immédiatement. 805\$ / mois.
Remax Prof. C.L. Curtis Skinner 450-378-4120

164 BUREAUX À LOUER

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court.
Info: 1-877-767-4456

PROFESSIONNEL ET RÉSIDENTIEL
LOFT spectaculaire, 1000 pi.ca., 1 rue Court
Info: 450-531-9490

166 LOCAUX À LOUER

BROMONT, centre-ville, local commercial, 850 pi.ca., site idéal.
☎ : 450-578-1378

GRANDS LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS

71 MARTIN, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Aussi **75 MARTIN,** 650 pi.ca., 12' haut, porte de garage 8 x 8, avec quai de chargement. Info : 450-531-7404

LOCAL DANS SOUS-SOL d'un immeuble à logement, pour entreposage environ 12x13, libre imm, 65\$/mois. 450-375-2209; 450-378-4730;

LOCAL industriel, commercial et entreposage, 2,500 pi.ca., excellente visibilité au centre-ville de Granby, avec entrée de 550V, libre imm. Christian Lalumière & Curtis Skinner agents imm. agréés. ☎ 450-378-4120

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

ANGE-GARDIEN, près auto. 10, route 235, mini-entrepôts chauffés, haut. 12', surveillance par caméra, pl. gr. disponibles. 450-776-4721

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants.
Info: 450-770-8499, cell: 450-830-2020

Shefford, près de Granby, 1,800 pi.ca. pour entreposage ou autres, chauffage central, libre immédiatement. 450-372-2215.

168 DIVERS À LOUER

Maricourt ou Ste-Christine, terre à louer pour la chasse. Sonia, 450-776-5774

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1-866-776-2291

203 ARGENT DEMANDÉ

NOUVEAU. ENTREPRENEUR recherche prêteur privé pour construire 2 maisons sur 2 terrains nets à Acton-Vale Info: 450-518-0246

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION : réglez vos dettes en un paiement par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7 - jours, de 8h à 20h. Comptabilité Lemieux. Sans frais : 1-866-687-2496

NOYÉ PAR VOS DETTES!

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes.
Laissez-nous vous aider.
Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtépointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis lcart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...

Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant. Tél: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES

4 pneus 17" usés à 60%: 40\$. Bureau en vitre: 10\$. 2 vélos de montagne Minelli: 300\$. Plante verte avec pot: 15\$. Plateau tournant en verre

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

BALANCOIRE pour bébé 10\$, chaise ordi 10\$, 2 tables salon noires, dessus vitré, 20\$, MOB. de salle à manger, 6 chaises, bahut, table + rallonge, dessus protecteur vitré, 400\$ nég. Micro-ondes 10\$, Cafetière stainless 20\$, Four grille-pain stainless, 30\$, Meuble bois Ikea 30\$. 450-372-0293 ou 450-531-8780

COMMODE avec 2 bureaux. Causeuse et fauteuil en tissu. 2 lazy boy. 1 causeuse faisant un lit avec fauteuil en soft touch. Coffre de cèdre, machine à coudre et ancienne grosse malle. Info: 450-378-3619

303 ANIMAUX

CHIOTS GOLDEN DOODLE, prêts pour le 15 août environ Vaccinés, vermifugés. Prix 575\$ 450-293-1194 Chantal ou Guy

COUPLE REPRODUCTEUR COCKATIELS Plusieurs couleurs. Prix réduit. 450-375-3631

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Estimation gratuite. Vente, réparation, formation, recyclage. Laptop à partir de 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Informaticienne Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc. Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais... 21 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h Ouvert tous les jours fériés 15\$/h. Pierre: 450-777-2373

306 PISCINES

CHAUFFE-PISCINE au gaz de marque Tele-dyne Laars, 400,000 BTU, comme neuf, prix 1 150\$. 450-378-7240

TOILES NEUVES pour PISCINE CONCORDE 24 pieds, fabriquées au Québec. 450-449-4792 ou www.napac.com

312 VÊTEMENTS

Vêtements de fillette de 4 à 16 ans, de grande marque et de boutique, douillettes, draps, coussins: Coeur de Princesse, Looney Tune, Sponge Bob et autres. Décorations de chambre, à très bas prix. 450-777-0247 jusqu'à 20h

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVÉ DU LAC OUEST, Roxton-Pond

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT
Pour le recouvrement de votre patio, galerie ou perron: **PLASTIQUE RECYCLÉ**. Planches à patio, madiers pour marches, fascia. Choix de 8 couleurs, **SANS ENTRETIEN, NI PEINTURE!** Garantie 25 ans. Nous sommes spécialisés dans le plastique recyclé, autres matériaux de construction tels que: 4 x 8, madiers, vinyle pour recouvrement disponibles en inventaire. Site Internet: www.plastiquerecycle.com. Tél: 450-773-3130 ou 1-888-773-3130

317 HORTICULTURE

SPÉCIAL TERRE À PARTERRE non tamisée, 145\$ du 10 roues. Service de "bull" et pelle hydraulique 450-777-4193

TERRE À PARTERRE
✓ SPÉCIAL TERRE NON TAMISÉE
Pierre, sable, remplissage. Service bull, pelle. Transport Jules Taylor, 450-375-5433

★ TERRE NOIRE ★
Terre à parterre et/ou à jardin DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER
100% bois franc, et belle corde garantie Livraison gratuite à l'année. 450-293-7708

BÛCHES ECO LOGIC
Directement du fabricant, 30% plus de chaleur (sec). Propre, remplace le bois naturel. Rabais de \$40 ou \$90 en mai et juin
Info: 450-534-3235 et www.eco-logic.ca

318 BOIS DE CHAUFFAGE

SPÉCIAL
BOIS ÉCOLOGIQUE, produit de chauffage longue durée, promotion sur palette et demi palette, jusqu'au 15 août. Bûche de nuit, 5 à 9 h de combustion. 450-776-3548, www.francischoiniere.com

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★
Les + jolies hôtesses en ville!
Service personnalisé. Se déplace/renvoient A/C. 7/7 - 24/24. Engageons: 450-405-4902

★★★★★ BLEU NUIT ★★★★★
Top des déesses.
Nouveautés très très hot. 7/7, 24/24 450-577-3010

MASSAGE INTIME, SENSUEL
MARY, 450-991-0850

353 MASSAGES

ATTENTION! Nouvelles venues. Massage complet +++, 2 ou 4 mains, femmes et couples, hommes pr hommes. Service V.I.P. 7/7. 24/24. Paiement par carte.
NOUS ENGAGEONS. 450-775-5150

22 ans, MIA très jolie, étudiante, privé, massage sensuel, 450-775-7072. A/C. 24/24, 7/7

ADORABLE! DEMOISELLE, ALEXANDRA TE REÇOIT POUR MASSAGE 450-775-6876

Jeune demoiselle belle et sexy
Un massage du 7e ciel. A/C sur place 450-204-3528

JOLIES CHINOISES SENSUELLES
Pour votre doux massage et +
514-979-3298 450-361-2818

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE
ENTRETIEN RÉSIDENTIEL
ET MENUISERIE GÉNÉRALE

Déboisement de terrain. Terrassement, murs de roches, pavé uni. Nacelle pour travaux en hauteur, etc.
Estimation gratuite, ass. responsabilité. Tél: 450-777-7565 ou 450-360-9550

À conserver! Besoin d'aide pour vos rénovations, sous-sol, salle de bain, agrandissement, garage, patio, fenêtres, toiture, etc. RBQ: 8307-5937-54. Roger Dubois 450-378-6359

Besoin de quelqu'un d'honnête pour travaux intérieurs/extérieurs; et faire des commissions. 450-956-1274, laissez message, Jean-Paul

BRIQUETEUR MAÇON
Ferais tous genres de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure. Estimation gratuite. 450-521-8899

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin. Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRENEUR
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

JE FERAIS maintenant ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

LE RÉNOVATEUR HANDYMAN
Peinture, plâtre, céramique, électricité, plomberie... N'attendez pas! Faites-le maintenant! Réf. Non-fumeur. Gilles, 450-991-0646 Granby

403 SERVICES OFFERTS

LES RAMPES EN PVC SEFACO
VENTE ET INSTALLATION
Estimation gratuite. Réno-Maître
Les Pros du Marteau Inc. François au 450-372-9458 ou cell. 450-776-5414

MENUISIER À LA RETRAITE, 25 ans d'expérience, en réno, électricité, plomberie, céramique, finition ext/int. CLÉMENT 450-361-9818

NOUVEAU, RÉCUPACK
Vous avez à donner des livres, revues, vêtements, vaisselle, meubles ou tout autres articles que nous ne voulons plus mais qui sont en bon état. 450-375-6830 ou 450-521-5965 POUR UN SERVICE RAPIDE!

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joint, peinture, finition de sous-sol, etc. RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-372-9568

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-405-6543

RÉFRIGÉRATION-CLIMATISATION
Installation-Vente-Réparation
ACHAT-VENTE
Tél: 1 450 242 1577
www.frigorie-climatisation.com
RBQ 2743-5752-00
En Estrie depuis 1989

★ RÉNOVATIONS DE TOUTS GENRES ★
Sous-sol, salle de bain, cuisine, o-gee, toiture, patio, portes, fenêtres, garage, abri d'auto... Estimation gratuite. Assuré, licence RBQ 5586-8400-01.
Patrick: 450-522-2735

TOITURE
BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558

TONTE DE GAZON ANDRÉ
Taille de haies et d'arbustes.
Remplacement d'arbustes morts.
Pose de tourbe. Réparation de gazon.
Entretien paysager. Résidentiel et commercial.
Soumission gratuite. Assurance complète.
450-775-9270 et 450-372-9270

404 COURS

COURS DE POTERIE
Cuisson Raku à l'Atelier Terra à Granby
Expérience de cuisson primitive en plein air
3 cours de 3 heures : 160\$
450-522-4554, atelierterra@gmail.com

LAC BROME
Disponibilité pour cours de
SÉCURITÉ NAUTIQUE
Obligatoire au 15 septembre 2009
1er AOÛT 2009 à 9H AM
au terrain de CAMPING
DOMAINE DES ÉRABLES
Coût: 85\$, incluant formation, manuel et carte
Info: Sans frais: 1-866-681-3535

405 GARDERIES

GARDERIE DIDI, en attente de CPE, 0-6 ans, 20\$/jr, attente d'accréditation de CPE. 21 Laval Nord, Granby. 450-375-5123; 450-578-5486

SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DE DÉTENTE
COWANSVILLE
450-266-4709

Pour vous mesdames seulement, à votre domicile, massage très complet, vous amenant à une profonde détente.
Femmes d'un certain âge bienvenues.
Rendez-vous, demandez Ken 450-525-4053

451 PERSONNEL DEMANDÉ

2 SUCCURSALES PÉTRO-CANADA à la recherche d'employés. Temps plein, temps partiel jour, soir, nuit. Aller porter votre CV en site ou téléphoner. Pour le 120 route 235 à Ange-Gardien: 450-293-2586 et pour le 14 boul Bromont à Bromont: 450-534-1734.
Demander Pascal St-Pierre

BISTROT À BROMONT
est à la recherche de
★ CUISINIER, ★ AIDE-CUISINIER
ET ★ GARDE-MANGER.
TRAVAIL PERMANENT
Se présenter au 871 Shefford, Bromont,
450-534-0101

BOUCHER DEMANDÉ,
BOUCHERIE LAMARCHE À RACINE,
du lundi au vendredi, 40h/sem., 450-532-2824

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Centre du VR et Cargo Granby
1311 PRINCIPALE
est à la recherche d'un
TECHNICIEN
dans le domaine du véhicule récréatif avec ou sans expérience.
Personne habile dans le domaine de la menuiserie serait un atout.
Pour renseignements 450-375-3633
Faites parvenir votre CV par télécopieur au 450-777-0211

CHAUFFEUR (EUSE) demandé(e) pour compagnie de taxi D.R. De 4 à 5 jours / semaine. Info: 450-531-5555

CHEF-CUISINIER(E)
pouvant diriger SOUS-CHEF
et AIDE-CUISINIER(E)
✓ Poste de jour
✓ Minimum 5 ans d'expérience
✓ A temps plein
✓ Salaire: 18\$/l'heure
Pour entrevue, prendre rendez-vous 450-522-4344

CONSEILLER CHASSE ET PÊCHE
PRÉREQUIS connaissances avancées en chasse et pêche; entrentent.
ATOUT: Expérience en vente.
PAVILLON CHASSE ET PÊCHE
Patrice: 450-361-1118 ou téléc.: 450-361-8860
CUEILLEURS DE BLEUETS demandés
rue Guertin, Granby
Info: 450-531-1938

ÉDUCATRICE FORMÉE
avec ou sans expérience.
Poste à temps plein 40 h / semaine.
Envoyez c.v. à Garderie Loulou
775 St-Joseph, Marieville J3M 1G7
ou prendre rendez-vous au 450-460-4144

ÉDUCATRICE SPÉCIALISÉE
avec expérience.
Envoyez c.v. à Garderie Loulou
775 St-Joseph, Marieville J3M 1G7
ou prendre rendez-vous au 450-460-4144

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
CUISINIER (ÈRE)
✓ Poste à temps plein et partiel
✓ Expérience nécessaire
✓ Disponibilité jour et une fin de semaine sur deux
✓ 30 à 40 heures / semaine
Contactez: 450-330-3008

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES
recherche
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
★ Poste de jour, 1 fin de semaine sur 2
Contactez: 450-330-3008

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
6 h par semaine, pour les bains; et 12 h le samedi. 9\$/l'heure. Doit avoir cours PDSB, loi 90, RCR. Info: France 450-375-8736

RÉSIDENCE 3E ÂGE recherche
PRÉPOSÉES DE NUIT
24 à 32 h / semaine
une fin de semaine sur 2
doit posséder le cours PDSB, secouriste et RCR en règle.
Salaire : 11.50\$
Envoyez cv par téléc. 372-9809 ou courriel : normand.fregeau@qc.aira.com

L'Eau Vive
INFIRMIER(E)S
AUXILIAIRES
Vous êtes professionnel,
dévoué et dynamique.
Vous souhaitez ardemment :
• concilier travail et famille
• un complément de revenu
• un emploi adapté à votre disponibilité
• le choix de 8,16, 24 ou 32 heures semaine
N'attendez plus,
joignez vous à l'équipe!
Faire parvenir votre CV à l'attention de :
Marie-Andrée Lavallée, d.g.
920, boul. Casavant Est
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8W3
Courriel : ma.lavallee@leauvive.ca
Téléc. : 450 252-5807

451 PERSONNEL DEMANDÉ

SECRÉTAIRE À DOMICILE avec très bonnes connaissances du logiciel Simple Comptable, 4 heures / semaine. 450-770-7046

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE
Technicien / Mécanicien
Formation complète en mécanique (DEP ou l'équivalent). Expérience dans le domaine aéronautique et / ou automobile.
Contactez Simon Goyette, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628, ou par courriel: simon@sgsportmarine.com

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

Cherche gardienne à Granby de soir pour fillette de 5 ans. Mature, fiable, pouvant se véhiculer. Lundi au jeudi 15h30 à 2h à partir du 10 août pour 2 mois. 20\$/jour+reçu. 450-361-9642

501 AUTOMOBILES

2002 GRAND DODGE Caravan sport, 4,995\$
2001 GOLF Cabriolet, 6,495\$
2000 JETTA GLS, 5 vit., 2,995\$
2000 MAZDA PROTEGE, aut., 2,995\$
1999 HYUNDAI Elantra, aut., 795\$
1998 HONDA CRV man., 3,495\$
1998 HONDA CRV aut., 4,995\$
1998 TOYOTA Corolla, man., 1,495\$
1997 Volkswagen Passat TDI, 2,495\$
1997 Dodge Ram 1500, 2,995\$
1995 BUICK Parc Avenue, t. équipé, 1,995\$.
1993 MERCURY Villager, 495\$
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

2004 Honda Odyssey, tout équipée, avec balance de garantie jusqu'à la fin 2010, prix 13,000\$. 2005 Nissan Altima 4 portes aut., tout équipée, 72,000 km, spécial 9,900\$. Et plusieurs autres autos à prix réduit. 450-531-0323

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •
Financement SUR PLACE et Financement DESJARDINS
à taux réduits 2e et 3e chances au crédit (sans enquête de crédit)

Super vente
des vacances !



RABAIS DE LA SEMAINE
06 TOYOTA MATRIX
5 p., aut., clim., bal. gar., 93 000 km
12 495 \$

Ouvert le samedi
• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS
06 Ford Freestyle SE 5 p., aut., t. équ., 134 000 km, 9 995\$
06 Mazda 3, 4 p., 5 vit., clim., 121 000 km, bal. gar., 9 995\$
06 Chev. Optra LS, 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 495\$
05 Chev. Cobalt, 4 p., aut., 28 000 km, 7 495\$
05 Pontiac Vibe, 5 p., 5 vit., clim., 96 000 km, bal. gar., 8 995\$
05 Chev. Optra, 5 p., aut., CD, 85 000 km, bal. gar., 6 495\$
05 Chev. Cobalt LS, 4 p., 5 vit., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 495\$
05 Chrysler PT Cruiser, aut., t. équ., 111 000 km, 6 495\$
05 Honda Civic DX, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, 8 995\$
05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 7 295\$
05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 7 995\$
05 Pontiac Wave, 5 p., aut., CD, 94 000 km, bal. gar., 6 895\$
05 Chev. Aveo 5, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., 7 395\$
05 Chev. Aveo LS, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. gar., 6 995\$
05 Hyundai Accent 5, 5 p., aut., t. équ., 66 000 km, bal. gar., 7 495\$
04 Honda Civic DX, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, 8 995\$
04 Dodge SX2.0, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, 5 995\$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 88 000 km, 5 395\$
04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 995\$
04 Chev. Aveo 5, man., 93 000 km, gar. 6 mois, 5 595\$
04 Chev. Aveo 5, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, 5 995\$
04 Saturn Ion 3, 4 p., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 7 395\$
04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, 8 495\$
03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495\$
03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 995\$
02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 4 695\$
01 Nissan Sentra GXE, 4 p., aut., t. équ., 145 000 km, 4 395\$
00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 5 995\$
98 Mazda 626, 4 p., aut., 233 000 km, 2 300\$

Mini-fourgonnettes, VUS et 4x4
06 Dodge Caravan, t. équ., 90 000 km, 9 995\$
06 Dodge Ram, 4.7 L, 2WD, clim., 167 000 km, 10 995\$
05 GMC Canyon SL cab. aut., 5 vit., 4 cyl., 4x4, 93 000 km, gar. 12 mois, 11 995\$
05 Dodge RAM SLT, 4 p., 5.7 HEMI, t. équ., 99 000 km, gar. 1 an, 17 995\$
03 Buick Rendez-Vous, 5 p., t. équ., 75 000 km, 7 995\$
03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 5 495\$
00 Chev. Venture, 4 p., aut., 171 000 km, 2 995\$
1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com

Charland

Le nouveau **GM**

450 **372-4242**

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- La tranquillité
- La sécurité
- Un service après-vente



2004 CHEVROLET AVEO 5

59 055 km, man.

5 995\$ 28⁰⁵\$/sem.*



2005 PONTIAC SUNFIRE

42 000 km, man.

5 995\$ 28⁰⁵\$/sem.*



2005 CHEVROLET OPTRA 5

8 495\$ 39⁷⁴\$/sem.*

* Financement 60 mois. Taxes en sus

00 CHRYSLER 300M	128 000 km.....	6 995\$
01 BUICK CENTURY	129 000 km.....	4 995\$
04 CORVETTE	28 000 km.....	36 995\$
05 PONTIAC MONTANA	allongé, 56 000 km.....	11 995\$
05 CHEVROLET OPTRA 5, man., t. équ., 64 800 km.....		8 495\$
05 MAZDA3	t. équ., 70 000 km.....	11 995\$
05 PONTIAC G6	6 cyl., 57 591 km.....	10 995\$
05 CHEVROLET COBALT	31 350 km.....	8 995\$
05 MINI-COOPER, 48 000 km, 91 295A, 15 995\$.....		14 995\$
05 CHEVROLET AVEO, 68 523 km, 990 67A, 8 495\$.....		7 995\$
06 CADILLAC CTS	74 000 km.....	20 995\$
06 CHEVROLET SILVERADO	56 380 km.....	21 995\$
06 CHEVROLET IMPALA	63 909 km.....	13 995\$
07 MALIBU LT	4 cyl., 27 000 km.....	13 495\$
07 CHEVROLET COBALT, aut., clim., 54 300 km.....		10 995\$
07 SILVERADO LT, crew cab, 6 L, 55 300 km.....		29 995\$

595 Boivin, Granby

www.charlandauto.com

501 AUTOMOBILES

Chevrolet Impala 2003, tout équipé, A/C, 8 pneus, très propre, 150,000 km, 5,600\$. 450-372-3514.

Chevrolet Malibu 1997, aut., 4 portes, 211,000 km, 800\$ nég. 450-378-3415 ou répondeur.

FINANCEMENT PRIVÉ
POUR AUTOS & CAMIONS
AUCUN CAS REFUSÉ
BELOEIL: 450-446-2800
GRANBY: 450-372-2727
SHERBROOKE: 819-349-7250

FORD ESCORT SE 1999, beige, bonne mécanique, quelques réparations faites depuis un an. Info: 450-260-1460 ou 450-775-5081.

FORD FOCUS 2003, automatique, 4 cyl., 112,500km, très bon état, 4,800\$ Info: 450-372-5981

NISSAN Sentra 2003, aut., tout équipée, très bon état, 122,000 km, 4,900\$. 450-534-0773 ou 514-758-0773

Tiburon 1999 man., 1,200\$, avec pneus d'hiver. 450-361-9832.

VOLKS Jetta 1994, diesel turbo, 360,000 km, pour pièces, plusieurs pièces neuves, prix 800\$ nég. 450-330-0247

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page suivante.

502 FOURGONNETTES

WINDSTAR SEL 2000, LONGUE, propre, bonne condition. 3,000\$ nég. ou échangerai contre modèle 2005-2006. 450-522-1314.

503 CAMIONS

FORD RANGER 1993, 1750\$ Info: 450-777-4193.

SUBARU 1993, 800\$. CAMION GMC 4x4 1500 1995, 4.3L, mécanique refaite à neuf, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, montés sur rims, 2,800\$. 450-538-5394.

504 MOTOCYCLETTES

HONDA V45 750cc 1984, très propre, sacoches, vitre, 2 pneus neufs, 89,000 km, 1,800\$ 450-372-1917 (répondeur)

Scooter PGO, Big Max, 2007, 4,600 km, comme neuf. 450-777-6044 ou 450-521-5108

SCOOTER YAMAHA BW'S 2005, noir, bonne condition, 1,500\$ nég. 450-522-2343

501 AUTOMOBILES

Si près de vous, pour vous!



...à Cowansville

VÉHICULES D'OCCASION

SPÉCIAL DE LA SEMAINE



09 HONDA CIVIC SPORT

aut., blanc, t. équ., 6 600 km, #P29406A

20 995\$



08 PORCHE CAYENNE S

42 700 km, aut., 8 cyl., noir, #P313P

62 900\$

07 AUDI Q-7 3.6L	31 995\$	08 MERCEDES CLS 550	61 995\$
88 000 km, aut., V6, gris charbon, #P315P		28 000 km, V8, #P318P	
07 HONDA CIVIC DX-G	14 700\$	05 HONDA CIVIC SDN SE	10 900\$
54 800 km, aut., rouge, #P1590		80 200 km, aut., berline, #P1553	
06 NISSAN XTERRA	19 995\$	05 PONTIAC WAVE	5 495\$
75 000 km, aut., rouge, #P320P		126 760 km, aut., #P1502	
06 AUDI A4 QUATRO	19 900\$	05 NISSAN MURANO SE	15 495\$
88 000 km, #P1590		131 000 km, aut., gris, t. équ., #29271A	
06 HONDA CR-V	19 700\$	03 VOLKSWAGEN GOLF CL	6 500\$
49 600 km, 4X4, man., noir, #P1605		125 000 km, noir, 4 cyl., man., #P303Q	
06 CIVIC DX-G	13 900\$	05 HONDA ACCORD LX	11 995\$
27 800 km, aut., gris, #P29409A		119 000 km, aut., berline, t. équ., #29193A	
07 HONDA CIVIC DX-G	14 850\$	05 SUBARU OUTBACK XT LTD	19 900\$
54 883 km, aut. rouge, #P1590		82 000 km, aut., fam., t. équ., #29193A	
05 TOYOTA MATRIX	8 995\$	04 HONDA CIVIC LX	9 700\$
146 000 km, rouge, #P1586A		99 620 km, man., noir, #P1587	
03 CIVIC LX	7 595\$	04 HONDA CIVIC SE COUPÉ	8 800\$
153 000 km, aut., gr. élect., bleu, #P29153A		112 957 km, man., argent, #P1582	
03 MITSUBISHI ECLIPSE GT	9 500\$	05 HONDA CIVIC Si sedan	13 900\$
123 000 km, argent, #P29372A		61 000 km, magnésium, t. équ., aut., #P29280A	
04 HONDA PILOT EX-L	17 800\$	04 VOLKS JETTA GL TDI	11 900\$
119 000 km, argent, 6 cyl., aut. 4X4, #29356A		122 628 km, 4 p., man., gris, t. équ., #29095A	
07 TOYOTA YARIS	12 900\$	06 BMW M5	56 900\$
64 700 km, aut., rouge, «hatchback», #P1552		44 320 km, man., t. équ., #P312P	
07 LEXUS RX 350 AWD	29 995\$	03 VOLKS JETTA GLS 1.8T	9 900\$
104 300 km, graphite, 6 cyl., aut., 4X4, #P319P		108 001 km, 4 p., aut., argent, t. équ., #28490A	
06 HONDA CIVIC COUPÉ	14 800\$	06 VOLVO S60 2.5 TURBO	15 500\$
18 280 km, man., rouge, #P1591		120 000 km, bleu, t. équ., #25268A	
05 VOLVO S40	13 700\$	00 HONDA CR-V LX	7 995\$
100 000 km, gris, aut., #P311Q		153 000 km, argent, t. équ., #29268A	
06 HONDA CIVIC DX-G COUPÉ	12 900\$	06 PORCHE CARRERA 996 C2	72 500\$
72 001 km, aut., berline, #P1495		20 000 km, décap., man., gris, #PGAUTP	
06 HONDA ACCORD EX-L	19 995\$		
53 100 km, V6, man., gris, t. équ., #P1569			

Consultez notre inventaire sur www.deragonhonda.com

441 Principale, Cowansville • 450 266-0101

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

VTT YAMAHA Grizzly 660, 2004, tout équipé, bas km, très propre, 5,500\$ nég. 450-372-9868.

508 ROULOTTES

Roulotte à sellette Fifth Wheel, Shasta, 28.7 pi., 2000, propre, cabanon et deck, tout inclus. Située Vallée Bleu (West Brome). Prix 13,700\$ Info: 514-912-7790 ou 450-464-5180

ROULOTTE FLEET TERRY 29', 1989. Auvent de 20 pi. avec cuisinette, moustiquaire, chambre fermée, chauffage central, 5,800\$, nég. 450-372-7610, 450-522-0543

509 TENTES-ROULOTTES

À LOUER TENTE-ROULOTTE 6 places, tout équipée, support à vélos, très propre. 450-372-8232 ou 450-375-8920

COLEMAN TIMBERLAKE 2000, 2 lits king, toilettine chimique intégrée, douches int. / ext., chauffe-eau, frigo, poêle, support à vélo. Nathalie 450-372-0539 ou 450-372-6875

501 AUTOMOBILES

509 TENTES-ROULOTTES

TENTES-ROULOTTES à louer à 290\$/sem. et à vendre. Très propres, équipées. Rte 112 Ouvert 7 jours. Info: 450-378-0149.

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Fifth Wheel 2005, 36 pi, 3 essieux, 3 extensions, 2 frigos, lav.-séch., cinéma-maison, foyer, auvent, état neuf, Camping Village de Bromont. 35,000\$. 450-574-3116; 450-266-4467

Im-pec-ca-ble! Georgie Boy Pursuit 29 pi, classe A, 1998, 63,000 km, moteur essence, tout l'équipement, couche 6 pers. 450-531-4467

513 BATEAUX

Bateau fibre de verre 16 pi, open deck et moteur 75 hp, Force par Mercury, 1996, tout équipé, en très bon état. 6,000\$. Sylvain, 450-777-8048 ou 450-405-3300, cell.

BATEAU LEGEND 16' 1992, fibre de verre, open deck, moteur Mercury 90F, pôle à ski, moteur électr., remorque, 7,900\$. 450-539-2248

Voilier Trimaran 20x30 à rénover, 5,000\$. Bateau h-bord 100 hp, 22 pi en acajou, tout refait, cabine, couche 4. 20,000\$. 450-534-1100.

501 AUTOMOBILES

...à Cowansville

1949 | 2009

VÉHICULES D'OCCASION

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

05 FORD RANGER
Super cab, 4X2, man., clim., 96 000 km, #29359A
10 950 \$

07 FORD ESCAPE XLT
4X4, 22 100 km, #P3145
17 900 \$

08 FORD MUSTANG GT	25 950 \$	05 FORD FIVEHUNDRED SE	11 900 \$
15 088 km, aut., rouge, coupé, t. équ., #P3089		V6, aut., clim., 65 800 km, #P3078	
07 FORD ESCAPE XLT	17 900 \$	05 FORD RANGER EDGE	10 950 \$
22 100 km, 4X4, #P3145		96 000 km, man., cab., #29359A	
07 FORD FOCUS SE	10 950 \$	05 MAZDA3 GS	10 950 \$
Aut., clim., 67 000 km, #29352A		58 362 km, man., clim., #P3138	
07 FORD FOCUS ZX5	10 950 \$	05 FORD FOCUS SE ZX-4	9 450 \$
67 000 km, aut., #29352A		54 974 km, aut., berline, toit ouv., t. équ., #P3115	
07 FORD FUSION SEL	17 950 \$	05 FORD FOCUS ZX-4	9 450 \$
56 840 km, V6, AWD, #P3140		49 083 km, aut., rouge, berline, t. équ., #P3113	
07 FORD F-150 XLT	20 900 \$	05 FORD FOCUS SE ZX4	9 450 \$
113 916 km, crew cab, aut., noir, t. équ., #P3017P		44 831 km, aut., grise, berline, t. équ., #P3114	
06 CHRYSLER SEBRING LX	7 450 \$	05 SUBARU OUTBACK XT LTD	19 500 \$
V6, aut., 104 000 km, #P3133		108 800 km, «hatchback», argent, t. équ., cuir, #P3058	
06 FORD FREESTAR SE	15 450 \$	05 FORD FOCUS ZTW	10 950 \$
75 200 km, aut., #P3136		59 316 km, aut., bourgogne, fam., #P3039	
06 HONDA CIVIC DX-G COUPÉ	15 900 \$	05 FORD TAURUS SEL	8 950 \$
53 317 km, aut., #P2927A		78 625 km, 3 L, aut., beige, t. équ., #P3116	
06 FORD MUSTANG	20 950 \$	05 SATURN ION	6 900 \$
32 179 km, 4 L, aut., vert pâle, décap., t. équ., #P3122		105 317 km, aut., argent, berline, #P3077A	
06 FORD FREESTYLE SE	9 950 \$	04 FORD F-350 LARIAT	24 995 \$
89 200km, beige, t. équ., #P3132		cab. all., 10 cyl., 4x4, noir, roues doubles, t. équ., #28377B	
06 HYUNDAI ELANTRA SE	9 500 \$	04 LINCOLN TOWN CAR ULTIMATE	22 500 \$
68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A		55 393 km, aut., ivoire, berline, cuir, t. équ.,	
06 AUDI A4 3.2 L	28 195 \$	03 DODGE DURANGO SLT	12 900 \$
63 000 km, aut., grise, berline, t. équ.,		70 214 km, 4x4, #P2957A	
06 SATURN RELAY	10 900 \$	03 MAZDA PROTEGE 5 ES	8 950 \$
81 279 km, aut., bourgogne, t. équ., #P2952B		76 500 km, bleue, t. équ., #29167A	
06 FORD TAURUS SE	8 900 \$	02 MERCEDES BENZ C320 SPORT	13 900 \$
84 304 km, aut., beige, berline, t. équ., #28191A		128 310 km, aut., noire, t. équ., #P3117	
06 FORD FOCUS SE	9 900 \$	02 CHEVROLET VENTURE	4 950 \$
88 032 km, fam., verte, t. équ., #P3094		141 000 km, t. équ., #29315A	
06 FORD TAURUS SE	9 950 \$	00 PONTIAC SUNFIRE	2 900 \$
54 004 km, aut., beige, berline, t. équ., #P3093		119 000 km, 4 p., aut., clim., #P3086A	
06 FORD F-150 XLT	22 900 \$	99 FORD WINDSTAR SEL	3 750 \$
61 655 km, crew cab, aut., bleu foncé, t. équ., #P3108		190 000 km, 7 pass., clim., #P3134	
05 FORD RANGER	13 950 \$		
Super cab, 4X2, aut., 57 500 km, #P3147			

Consultez notre inventaire sur www.deragonfordlincoln.com

317 Principale, Cowansville • 450 266-0101

20

20

20

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc...

Antirouille à partir de 39,95\$
Vente et installation de pneus
(entreposage de pneus)
Esthétique complète

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

(Par le propriétaire)
05 PONTIAC PURSUIT, 4 p., 5 vit., t. équipé
02 ELNTRA, 4 portes, 4 cyl., man.
02 SUNFIRE, 4 portes, 5 vit.
01 CAVALIER, 2 portes, aut., 4 cyl.
01 SUNFIRE, 4 portes, aut.
01 NEON, 4 portes, aut.
00 BUICK Century, 4 portes, 6 cyl. aut.
00 NEON, 4 portes, 4 cyl., aut.
00 FOCUS, familiale, 4 cyl., aut.
00 ACCENT, 4 portes, aut.
00 ACCENT, 2 portes, 5 vitesses
99 MAZDA 626, 4 portes, aut.
98 SUBARU Outback, familiale, aut.
98 SUNFIRE, 4 portes, 5 vit.
98 CHEV. MALIBU, 4 portes, aut.
98 SUNFIRE, 2 portes, aut.
97 TOYOTA RAV-4, 4 portes, 5 vit.

et plusieurs autres. (Membre AMVOQ)

1140-A, rue Roberval, Granby

Arrière de Formule Ford
450-777-2540

AVIS DE DÉCLARATION TARDIVE DE FILIATION

Prenez avis que Oktay Ensir dont l'adresse du domicile est le 40 Leroux, app. 301, Granby (Québec) J2J 1S1 a déclaré au directeur de l'état civil être le père de Kamilla Deschênes, née le 18 novembre 2007 à Saint-Jean-sur-Richelieu et fille de Enka Deschênes.

En conséquence, le soussigné requiert du directeur de l'état civil qu'il inscrive son nom comme père de Kamilla Deschênes dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Deschênes-Ensir.

Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Avis rempli et signé à Montréal, le 6 juillet 2009

Oktay Ensir 812025

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de ANDRÉ BOUTHILLIER, en son vivant domicilié au 205, boulevard Leclerc, Granby, province de Québec, J2G 1T7, survenu le 29 avril 2009, au Centre hospitalier de Granby, province de Québec, un inventaire des biens du défunt a été fait, conformément à la Loi, par Réjean Bouthillier, liquidateur de la succession de André Bouthillier, aux termes d'un acte notarié, reçu devant M^{re} Eve Bellefleur, notaire le 14 juillet 2009, sous le numéro 118 de ses minutes.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, au bureau de M^{re} Eve Bellefleur, notaire situé au 133 Robinson Sud, Granby, province de Québec, J2G 7L5.

Donné ce 14 juillet 2009
EVE BELLEFLEUR, notaire

812050

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Les Beaux Dimanches de Bromont

Prenez avis que la compagnie Les Beaux Dimanches de Bromont demande au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Bromont, le 20 juillet 2009
Serge Lavertu

812066

La Voix de l'Est

CVENDU
C'EST GRATUIT!

DEUX OUTILS POUR UN SEUL PRIX!

450 375-8888

AVIS

Prenez avis que «Le Rayonnement Québec-Haïti» mettra fin à ses activités le 31 août de cette année.

Par le président
Gérard Parent

812071

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

9171-7785 Québec inc.

Prenez avis que la compagnie 9171-7785 Québec inc. demandera au Registraire des entreprises du Québec la dissolution de l'entreprise.

Loriane Goyette,
présidente

812072

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

*Don
In Memoriam*

*Un Don
In Memoriam
honore la
mémoire
d'un être
cher.*

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
206, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8830 Télécopieur : 450.375.8008
www.chgranby.qc.ca fondationchgranby@rsas18.gouv.qc.ca

Nécrologie

DROUIN
M. Raymond
1933-2009

Au Centre hospitalier de Granby le 17 juillet 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Raymond Drouin, conjoint de Mme Ginette Jacques, demeurant à Granby.

Outre sa conjointe, Ginette, le défunt laisse dans le deuil ses filles, Sonia (Serge Lebel), et Guylaine. Lui survivent aussi ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et ami(e)s, spécialement ses grands amis, Jacques et Lise Lacoste.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille recevra les témoignages de sympathie le lundi 20 juillet à compter de 11h au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
suivis de la Célébration de la Parole, qui aura lieu à 14 heures à la chapelle du complexe funéraire.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

Jacques PATENAÚDE
2^e anniversaire du décès de
20 juillet 2007

Un grand vide

Ce fait deux ans que tu nous as quittés
Ton souvenir en nous est ancré.
Perdre un être qu'on a tant aimé
Toujours nos cœurs sont ébranlés
Tu nous as tant respectés et gâtés
Ton amour ne peut s'oublier
Le chagrin à peine dissimulé.
Un jour nous irons te retrouver.

Ton épouse Nicole et tes enfants
Mario, Lyne (Yvon), Chantal (Gino)
et tes petits-enfants Steven et Sarah.

Prière à la Vierge Marie

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.D.



ORGANISTA
M. Boleslaw
"Bill"
1921-2009

À son domicile, le 17 juillet 2009 à l'âge de 87 ans est décédé M. Boleslaw "Bill" Organista, époux de Mme Barbara Hladka demeurant à Cowansville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christina (William Martin) et Jerry (Shirley McGovern). Il laisse également ses petits-enfants: Jason, Alexander et Christopher ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis.

M. Organista sera exposé le mardi 21 juillet à compter de 10h au salon funéraire

Désourdy Inc.

109 William, Cowansville

Tél.: 450-263-1212

Téléc.: 450-263-9557

info@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu ce même mardi 21 juillet à 14h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la Paix, rue Albert, Cowansville. Heures des visites: mardi de 10h à 13h40.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.

Désourdy
salons funéraires
crématorium



ROULEAU HOULE
Mme Gertrude
1919-2009

À la Maison Knowlton, le 17 juillet 2009 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Gertrude Houle épouse de feu Gérard Rouleau, demeurant autrefois à l'Ange-Gardien.

Elle était la mère de feu Alain, Normand (Carole Paquette), feu Marcel, Liette (Guy Laramée). Elle laisse également ses petits-enfants: Stéphane, Christian, Eric, Frédéric, Marilyn, Marie-Eve, David, Michaël, Josianne. Ses arrière-petits-enfants, son frère Alban, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille accueillera les parents et amis le mercredi 22 juillet à compter de 10h au salon funéraire

Désourdy Inc.

233 St-Joseph, Ange-Gardien

Téléphone: 450-293-4474

Télécopieur: 450-293-8525

fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu ce même mercredi 22 juillet à 14 heures en l'église de l'Ange-Gardien suivies de l'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien. Heures des visites mercredi de 10h à 13h45.

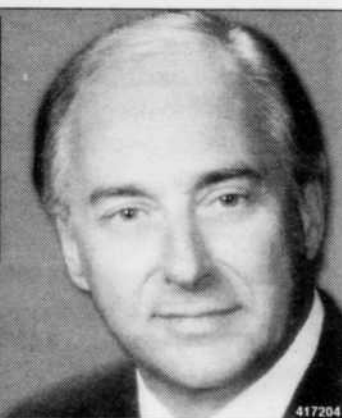
Désourdy
salons funéraires
crématorium

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414

Nouveau site internet
www.lesieur.ca

Gilles LeSieur propriétaire



41704

**Pour que
toujours
son souvenir demeure**

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

41708

AVANT DE CHUTER D'UNE FALAISE EN AFGHANISTAN

Le soldat Courcy a marché sur un engin explosif

Kandahar, Afghanistan (La Presse canadienne) — Le soldat Sébastien Courcy, le 125^e militaire canadien à perdre la vie en Afghanistan, a été tué dans le cadre d'une opération anti-insurrectionnelle la semaine dernière, lorsqu'il a marché sur un engin explosif avant de chuter d'une falaise, ont révélé les autorités militaires, hier.

Puisque l'opération était toujours en cours au moment de l'annonce du décès du soldat, les autorités avaient seulement indiqué que le soldat Courcy, qui était âgé de 26 ans, était décédé après être tombé d'un «terrain surélevé» pendant une mission dans le district de Panjwaii, dans la province de Kandahar.

Le chef des opérations de la Force opérationnelle interarmées du Canada à Kandahar, le lieutenant-colonel Mike Patrick, a précisé, hier, que le soldat avait en fait «marché sur quelque chose qui a explosé» quand son équipe se dirigeait vers un poste d'observation à Salavat Ghar, une montagne qui surplombe le village de Nakhonay, au sud de la ville de Kandahar.

Le lieutenant-colonel a affirmé qu'il n'avait toutefois pas été déterminé si l'explosion avait été causée par un engin explosif improvisé récemment dissimulé ou par une vieille mine, une menace constante dans ce pays ravagé par la guerre.

Fabrication de bombes

L'opération de trois jours qui a coûté la vie au soldat Courcy, baptisée l'Opération Constrictor IV, aura permis de découvrir quatre ateliers de fabrication de bombes, démantelant



Le soldat Sébastien Courcy.

ainsi une «chaîne de montage» du réseau terroriste taliban, a annoncé M. Patrick.

Une imposante cache d'armes a également été saisie, contenant notamment des mitrailleuses de calibre .50, des bazookas et des vestes servant aux attentats suicides. Les militaires y ont également découvert des accélérateurs chimiques, des explosifs improvisés et des milliers de mètres de cordon d'explosif de qualité commerciale.

L'officier a ajouté que les soldats avaient également trouvé de l'époxy et des pièces de roulement à billes, qui sont collées aux bombes afin d'en faire des shrapnels meurtriers.

«Nous avons retiré des centaines d'engins explosifs improvisés des champs de bataille, préfabriqués, une quantité importante d'armes, une quantité énorme de munitions (...), mais surtout, la capacité de fabriquer les objets qui nous causent

le plus de tort: les engins explosifs improvisés», a expliqué l'officier.

Le lieutenant-colonel a affirmé que des présumés insurgés ont été détenus et que certains ont été tués, mais il n'a pas voulu préciser le nombre. Les prisonniers seront remis aux autorités afghanes en vue de subir leur procès, a-t-il signalé.

Le plupart ont fui le parcours des soldats canadiens et il y a eu quelques accrochages, a détaillé le lieutenant-colonel.

«Ils seront de retour», a dit M. Patrick, mais ils «ne reviendront pas aujourd'hui ou demain».

M. Patrick a expliqué que l'opération ne visait pas à chasser les insurgés, mais à perturber leurs activités et saisir leurs armes. En ce sens, l'opération a été l'une des plus réussies parmi celles menées par les Canadiens à Kandahar, a souligné le lieutenant-colonel.

Il a signalé qu'environ 50 talibans avaient transformé le village de Nakhonay, qui abrite environ 2000 habitants, en zone d'étape pour les attentats terroristes visant la ville de Kandahar.

Arrivée de la dépouille

Par ailleurs, la dépouille du soldat Courcy est arrivée à la base de Trenton, en Ontario, hier après-midi.

Sébastien Courcy était âgé de 26 ans et était basé à Valcartier. Il est mort jeudi lors d'une opération dans un village du district de Panjwaii, dans la province de Kandahar. Il s'était joint aux Forces canadiennes en 2006. Il se trouvait en Afghanistan depuis avril dernier.

manifesté à Istanbul, en Turquie, solidaire des souffrances de cette ethnie turcophone et musulmane.

Afghanistan: seize morts dans un crash d'hélicoptère

Moscou (Associated Press) — Un hélicoptère transportant des civils s'est écrasé juste après avoir décollé de la plus importante base de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan, à Kandahar, faisant au moins 16 morts, a confirmé l'Alliance atlantique.

Rien ne permet de dire que l'accident a été provoqué par des tirs ennemis, ont précisé des responsables militaires.

Cinq autres personnes ont été blessées, a ajouté le communiqué de l'OTAN sans plus de précisions. Aucun militaire n'a été tué ou blessé.

Selon Interfax, ce Mi-8 appartenait à la compagnie aérienne russe Vertikal-T et 20 personnes se trouvaient à bord. Trois membres d'équipage et deux passagers ont survécu, toujours selon Interfax, la différence entre les deux bilans ne pouvant être expliquée dans un premier temps.

Horoscope



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Le climat de la Nouvelle Lune Éclipse de demain soir en Cancer commence à s'installer, et certains de vos entretiens risquent d'en être empreints. Les questions épineuses gagneront à être tenues en sourdine pendant quelques jours. Ce début de semaine s'annonce bien indiqué pour les loisirs et le divertissement. Il s'en faudrait de peu pour qu'une occasion à prime abord banale se transforme en partie de plaisir.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Une situation peut fonctionner dans les deux sens. La conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, face au Lion (3^e décan), met l'accent sur la générosité, le partage et la réciprocité. Le climat sourit également aux gains, à l'avancement professionnel et au succès social. Vous pouvez obtenir ce que vous désirez en manifestant ouvertement votre enthousiasme.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Pourquoi vous contenter du statu quo alors que vous avez la chance d'explorer quelque chose d'entièrement neuf? Toute proposition mérite d'être sérieusement considérée. Certains faits importants risquent de demeurer sous silence tant que vous n'oserez pas demander à en savoir plus. À cet égard, vous auriez avantage à rechercher de l'information et à poser des questions.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La semaine commence avec une Lune en Cancer, mais l'influence bénéfique des astres en Gémeaux devrait contribuer, en partie, à atténuer les effets restrictifs. Le calme et la tranquillité sont toutefois recommandés. D'ailleurs, les réunions intimes et les loisirs casaniers peuvent vous procurer exactement le type de réconfort que vous recherchez. La Lunaïson... Éclipse est pour demain soir...



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Au trigone de votre Signe, le passage de la Lune en Cancer peut rendre ce lundi plus émouvant. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions risque de vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Tandis que Mars et Vénus parcourent votre Signe complémentaire, les Gémeaux, les loisirs et le divertissement culturel ne devraient pas vous décevoir. Une activité sociale peut même vous placer sous les feux de la rampe. Si une personne avec laquelle vos relations se sont tendues manifeste l'envie de rétablir un rapport cordial, vous devriez accepter d'entendre ses explications.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Un jour avant de s'y renouveler, l'arrivée de la Lune chez votre opposé le Cancer peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en, et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici une bonne journée pour lancer une invitation à quelqu'un et pour prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses pensées; à vous de les décoder.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Deux avis valent mieux qu'un. Vous ne trahissez personne en cherchant à connaître d'autres opinions et en recherchant de l'information impartiale. L'important, c'est que la décision finale relève de vous. Acceptez d'entendre les conseils et les suggestions des autres, mais ne laissez personne vous imposer un cours d'action avec lequel vous ne seriez pas confortable.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il n'est pas encore trop tard pour relancer quelqu'un. D'ailleurs, ce n'est qu'en émettant une proposition sans équivoque que vous saurez s'il y a de l'intérêt chez l'autre. Au trigone de votre Signe, l'arrivée du cycle de la Lune en Cancer semble plutôt sympathique. Vous devriez en profiter pour prendre votre courage à deux mains. C'est à votre tour de tenir les rênes aujourd'hui.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Ce n'est pas en noircissant les autres qu'on se blanchit. Même si le comportement de certaines personnes est loin d'avoir été louable, il n'est pas recommandé d'essayer de salir leurs réputations. C'est une attitude sagement philosophe face à l'adversité qui vous aidera à faire bonne impression et à récolter des appuis. Rappelez-vous que la Lune qui arrive en Cancer n'est pas votre meilleure alliée.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il serait sage de refuser de vous laisser entraîner dans les problèmes des autres. Compte tenu de l'influence de Mercure en Lion, les relations existant entre certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal à l'aise. Le mieux que vous puissiez faire consiste à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Avec l'appui énergisant de Mars en Gémeaux, votre détermination viendra à bout de tout, ou presque. D'une simple enjambée, vous allez franchir des obstacles sur lesquels la plupart des gens butent. Pourquoi ne pas saisir l'opportunité de concrétiser un projet qui vous trotte dans la tête? Ce serait le meilleur moyen de ne pas regretter par la suite d'avoir laissé passer l'occasion.

LE MONDE EN BREF

Honduras: échec des discussions de médiation

San Jose, Costa Rica (Associated Press) — Les négociations pour tenter de sortir de l'impasse au Honduras, sous la médiation du président costaricain Oscar Arias, ont pris fin hier à San José, sans déboucher sur un compromis.

Oscar Arias a déclaré qu'il poursuivrait ses efforts en vue de trouver une solution. Carlos Lopez, représentant du gouvernement de facto au Honduras, a jugé «inacceptable» la proposition de conciliation soumise la veille par le médiateur.

Ce plan prévoit le retour de Manuel Zelaya, destitué le 28 juin, à son poste de président, la formation d'un gouvernement d'unité nationale, l'organisation d'élections présidentielles fin octobre soit un mois plus tôt que prévu, l'amnistie de tous les délits politiques commis avant et après le coup d'État du 28 juin.

Toujours selon ce plan, Manuel Zelaya devrait abandonner le contrôle de l'armée à un tribunal électoral un mois avant le scrutin afin de garantir l'impartialité de ce scrutin. Le président en exil devrait en outre renoncer à son projet de

référéendum sur la réforme de la Constitution — projet à l'origine de la crise.

Manuel Zelaya s'est de son côté déclaré disposé à «laisser la porte ouverte à la diplomatie et au dialogue», hier.

Les Ouïghours du Kazakhstan solidaires

Almaty, Kazakhstan (Associated Press) — Plus de 5000 Ouïghours kazakhs ont manifesté hier à Almaty, principale ville et capitale commerciale du Kazakhstan, protestant contre la répression chinoise des manifestations ouïghoures au Xinjiang.

C'était la plus importante manifestation de solidarité dans les anciennes républiques soviétiques, où vivent quelque 500 000 Ouïghours, depuis le 5 juillet et les émeutes à Urumqi, qui auraient fait près de 200 morts, selon Pékin.

Les Ouïghours sont environ 300 000 au Kazakhstan, ce qui en fait la population la plus importante hors de Chine. Cette communauté avait jusqu'ici hésité à manifester, craignant une répression similaire de la part des autorités kazakhes.

Des milliers de personnes ont

MOTS MYSTÈRES

MM2728

POLICE ET JUSTICE - Un mot de 9 lettres

AUDITEUR
BAN
BREF
BRIS
CAS
CELLULE
CIA
CIGUE
CIVIL
COCAINE
COGNE
CONDE
DATIVE
DIRE
DUEL
ELARGIR
EPIER
ESTER
ETUDE
EVINCER
EXPEDIER
FALOT
FEU
GEOLE
GIBET
GRIEF
INCULPE
INDIC
INJONCTION

INNOCENT
INTIME
KANDJAR
LESION
NOYER
OCCIS
OPTION
ORDRE
OTAGE
PAL
PINCÉ
POSTE
PREAU
PUNIR
RAFLE
RECEL
RECORDS
RENOVI
REVOLVER
RISQUE
ROTE
ROUE
SELLETTE
SUIVRE
SURIN
TRIPOT
VICE
VOLER

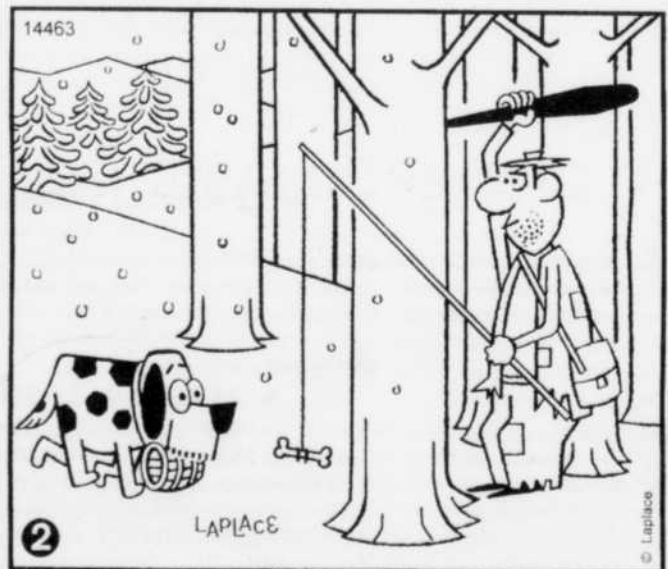
N A U L N I R U S R E E R I D
O T A G E O L E E D L I U R U
I N E I R C I R U F N I E E E
S I R B R I E T A U N V T C L
E X P E D I E R P J L R I O U
L A T T O L A F O O D E D R L
L S U I V R E N V R E N U S L
E N I A C O C E E F P V A I E
T N A I S T R Y R E L O V K C
T R G I I E O E A R U I S I A
E U I O C N E R C B C R D T S
E Q N P C O T C D N N N O U E
T N E C O N N I N R I S Q U E
E A E V I T A D M I E V I C E
U B R I G R A L E E P I E R R

Solution du dernier problème:

REDRESSEUR

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1 Haut du gilet de l'homme. 2 Pied droit de la veste plus large. 3 Bre-
telles de la musette indiquées. 4 Pied de l'arbre, derrière les jambes
de l'homme. 5 Poignée de la massue plus courte. 6 Racine gauche de
l'arbre du milieu. 7 Collier du chien plus long. 8 Forme du terrain sous
les sapins de gauche.

**FONDATION
COLLÈGE SANTÉ**

Donnez don\$
C'EST VOTRE
FONDATION

CASIER POSTAL 1162
SAINT-CÉSaire (QUÉBEC)
JOL 1T0

450 469.0555
www.fondationcollegesantedesjardins.com

		9		7			6
6							
	3		2		5		
5	7					3	
			8			4	
				3	1		
	2		7				9
6	1			9	3		
							1 4

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Persécuter.
- Il habite peut-être Bucarest - Effleuré.
- Fait partie d'un quatuor vocal - Mettre en pièces.
- Trace plus ou moins sinueuse visible sur un bloc de pierre - Agissent avec finesse.
- Éclate - Plante vivace malodorante.
- Échantillons.
- Glisse sur la planche - Exprime l'embarras - Terrain en pente.
- Intercaler - Automobile de location.
- Bagatelle - Plus d'hommes que de femmes y siègent.
- Trop mûr, en parlant d'un fruit - Peu important.
- Entourée - C'est hors de question.
- Serré - Arbuste à fleurs blanches.

VERTICALEMENT

- Transformer la nature de quelque chose - A remplacé le vinyle.
- Embarcation propulsée à l'aviron - Éprouvant.

- Brille d'un vif éclat - Du point de vue de.
- Dieu égyptien considéré comme le roi des dieux - On y place des bûches.
- Sodium - Guetter - Liquidé.
- Habitation de certains animaux - Affectées.
- Immobile - Remplace.
- Perdent leur plumage - Contredire.
- Divinité grecque de l'amour - Prince des démons.
- Rouspéter - Qualifie une Amérique.
- Qui ne voit pas droit au but - Possessif.
- Dommage financier - Appa- reil servant à donner l'alerte.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2727

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	T	R	A	P	O	D	E	M	A
2	E	X	H	A	L	E	U	S	N	E	E
3	Q	U	A	I	R	H	E	T	E	U	R
4	U	T	I	L	I	S	E	E	R	R	E
5	I	O	S	B	I	R	E	F	E	R	
6	L	I	E	I	L	O	T	E	N		
7	A	R	G	U	S	I	R	R	I	T	E
8	E	O	N	A	N	I	E	R	M		
9	C	R	A	P	P	E	L	I	R	A	
10	L	I	G	U	E	R	L	A	T	I	N
11	E	V	E	S	E	V	E	R	I	T	E
12	F	E	R	M	E	S	R	A	S	E	R

MC2728

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	8	6	4	3	1	5	2	9
9	1	4	2	8	5	7	3	6
5	2	3	6	9	7	4	8	1
1	9	8	3	7	6	2	4	5
6	4	2	8	5	9	1	7	3
3	7	5	1	2	4	6	9	8
8	5	7	9	1	2	3	6	4
2	6	9	5	4	3	8	1	7
4	3	1	7	6	8	9	5	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1219

Statistiques

Baseball

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	55	35	611	—
New York	53	37	589	2
Tampa Bay	50	41	549	5 1/2
Toronto	45	47	489	11
Baltimore	40	50	444	15
SECTION CENTRALE				
Detroit	48	41	539	—
Chicago	47	43	522	1 1/2
Minnesota	47	44	516	2
Kansas City	37	53	411	11 1/2
Cleveland	36	56	391	13 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	51	38	573	—
Texas	48	41	539	3
Seattle	48	43	527	4
Oakland	38	51	427	13

Vendredi 17 juillet
 Boston 4 Toronto 1
 N.Y. Yankees 5 Detroit 3
 Chicago White Sox 12 Baltimore 8
 Minnesota 5 Texas 3
 Seattle 6 Cleveland 2
 Tampa Bay 8 Kansas City 7
Samedi 18 juillet
 Toronto 6 Boston 2
 N.Y. Yankees 2 Detroit 1
 Chicago White Sox 4 Baltimore 3
 L.A. Angels 11 Oakland 6
 Seattle 3 Cleveland 1
 Tampa Bay 4 Kansas City 2
 Minnesota 4 Texas 1
Dimanche 19 juillet
 Seattle 5 Cleveland 3
 Detroit 1 N.Y. Yankees 2
 Boston 1 Toronto 3
 Baltimore 10 Chicago White Sox 2
 Tampa Bay 4 Kansas City 3
 L.A. Angels 1 Oakland 0 (10 manches)
 Minnesota au Texas
Lundi 20 juillet
 Baltimore (Da Hernandez 2-2) à N.Y. Yankees (Pettitte 8-5), 19h05.
 Boston (Smoltz 1-2) au Texas (Millwood 8-7), 20h05.
 L.A. Angels (O'Sullivan 2-0) à Kansas City (Ponson 1-5), 20h10.
 Tampa Bay (Price 3-3) à Chicago White Sox (G.Floyd 7-6), 20h11.
 Minnesota (Blackburn 8-4) à Oakland (G.Gonzalez 1-2), 22h05.

Ligue américaine

Meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueurs	MJ	AB	P	CS
Mauer Minn	66	248	50	91
Isuzuki Sea	83	365	45	131
Jeter NYY	84	351	57	114
McBarrera Det	87	329	52	106
Rolen Tor	79	301	48	97
Morreau Minn	90	341	61	108
Figgins LAA	88	344	72	108
Kubel Minn	79	279	39	87
Cano NYY	89	364	62	113
Crawford TB	90	361	61	112

Points — Figgins, Los Angeles, 72; Pedroia, Boston, 67; BRoberts, Baltimore, 66; Damon, New York, 65; Scutaro, Toronto, 65; Kinsler, Texas, 63; CPena, Tampa Bay, 63.

Points produits — Bay, Boston, 72; Morneau, Minnesota, 71; Longoria, Tampa Bay, 69; Teixeira, New York, 66; TorHunter, Los Angeles, 65; Koneko, Chicago, 61; Lind, Toronto, 61.

Coups sûrs — Isuzuki, Seattle, 131; AHI, Toronto, 114; Jeter, New York, 114; Cano, New York, 113; Crawford, Tampa Bay, 112; Figgins, Los Angeles, 108; Morneau, Minnesota, 108; MYoung, Texas, 108.

Doubles — Pedroia, Boston, 30; BRoberts, Baltimore,

30; Markakis, Baltimore, 29; Byrd, Texas, 28; Lind, Toronto, 28; Scutaro, Toronto, 28; Butler, Kansas City, 27; Longoria, Tampa Bay, 27; Rolan, Toronto, 27; MYoung, Texas, 27.

Triplés — Bloomquist, Kansas City, 7; Figgins, Los Angeles, 7; DeJesus, Kansas City, 6; Andrus, Texas, 5; Crisp, Kansas City, 5; Cuddyer, Minnesota, 5; Gardner, New York, 5.

Circuits — CPena, Tampa Bay, 24; NCruz, Texas, 23; Brannan, Seattle, 22; Teixeira, New York, 22; Dye, Chicago, 21; Inge, Detroit, 21; Morneau, Minnesota, 21.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 45; Elsbury, Boston, 40; Blanton, Tampa Bay, 31; Figgins, Los Angeles, 27; BAbreu, Los Angeles, 19; Bartlett, Tampa Bay, 19; Kinsler, Texas, 19; Isuzuki, Seattle, 19.

Lanceurs — Beckett, Boston, 11-3; Wakefield, Boston, 11-3; Buehrle, Chicago, 10-3; Hernandez, Seattle, 10-3; JerWeaver, Los Angeles, 10-3; Halladay, Toronto, 10-3; Slowey, Minnesota, 10-3.

Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 155; Greinke, Kansas City, 136; Lester, Boston, 131; Hernandez, Seattle, 129; Beckett, Boston, 110; JerWeaver, Los Angeles, 107; Halladay, Toronto, 106.

Victoires protégées — Fuentes, Los Angeles, 27; Nathan, Minnesota, 25; MaRivera, New York, 25; Papelbon, Boston, 24; Aardsma, Seattle, 21; Jenks, Chicago, 21; Sherrill, Baltimore, 20.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	50	38	568	—
Florida	46	46	500	6
Atlanta	45	46	495	6 1/2
New York	43	47	478	8
Washington	26	64	289	25
SECTION CENTRALE				
St. Louis	50	43	538	—
Chicago	46	43	517	2
Milwaukee	47	44	516	2
Houston	46	45	505	3
Cincinnati	43	47	478	5 1/2
Pittsburgh	40	50	444	8 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	57	34	626	—
San Francisco	49	41	544	7 1/2
Colorado	49	42	538	8
Arizona	39	52	429	18
San Diego	37	54	407	20

Vendredi 17 juillet
 Atlanta 11 N.Y. Mets 0
 Chicago Cubs 3 Washington 1
 Cincinnati 4 Milwaukee 0
 Colorado 5 San Diego 3
 Houston 8 L.A. Dodgers 1
 Philadelphie 6 Florida 5 (12 manches)
 Pittsburgh 2 San Francisco 1 (14 manches)
 St. Louis 6 Arizona 1
Samedi 18 juillet
 Philadelphie en Florida (remis, pluie)
 Arizona 4 St. Louis 2
 Chicago Cubs 6 Washington 5
 N.Y. Mets 5 Atlanta 1
 Pittsburgh 2 San Francisco 0
 Milwaukee 5 Cincinnati 1
 San Diego 3 Colorado 1
 L.A. Dodgers 5 Houston 2
Dimanche 19 juillet
 Philadelphie 5 Florida 0
 Milwaukee 3 Cincinnati 5
 Chicago Cubs 11 Washington 3
 San Francisco 4 Pittsburgh 3
 Arizona 1 St. Louis 2
 Colorado 6 San Diego 1
 Houston 3 L.A. Dodgers 4
 N.Y. Mets 1 Atlanta 7
Lundi 20 juillet
 Chicago Cubs (Lilly 9-6) à Philadelphie (R.Lopez 1-0), 19h05.
 Milwaukee (Burns 2-2) à Pittsburgh (Ohlendorf 7-7), 19h05.
 N.Y. Mets (L.Hernandez 5-5) à Washington (Martin 0-0), 19h05.
 San Francisco (J.Sanchez 3-8) à Atlanta (Hanson 4-0), 19h10.
 St. Louis (Lohse 4-5) à Houston (Moehler 6-5), 20h05.
 Arizona (D.Davis 4-9) au Colorado (De La Rosa 6-7), 20h40.
Coups sûrs — Isuzuki, Seattle, 131; AHI, Toronto, 114; Jeter, New York, 114; Cano, New York, 113; Crawford, Tampa Bay, 112; Figgins, Los Angeles, 108; Morneau, Minnesota, 108; MYoung, Texas, 108.

Doubles — Pedroia, Boston, 30; BRoberts, Baltimore,

Ligue américaine

Meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueurs	MJ	AB	P	CS
HaRamirez Fla	84	320	54	111
Beltran NYM	62	241	40	81
Pujols STL	91	311	75	104
Sandoval SF	83	312	41	104
Tejada Hou	88	362	50	119
Helton Col	83	307	48	100
DWright NYM	88	334	57	108
Howe Col	81	288	51	93
Pierre LAD	81	264	39	85
FSanchez Pit	78	321	42	102

Points — Pujols, St. Louis, 75; Utley, Philadelphie, 64; Victorino, Philadelphie, 63; Braun, Milwaukee, 62; Fielder, Milwaukee, 60; Werth, Philadelphie, 60; Zimmerman, Washington, 59.

Points produits — Pujols, St. Louis, 89; Fielder, Milwaukee, 81; Howard, Philadelphie, 68; Utley, Philadelphie, 64; Ibanez, Philadelphie, 63; Dunn, Washington, 62; Reynolds, Arizona, 62.

Coups sûrs — Tejada, Houston, 119; HaRamirez, Florida, 111; Victorino, Philadelphie, 109; DWright, N.Y. Mets, 108; Braun, Milwaukee, 105; Kemp, L.A. Dodgers, 104; Pujols, St. Louis, 104; Sandoval, San Francisco, 104.

Doubles — Tejada, Houston, 30; Helton, Colorado, 28; FSanchez, Pittsburgh, 28; Howe, Colorado, 27; HaRamirez, Florida, 26; C.Ross, Florida, 26; Hudson, L.A. Dodgers, 25; DWright, N.Y. Mets, 25.

Triplés — Bourn, Houston, 8; GParra, Arizona, 7; Kemp, L.A. Dodgers, 6; Victorino, Philadelphie, 6; Bonifacio, Florida, 5; Counsell, Milwaukee, 5; S.Drew, Arizona, 5; McCutchen, Pittsburgh, 5; Morgan, Washington, 5; J.Upton, Arizona, 5.

Circuits — Pujols, St. Louis, 34; AdGonzalez, San Diego, 24; Ibanez, Philadelphie, 24; Reynolds, Arizona, 24; Dunn, Washington, 23; Fielder, Milwaukee, 23; Howard, Philadelphie, 23.

Buts volés — Bourn, Houston, 32; Morgan, Washington, 26; Pierre, L.A. Dodgers, 23; Fowler, Colorado, 21; DWright, N.Y. Mets, 20; Kemp, L.A. Dodgers, 19; Bonifacio, Florida, 18.

Lanceurs — Marquis, Colorado, 11-6; Linccum, San Francisco, 10-2; Cain, San Francisco, 10-2; Wainwright, St. Louis, 10-5; Santana, N.Y. Mets, 10-7; Arroyo, Cincinnati, 10-8; Cook, Colorado, 9-3.

Retraits sur trois prises — Linccum, San Francisco, 159; Jvazquez, Atlanta, 136; Haren, Arizona, 129; Gallardo, Milwaukee, 123; Billingsley, Los Angeles, 119; Wainwright, St. Louis, 115.

Victoires protégées — FRodriguez, N.Y. Mets, 23; Bell, San Diego, 23; Street, Colorado, 23; B.Wilson, San Francisco, 23; Cordero, Cincinnati, 21; Franklin, St. Louis, 21; Hoffman, Milwaukee, 21.

Ligue senior élite

Classement

Parties d'hier non comprises				
DIVISION TOLÉRANCE ZERO				
Équipe	G	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	19	7	731	—
Acton Vale	14	14	500	6
Coaticook	12	14	462	7
Granby	7	22	241	13 1/2
DIVISION FLASH BAT				
Trois-Rivières	21	6	778	—
Victoriaville	14	11	560	6
Drummondville	10	17	370	11
Québec	9	18	333	12
DIVISION PUBLICATIONSPORTS.COM				
Ste-Thérèse	19	4	826	—
Montréal	11	14	440	9
St-Jérôme	12	16	429	9 1/2
Rive-Nord	11	17	393	10 1/2

Vendredi 17 juillet
 Granby 3 Acton Vale 2
 Sherbrooke 0 Coaticook 2
 Rive-Nord 3 Montréal 15
 Québec 4 Victoriaville 5
Samedi 18 juillet
 Sherbrooke à Québec (remis, pluie)
 Acton Vale à Ste-Thérèse (remis, pluie)
 Ailes du Québec à Québec (remis, pluie)
 Acton Vale 5 Montréal 3

Coaticook 6 Trois-Rivières 7
 Sherbrooke 0 Victoriaville 4

Dimanche 19 juillet
 Ailes du Québec à Acton Vale
 Victoriaville à Coaticook

Lundi 20 juillet
 Sherbrooke à Drummondville, 20h.
 Ailes du Québec à Ste-Thérèse, 20h.
 Québec à Trois-Rivières, 20h.

Ligue junior AA RSM

Classement

SECTION ESTRIE				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	17	2	895	—
Granby	9	11	450	8 1/2
Drummondville	8	11	421	9
St-Bruno	6	13	316	11
St-Hyacinthe	4	16	200	13 1/2
SECTION RIVE-SUD				
St-Jean	19	3	864	—
Lac St-Louis	14	4	778	3
Ville-Marie	10	10	500	8
Longueuil	9	14	391	10 1/2
St-Constant	6	14	300	12
SECTION RIVE-NORD				
St-Eustache	14	3	824	—
Laval	15	8	652	2
Repentigny	8	13	381	8
Ste-Thérèse	7	13	350	8 1/2
Terrebonne	4	15	211	11

Samedi 18 juillet
 Granby à St-Eustache (remis, pluie)
 Repentigny à Sherbrooke (remis, pluie)
 Ville-Marie 8 Longueuil 9 (arrêt en 8^e manche)
 Repentigny 8 St-Bruno 1
 Granby à Terrebonne (remis, pluie)
Dimanche 19 juillet
 Sherbrooke à Terrebonne
 Drummondville à Lac St-Louis
 Drummondville à St-Eustache
 Repentigny à St-Constant
 Laval à Longueuil
 Sherbrooke à St-Hyacinthe
Lundi 20 juillet
 Ville-Marie à Repentigny, 19h30.
 St-Constant à St-Eustache, 20h.
 Laval à St-Bruno, 20h.
 St-Jean à Lac St-Louis, 20h.

Tourn. inter. féminin

Classement

AU STADE NAPOLÉON-FONTAINE, GRANBY				
Équipe	PJ	G	D	Moy.
Japon	4	2	2	666
Canada noir	4	2	2	666
Canada rouge	4	2	2	666
États-Unis	4	0	6	000

Samedi 18 juillet
 Japon 2 Canada (rouge) 3
 États-Unis 2 Canada (noir) 12
 Canada (rouge) 6 États-Unis 2
 Japon 5 Canada (noir) 1
Dimanche 19 juillet
 Médaille de bronze
 États-Unis 1 Canada (rouge) 14
 Médaille d'or
 Canada (noir) 3 Japon 1 (9 manches)

Ligue Can-Am

Classement

Parties d'hier non comprises				
Première moitié de saison				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New Jersey	28	19	596	—
Brooklyn	26	20	565	1 1/2
Worcester	22	24	478	5 1/2
Québec	22	25	468	6
New Hampshire	21	26	447	7
Sussex	21	26	447	7

Vendredi 17 juillet
 Sussex 7 Québec 2
 Brockton 8 New Hampshire 5
 Worcester 4 New Jersey 3
Samedi 18 juillet
 Sussex 5 Québec 1
 Ailes du Québec à Brockton 1
 New Hampshire 10 Brockton 1
 Worcester 3 New Jersey 2
Dimanche 19 juillet
 New Jersey au New Hampshire
 Sussex à Brockton
Lundi 20 juillet
 Sussex à Brockton, 18h05.
 New Jersey au New Hampshire, 18h35.
 Worcester à Québec, 19h05.

Football

Ligue canadienne

Classement

Partie d'hier non comprise				
SECTION EST				
Équipe	MJ	G	P	N
Montréal	3	3	0	0
Hamilton	3	2	1	0
Winnipeg	3	1	2	0
Toronto	3	1	2	0
SECTION OUEST				
Saskatchewan	3	2	1	0
Calgary	3	1	2	0
C.B.	3	1	2	0
Edmonton	3	1	2	0

NOTE — Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

Jedi 16 juillet
 C.B. 40 Edmonton 22

Vendredi 17 juillet
 Calgary 44 Toronto 9

Samedi 18 juillet
 Montréal 43 Saskatchewan 10
 Hamilton 25 Winnipeg 13

Jedi 23 juillet
 Hamilton à Montréal, 19h30.

Soccer

Ligue united

Classement

Parties d'hier non comprises						
Équipe	MJ	G	P	N	BP	Bt
Charleston	19	8	3	8	16	8
Portland	16	8	1	7	24	9
Porto Rico	19	8	4	7	23	18
Caroline	16	9	4	3	17	11
Rochester	17	7	5	5	19	15
FC Miami	15	6	6	3	16	21
Vancouver	15	5	7	3	21	21
Montréal	15	5	7	3	14	18
Austin	18	3	9	6	17	30
Minnesota	16	3	8	5	15	23
Cleveland	18	2	10	6	13	27

VOUS
ou l'un des vôtres



êtes en vedette dans
La Voix de l'Est
Offrez-vous un souvenir!

Composez le
450 375-4555 poste 444
Laissez vos coordonnées et nous vous recontacterons.

Les tarifs sont:

- Reproduction noir et blanc d'une page sur un papier blanc 15¢
- Reproduction couleur d'une page sur un papier blanc 25¢
- Transmission d'une page en format PDF* 25¢
- Transmission d'une photo par courrier électronique* 20¢
- Impression d'une photo couleur en format 8 x 10 ou 8 x 12 20¢
- Impression d'une photo couleur en format 5 x 7 10¢
- Impression d'une photo couleur en format 12 x 18 40¢
- Avis de décès plastifié 10¢

Entreprises et annonceurs: tarifs spéciaux.
* Pour livraison électronique, payable à l'avance.
Taxes en sus.

La Voix de l'Est
Plus que des mots

PAIEMENT DE VOTRE ABONNEMENT EN LIGNE

Il est maintenant possible de régler votre facture d'abonnement à *La Voix de l'Est* en visitant le site internet de votre institution financière.

Institutions financières participantes:

Banque Nationale
Caisses Desjardins
Banque Royale
Banque TD
Banque Scotia

Pour l'ensemble des abonnés de *La Voix de l'Est*,
il est aussi possible de payer son abonnement en visitant :
www.cyberpresse.ca/abonnement

La Voix de l'Est
Plus que des mots

SOCCER SENIOR AAA

Dur week-end pour les Cosmos

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Cosmos seniors AAA de Granby ont connu une fin de semaine ardue, subissant deux revers en autant de parties sur la route.

La troupe granbyenne a baissé pavillon 4-2 à Rimouski samedi, pour ensuite s'incliner 5-1 aux mains de Charlesbourg hier après-midi. Cédric Harnois a marqué les deux buts des siens à Rimouski, tandis que François Dextrateur a fait bouger les cordages contre les meneurs au classement.

«On a disputé les deux parties avec seulement 12 joueurs. On a tenu tête à Rimouski jusqu'à la fin de la deuxième demie, et c'est là qu'ils ont réussi les deux derniers buts sur des tirs de pénalité. La fatigue a fait son effet à Charlesbourg, où on perdait 3-0 après 10 minutes, mais on

a fait match nul en deuxième moitié de la partie», a souligné le joueur-entraîneur Jocelyn Roy.

Il aussi mentionné que les Cosmos évoluaient sans les services de trois joueurs blessés, alors que trois autres étaient absents en raison des vacances ou du travail.

Malgré ces résultats, les Cosmos ont conservé le troisième rang dans la Ligue de soccer élite (deuxième division), avec une fiche de 15 points en 10 joutes, quatre de moins que Hull, qui occupe le premier échelon. Ils détenaient une priorité de deux points devant trois équipes avant les matches présentés en soirée.

«Il nous reste huit parties avant la fin de la saison et ça nous prend au moins six victoires pour rester dans la lutte, vu que le classement est très serré. Je pense que Rimouski et Charlesbourg sont des clubs qu'on peut battre



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jocelyn Roy.

chez nous», a conclu Jocelyn Roy. Les Cosmos renoueront avec la compétition le 30 juillet en rendant visite à la formation de Lakeshore.

L'Impact à nouveau blanchi

Montréal (La Presse canadienne) — L'Impact de Montréal (5-8-3) a subi une défaite de 1-0 devant les Islanders de Porto Rico (9-4-7), hier, devant 11 827 spectateurs au Stade Saputo, dans le cadre de son premier match de la deuxième moitié de la saison.

Les Islanders ont marqué le but vainqueur à la 45^e minute lorsque le défenseur Cristian Arrieta a inscrit son septième filet de la campagne sur un penalty.

Arrieta a décoché un tir à la droite du but, ne laissant aucune chance au gardien de l'Impact Srdjan Djekanovic, qui a plongé du côté opposé. Sur la séquence précédente, le défenseur Adam Braz avait fait chuter l'attaquant Nick Addler dans la surface de réparation.

«On méritait certainement

mieux aujourd'hui», a déclaré l'entraîneur-adjoint Andrea Di Pietrantonio, qui remplaçait l'entraîneur en chef Marc Dos Santos suspendu pour la rencontre.

«Nous avons commis une erreur défensive et ils nous ont fait payer en marquant sur le penalty. Quand tu ne marques pas de but, une situation comme celle-là te fait encore plus mal. En ce moment, nous avons un manque de confiance devant le filet. On devra revenir sur les choses positives qu'on a faites aujourd'hui en vue du prochain match.»

Pour une cinquième rencontre d'affilée, l'Impact n'a pas été en mesure de trouver le fond du filet, ce qui égale une marque d'équipe. La formation montréalaise n'a pas marqué lors de ses 460 dernières minutes de jeu.

«Nous avons créé des occasions de marquer et nous avons bien fait circuler le ballon durant tout le match, a déclaré le capitaine de l'Impact Mauro Biello. Ces temps-ci, nous avons de la difficulté à gagner des matches, alors on doit continuer à travailler fort et retrouver cette confiance qu'on avait la saison dernière.»

Notons que l'attaquant de l'Impact Roberto Brown a reçu un carton rouge à la fin du match pour ses propos envers l'arbitre. Le défenseur Adam Braz écoperait quant à lui d'une suspension automatique d'un match après avoir obtenu un cinquième carton jaune cette saison.

L'Impact disputera son prochain match mercredi alors que les City Stars de Cleveland seront les visiteurs au Stade Saputo.

TENNIS EN BREF

Un premier titre pour Chardy à Stuttgart

Stuttgart (Associated Press) — Le Français Jeremy Chardy a obtenu son premier titre en carrière à l'ATP, hier, battant le Roumain Victor Hanesu 1-6, 6-3 et 6-4 en finale du tournoi de Stuttgart.

Chardy a gagné le deuxième set sur un bris de service, puis il a filé vers la victoire après avoir pris l'avance 4-0 au troisième set.

«Il méritait certainement de gagner, il a très bien joué», a dit Hanesu.

Il s'agissait pour Chardy d'une deuxième finale en carrière — il avait perdu un premier match ultime à Johannesburg, en février.

Chardy, 22 ans, a amorcé le tournoi au 43^e rang à l'ATP. Il accédera aux environs de la 35^e place au nouveau classement publié aujourd'hui.

Hanesu avait battu Chardy en quarts de finale à Gstaad en Suisse, l'an dernier, en route vers son seul titre en carrière jusqu'ici. Chardy l'a toutefois vaincu au premier tour

à Indian Wells, plus tôt cette année.

Omnium de Prague: Bammer championne

Prague (Associated Press) — L'Autrichienne Sybille Bammer a vaincu la favorite Francesca Schiavone 7-6 (4) et 6-2, hier, pour ainsi remporter l'Omnium de Prague.

Bammer, 29 ans, a réussi deux bris pour prendre l'avance 4-0 au premier set, mais l'Italienne a réussi à niveler

le score 5-5. Schiavone a pris les devants 3-1 lors du bris d'égalité, mais Bammer a renversé la tendance par la suite.

Bammer, 31^e joueuse mondiale, a rapidement pris l'avance 5-1 lors de la deuxième manche.

Les demi-finales ont également eu lieu hier en raison de retards à cause de la pluie. Bammer a battu la Tchèque Iveta Benesova 6-0 et 7-5, tandis que Schiavone a dû batailler pendant deux heures et demie avant d'éliminer la Suisse Tímea Bacsinszky, au compte de 6-2, 4-6 et 7-5.

Le blogue du court central

Ne manquez pas
les commentaires et les observations
de Michel Tassé sur le Challenger 2009
à compter de mardi.

sur cyberpresse.ca/vde



Première victoire pour Andrew Ranger sur ovale

Vernon — Le pilote québécois Andrew Ranger a récolté une première victoire en carrière sur piste ovale, samedi soir, terminant premier du A & W de la série NASCAR Canadian Tire disputé sur le circuit du SunValley Speedway, à Vernon en Colombie-Britannique.

Parti de la septième position, le conducteur de 22 ans de Roxton Pond, quatre fois vainqueur en carrière sur circuit routier, a su profiter d'une voiture en excellente condition pour devancer l'Ontarien Scott Steckley, champion en titre de la série, par 0,561 seconde.

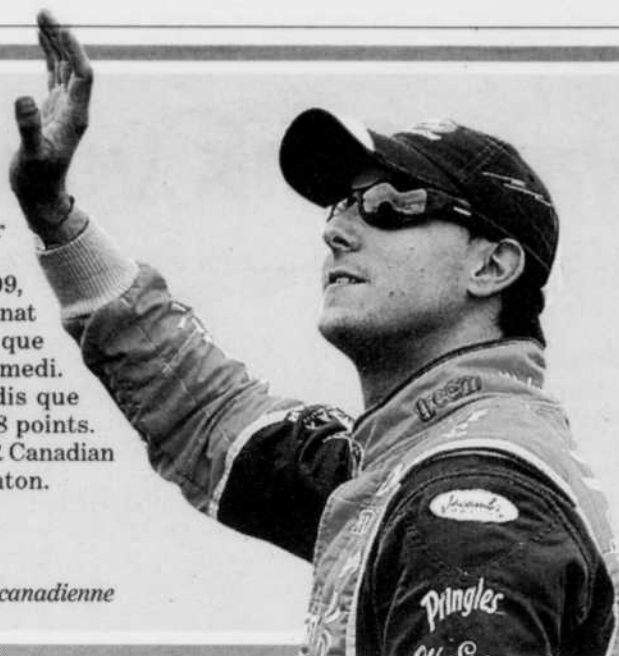
À un certain moment, Ranger détenait une avance de dix secondes sur son plus proche rival, mais une neutralisation, l'une des trois nécessaires durant la course, aura eu pour effet de resserrer le peloton.

Ranger et Steckley ont volé la vedette et complètement dominé l'épreuve, au point où Ron Beauchamp fils, de Windsor en Ontario, a terminé un tour derrière.

Avec cette victoire, sa deuxième en 2009, Ranger domine le classement du championnat avec un total de 847 points, 42 de plus que l'Ontarien DJ Kennington, quatrième samedi. Beauchamp fils totalise 802 points tandis que Steckley suit au quatrième rang avec 798 points.

La prochaine course de la série NASCAR Canadian Tire aura lieu samedi prochain, à Edmonton.

—La Presse canadienne



«C'est impossible qu'il se soit suicidé»

Les proches d'Arturo Gatti refusent de croire que le boxeur ait pu s'enlever la vie

Montréal (La Presse canadienne)

— Des membres de sa famille, des amis et des collègues du monde de la boxe de tous les coins de la planète se sont réunis à Montréal hier pour rendre hommage à l'ancien champion mondial Arturo Gatti.

Ils ont défilé tour à tour devant le cercueil de Gatti, qui était recouvert pour l'occasion de ses ceintures de champion du monde des poids mi-moyens, d'une paire de gants de boxe et d'une impressionnante couronne de fleurs rouges ornée de son surnom «Thunder».

En fait, chaque parcelle de la salle du salon funéraire de Montréal dans laquelle était exposé le corps de Gatti était recouverte d'arrangements floraux offerts par des gens qui tenaient à saluer le boxeur. Des bouquets de fleurs entouraient également une photo de l'ancien champion, sur laquelle il arborait son fameux sourire de vainqueur.

Sa famille et ses amis se sont d'ailleurs rappelés l'homme qui aimait la vie et qui était toujours très souriant, mais également du pugiliste qui a combattu avec honneur.

«C'est impossible qu'il se soit suicidé, jamais en cent ans», a déclaré Rocco Crispoe, le beau-frère de Gatti, avant d'entrer dans le salon funéraire.

«Pourquoi aurait-il voulu se suicider? a-t-il continué. Il était multimillionnaire, il avait tout ce qu'il fallait pour vivre, des neveux, des frères, des sœurs, et en plus il venait tout juste de prendre sa retraite.»

Il a ajouté que la famille avait le cœur brisé et qu'elle réclamait justice pour la mort de Gatti.

«C'est ce qu'il mérite, la justice,



Plusieurs parents et amis d'Arturo Gatti venus rendre un dernier hommage à l'ancien boxeur, hier à Montréal, ont catégoriquement rejeté l'hypothèse du suicide.

a-t-il ajouté. Il n'est pas mort en vain, et il ne s'est certainement pas enlevé la vie comme le disent les journaux.»

Gatti a été découvert sans vie, la semaine dernière, dans un appartement qu'il avait loué avec son épouse, Amanda Rodrigues, dans une station balnéaire du Brésil.

Rodrigues a été arrêtée et pourrait devoir répondre d'accusations d'avoir étranglé Gatti à l'aide de la courroie de sa sacoche, alors qu'il était endormi et présumément ivre.

Aucune accusation n'a encore été déposée contre elle. Rodrigues continue de clamer son innocence et est toujours maintenue en détention dans une prison de Recife.

Suicide possible

Selon la loi brésilienne, les

policiers ont jusqu'à mercredi pour remettre leurs preuves aux procureurs. Ces derniers décideront alors si des accusations seront portées contre Rodrigues.

Cependant, selon un quotidien brésilien, l'autopsie effectuée sur le

corps de Gatti laisse croire qu'il aurait pu s'être lui-même enlevé la vie.

L'ancien boxeur montréalais Howard Grant a nié avec véhémence la possibilité que son copain de longue date se soit suicidé, ajoutant que les rumeurs étaient des insultes à la famille de Gatti.

«La seule place où Arturo souhaitait mourir, c'était sur un ring, a lancé Grant. Il n'est plus de ce monde, mais sera toujours dans nos cœurs. Les mots ne suffisent pas pour expliquer ce qu'il a apporté à l'univers de la boxe au cours des 10 dernières années.»

L'arbitre Gerry Bolen, qui connaît la famille du pugiliste depuis 30 ans, a décrit Gatti comme un homme au grand cœur qui avait toujours du temps à accorder à ses partisans.

«Il était un bon bagarreux, et était bon avec les gens, a dit Bolen. Il n'a jamais parlé en mal de la boxe et ne lui a jamais fait un œil au beurre noir.»

«Gatti a tellement fait pour la boxe. Comment l'oublier?» a-t-il ajouté.

Otis Grant, qui s'est entraîné longtemps avec Gatti à Montréal,

était également hésitant au sujet de la rumeur de suicide.

«J'avais entendu dire qu'il éprouvait de la difficulté à faire la transition entre la vie de boxeur professionnel et celle de simple retraité», a-t-il expliqué.

«Mais je ne peux y croire. Je n'achète pas ces salades. Je suis simplement triste pour la famille et par le fait que je sois ici, aujourd'hui (hier).»

Malgré la controverse entourant sa mort, la majorité des gens rencontrés au salon funéraire ont indiqué qu'ils se rappelaient toujours de Gatti comme d'un boxeur qui aimait la vie et qui avait combattu avec courage.

Joachim Alcine a ajouté qu'il considérait Gatti comme un modèle et a précisé qu'il avait déjà visité son gymnase après un combat de championnat.

«Je me souviens simplement de son sourire, a évoqué Alcine. C'était un homme heureux. Nous avons perdu un grand champion.»

Les funérailles doivent avoir lieu ce matin en l'église Notre-Dame de la Défense dans la Petite-Italie.

Votre 1^{er} choix au repêchage

JASON BÉLIVEAU

Agent immobilier affilié

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL

CHALLENGER

BANQUE NATIONALE DE GRANBY

Du 25 juillet au 2 août 2009

www.challengergranby.ca

Passeports disponibles: 40 \$ Faites vite!

Gaétan et André seront là! Et vous?

Billets en vente • www.ovation.qc.ca • Billetterie du Palace • 450 375-2262 • 1-800-387-2262

Granby TVA CHALLENGER SERIES Le Source du sport TENNIS l'Express Le Plus La Voix de l'Est rockdétente

Stewart Cink vole l'Omnium britannique

Tom Watson s'effondre au 72^e trou et rate son rendez-vous avec l'histoire

Turnberry (Associated Press) — Tom Watson s'apprêtait à tenter un roulé d'une distance de huit pieds pour la normale au 72^e trou d'un mythique Omnium britannique, hier à Turnberry. Un roulé qui aurait fait de lui le joueur le plus âgé à gagner un tournoi majeur. Pour la première fois du week-end, les nerfs du golfeur de 59 ans ont craqué.

La balle n'a eu aucune chance.

Un peu plus d'une heure plus tard, Watson non plus.

Stewart Cink, qui a calé un roulé de 12 pieds pour un oiselet au dernier trou réglementaire, a profité de cette opportunité ratée et a complètement dominé une ronde supplémentaire de quatre trous, l'emportant par six coups.

Watson, qui visait un neuvième titre majeur en carrière et un sixième en Grande-Bretagne, s'est présenté une dernière fois sur le tertre du 18^e trou, lors de la ronde de prolongation, tentant de chasser les larmes. Il n'était pas le seul à se sentir mélancolique. Des milliers d'amateurs assis dans les gradins sont demeurés muets, abasourdis par la tournure des événements.

Puis, les applaudissements les plus nourris ont été dirigés vers le médaillé d'argent, plutôt qu'en direction du vainqueur de la Cruche d'argent.

Cink, qui n'a jamais occupé le sommet du classement pendant le tournoi jusqu'à ce que Watson rate son roulé au 72^e trou, a été impeccable pendant la ronde éliminatoire, inscrivant deux oiselets.

Tout en admirant le fameux trophée emblématique du plus vieux championnat de golf professionnel, il a rendu hommage à Watson, le roi des links des temps modernes.

«Je ne sais même pas quoi dire, a déclaré Cink. Je lui lève mon chapeau. Il a fait reculer le temps. Il a



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Stewart Cink semblait résigné au second rang avant que Tom Watson ne flanche au 72^e et dernier trou de l'Omnium britannique. Une heure plus tard, Cink levait les bras au ciel et était sacré champion.

livré une performance remarquable. Je pense parler au nom de tous les gens ici, également.»

Grâce à son crucial oiselet au 18^e trou, Cink a ramené une carte de 69 pour une fiche cumulative de 278, deux coups sous le par. Mais tout indiquait qu'il devrait se contenter de la deuxième place.

Watson flanche

Partageant la tête avec trois autres golfeurs pendant le neuf de retour, par un après-midi venteux, Watson a effectué deux roulés pour une nor-

male au difficile 16^e trou, où tous ses principaux rivaux avaient perdu un coup tout juste auparavant. Puis, il a facilement inscrit un oiselet au 17^e, une normale 5, ce qui lui procurait alors une avance d'un coup.

Cet inoubliable Omnium britannique s'approchait de son zénith.

Après avoir propulsé son coup de départ dans le milieu de l'allée, au 18^e trou, Watson a utilisé son fer 8 pour son coup d'approche et surveillé attentivement la trajectoire de sa balle, qui se dirigeait droit vers le drapeau. La balle a bondi sur le vert, mais a traver-

sé la surface de coups roulés pour s'arrêter en bordure de la frise. De là, Watson a logé son coup suivant, effectué à l'aide de son fer droit, quelque huit pieds au-delà de l'objectif.

Le vétéran golfeur s'est placé en position pour son roulé, et des milliers d'amateurs étaient prêts à crier de joie.

Tout au long de la semaine, alors qu'il se maintenait au sommet du classement, un peu tout le monde avait le pressentiment que Watson ne pourrait tenir le coup pendant quatre jours et 72 trous. Pourtant, il se trouvait à seulement huit pieds de l'impensable.

Mais le suspense est tombé dès que la lame du fer droit de Watson a fait contact avec la balle. Il était évident que le coup manquait de force. Lorsque la balle a bifurqué vers la droite pour s'arrêter à deux pouces de la cible, les épaules de Watson sont tombées.

«C'était un roulé affreux, a-t-il reconnu. Puis en prolongation, ce fut un mauvais coup après un autre.»

Pour la première fois du week-end, Watson paraissait épuisé. Il s'est écroulé, pendant que Cink faisait preuve de sagesse et de jugement pour inscrire un oiselet qui lui donnait une confortable priorité de quatre coups avant d'aborder le 18^e trou.

Cink, qui a vu le jour deux ans avant que Watson ne gagne sa première Cruche d'argent, à Carnoustie en 1975, a signé une sixième victoire en carrière, mais sa première à un tournoi majeur. Au classement mondial, il grimpera au neuvième rang.

«Pour moi, il s'agit d'une expérience surréaliste, a affirmé Cink. Pas seulement parce que j'ai évolué sur l'un de mes terrains préférés et participé à un merveilleux tournoi, mais aussi parce que j'ai pu affronter Tom Watson. Ce sont des événements qui ne se produisent pas souvent. J'ai grandi en le regardant jouer à la télé et en espérant suivre ses traces, et non jouer contre lui.»

De son côté, Watson s'est fait philosophe et affichait des sentiments ambivaux.

«Ce fut agréable d'être au plus fort de la lutte, une fois de plus, et d'entendre des jeunes ayant l'âge de mes enfants me demander ce que je faisais ici! a-t-il confié. Ce fut plaisant de leur montrer que je pouvais encore tenir mon bout. Je suis sûr que je vais en retirer des points positifs. Mais ça demeure une déception.»

TOUR DE FRANCE

Contador prend une option sur le titre

Verbier (Associated Press) — Alberto Contador a frappé un grand coup dans les Alpes, hier. Grand favori, l'Espagnol a remporté en se détachant du peloton la 15^e étape du Tour de France, au terme du trajet de 207,5 km entre Pontarlier et Verbier, dans les Alpes suisses. Il s'est ainsi emparé du maillot jaune.

Le vainqueur du Tour en 2007, arrivé seul après une attaque à 5,5 km de l'arrivée, a terminé avec plus d'une minute et demie d'avance sur son coéquipier et rival d'Astana, l'Américain Lance Armstrong. Il le devance désormais de 1:37 au classement général, le Britannique Bradley Wiggins (Garmin) suivant à 1:46.

Se disant «très heureux» de sa victoire, Contador, 26 ans, a expliqué sur France-2 sa tactique dans l'ascension du col de Verbier. Il a décrit ce dernier comme «pas très long, mais on a commencé très rapidement et j'ai pu faire ce que je voulais pour faire la différence», en attaquant à l'approche de l'arrivée.

Confiant avoir «souffert», Armstrong a reconnu que Contador était le plus fort, laissant entendre qu'il ne pourrait désormais plus revenir sur lui.

«Il a démontré qu'il était le meilleur aujourd'hui», a convenu le septuple vainqueur du Tour.

L'étape a été marquée par une échappée aux environs du kilomètre 80, avec un groupe d'une dizaine de coureurs dans lequel on remarquait le Suisse Fabian Cancellara (Saxo Bank), l'Espagnol Mikel Astarloza (Euskaltel), les Français David Moncoutié (Cofidis) et Pierrick Fédrigo (Bouygues Télécom), le vainqueur de la neuvième étape à Tarbes.

Passé le col des Mosses (2^e catégorie), seule grosse difficulté jusque là, le peloton mené par les Liquigas et Astana a accéléré la cadence à une trentaine de kilomètres de l'arrivée, réduisant rapidement l'écart avec les échappés, qui avaient compté jusqu'à 4:40 d'avance.

À 22 km du terme, le jeune Slovène Simon Špilak (Lampre) a pris la clé des champs et entamé seul la redoutable ascension de 8,8 km vers la station de Verbier, classée en 1^{re} catégorie avec des pentes à 7,5 % en moyenne.

Fatigué, Špilak a été rejoint à 6 km de l'arrivée, alors que le Luxembourgeois Andy Schleck (Saxo Bank), Armstrong et Contador ont pris les commandes. Moins d'un kilomètre plus tard, Contador plaçait une attaque qui laissait son rival texan sur place. Derrière, Schleck faisait l'effort de suivre, devant des cyclistes tels que Carlos Sastre, Andreas Klöden, Vincenzo Nibali et Wiggins.

Après une journée de repos aujourd'hui, le peloton disputera deux nouvelles étapes alpines, avant notamment un contre-la-montre individuel à Annecy, jeudi, puis l'ascension du Mont ventoux, samedi. Le Tour 2009 prendra fin dimanche prochain à Paris.

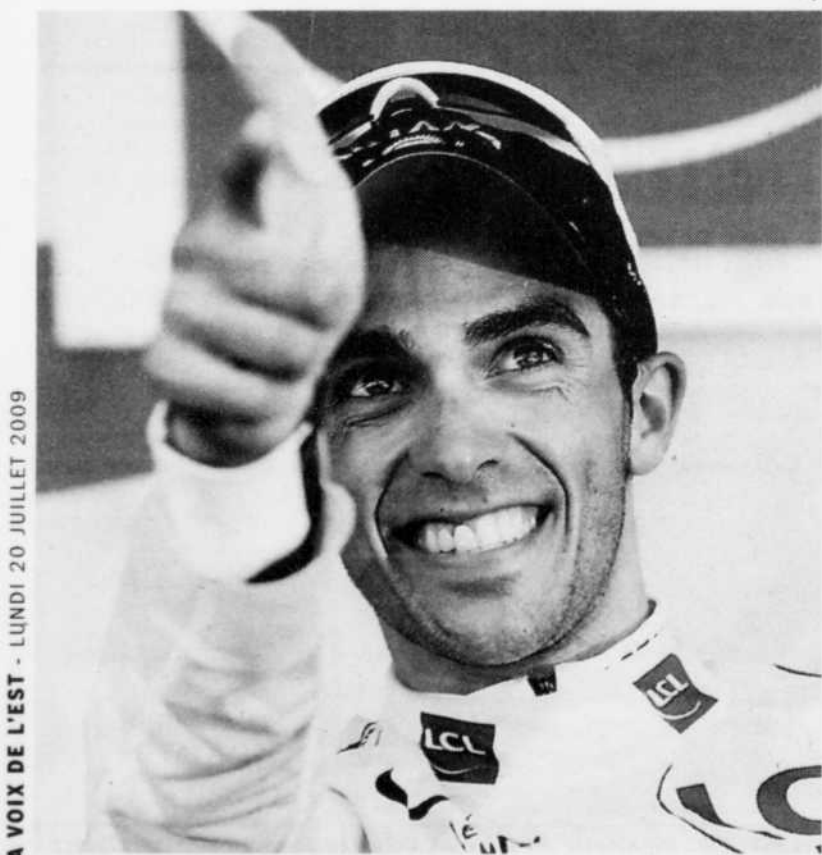


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Avec sa victoire hier, l'Espagnol Alberto Contador a pris une sérieuse option sur le titre du Tour de France 2009.



TOURNOI INTERNATIONAL DE BASEBALL FÉMININ

Karine Gagné et les Canadiennes championnes



fbelange@lavoixdelest.qc.ca
FERNAND BÉLANGER

Granby — Équipe Canada noir a décroché la médaille d'or de haute lutte en disposant de la formation du Japon 3-1, à la suite de deux manches de prolongation, hier après-midi au tournoi international de baseball féminin de Granby présenté au stade Napoléon-Fontaine.

Les deux clubs étaient en effet à égalité 0-0 après les sept manches réglementaires. Il a donc fallu recourir au bris d'égalité pour déterminer les gagnantes. Ce processus consiste à placer deux coureuses sur les sentiers au début de chaque manche supplémentaire, avec aucun retrait au compteur.

Chaque équipe a alors marqué une fois en huitième, avant que le Canada réussisse deux points sans réplique dans la manche décisive, scellant ainsi l'issue de la rencontre.

La Granbyenne Karine Gagné a donc pu signer une belle victoire dans sa ville natale, même si son équipe a joué avec le feu en laissant 12 coureuses sur les sentiers, dont trois en sixième manche.

«On a eu notre part de coups sûrs (neuf), mais on a manqué d'opportunisme. Il fallait ensuite continuer d'avoir une bonne intensité en prolongation», a fait valoir la joueuse d'arrêt-court.

Karine Gagné a beaucoup apprécié le fait d'évoluer devant les siens lors de cette compétition.

«Il y a plusieurs personnes qui ne m'avaient pas vue jouer depuis un bout de temps et elles étaient là pour m'encourager cette semaine», a-t-elle relaté.

Karine Gagné a d'ailleurs eu droit à un coup de chapeau, en étant la joueuse désignée pour recevoir la plaque commémorative remise à l'équipe victorieuse.

Sa coéquipière Bradi Wall, auteure de plusieurs beaux jeux en défensive, a été choisie joueuse du match pour la formation unifiée. Cindy Saavedra, la troisième lanceuse des gagnantes, a quant à elle été créditée de la victoire. Elle a aidé sa cause en faisant produire un point en neuvième manche.

«C'est une bonne expérience pour les joueuses de disputer un aussi match aussi serré. Ça va les aider dans leur préparation pour



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY

Équipe Canada noir a décroché la médaille d'or au Tournoi international de baseball de Granby, en disposant du Japon 3-1 en prolongation en finale. Sur cette séquence, Taeler Fredrickson est félicitée par la lanceuse gagnante Cindy Saavedra (19), après avoir marqué le premier point de son équipe en huitième manche.

les championnats du monde qui auront lieu l'an prochain», a lancé André Lachance, entraîneur-chef de l'équipe féminine nationale.

Yukari Isozaki dominante

L'artilleur perdante Yukari Isozaki n'a pas à rougir de sa performance, elle qui est demeurée au monticule pendant tout le duel, pour obtenir le titre d'athlète de la joute au sein de son équipe.

Yukari Isozaki a réussi sept retraits sur des reprises, tout en allouant seulement un but sur balles.

L'entraîneur Kataaki Sato a avoué que le sort de son équipe était en péril lors du bris d'égalité.

«Je savais que le Canada a des bonnes frappeuses aux troisième et quatrième rangs», a-t-il analysé par le biais d'une interprète.

Le pilote japonais n'a pas songé

à retirer Isozaki du match, même s'il avait préparé une autre stratégie avant la joute.

«J'avais trois lanceuses à ma disposition. Le match se déroulait à un bon rythme et c'est pourquoi je n'ai pas effectué de changement», a-t-il fait remarquer.

Kataaki Sato a aussi apprécié l'appui de spectateurs à l'endroit de ses troupes tout au long de la compétition.

Le bronze pour Équipe Canada rouge

Granby (FB) — Le Canada avait bien entrepris la journée, avec une médaille de bronze du club rouge acquise grâce à une victoire de 14-1 aux dépens des États-Unis, dans un affrontement qui a pris fin après cinq manches en raison de l'écart dans le nombre de points.

«Il fallait oublier notre déception d'avoir raté la finale par un seul point au bris d'égalité et terminer le tournoi sur une note positive», a mentionné Patricia Landry,

joueuse du match dans le camp victorieux.

L'athlète de 29 ans de St-Étienne-les-Grès, en Mauricie, a mené l'attaque de son équipe avec trois coups sûrs en autant de présences au marbre, y compris un double, pour faire produire deux points. Celle qui évolue au baseball depuis un quart de siècle en était à son deuxième honneur en sol granbyen en autant de semaines, puisqu'elle avait obtenu le même titre en finale du

championnat canadien. Son palmarès comprend aussi une participation au championnat mondial en 2006, à Taiwan.

Annie Julien a aussi bien fait avec trois points produits, tandis que Marie-Josée Tremblay (deux points produits) et Nicole Luchanski (un point produit) ont frappé en lieu sûr trois fois en quatre apparitions au bâton.

Jessica Bérubé a été l'artilleur gagnante en n'accordant aucun coup sûr pendant deux manches au monticule.

Résultats

BASEBALL	
Tournoi international senior féminin	
Médaille d'or	
Canada noir 3	Japon 1
Médaille de bronze	
Canada rouge 14	États-Unis 1

Ligue senior élite	
Ailes du Québec 5	Acton Vale 9
Ailes du Québec 1	Granby 3

Ligue américaine	
Seattle 5	Cleveland 3
Detroit 1	N.Y. Yankees 2
Boston 1	Toronto 3
Baltimore 10	Chicago W.S. 2
Tampa Bay 4	Kansas City 3
L.A. Angels 1	Oakland 0
Minnesota 3	Texas 2 (7 ^e)

Ligue nationale	
Philadelphie 5	Floride 0
Milwaukee 3	Cincinnati 5
Chicago Cubs 11	Washington 3
San Francisco 4	Pittsburgh 3
Arizona 1	St-Louis 2
Colorado 6	San Diego 1
Houston 3	L.A. Dodgers 4
N.Y. Mets 1	Atlanta 7

Chagnon

HONDA

vous offre un choix
impressionnant!
impressionnant!

Nouvel arrivage

- 2006 HONDA ACCORD SE, 16 900 \$
aut., rouge, 4 cyl., 77 000 km, P2333
- 2006 HONDA CIVIC SEDAN LX, 14 900 \$
man., argent, 60 000 km
- 2006 HONDA CIVIC DX, 11 900 \$
man., 4 cyl., argent, 48 000 km, P2361
- 2006 MAZDA 3 GS, man., 11 900 \$
4 cyl., gris, 88 800 km, P2363
- 2006 MITSUBISHI OUTLANDER, 15 900 \$
aut., 4 cyl., gris, 28 000 km, 29390A
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 10 495 \$
man., 4 cyl., gris, 84 698 km, P2251
- 2005 TOYOTA COROLLA CE, 9 990 \$
aut., 4 cyl., rouge, 77 000 km, P2358
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 11 495 \$
aut., 4 cyl., noir, 73 000 km, P2347
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 12 900 \$
aut., 4 cyl., argent, 37 000 km, P2350
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 10 695 \$
man., 4 cyl., bleu, 75 763 km, P2241
- 2005 HONDA ACCORD SE, 14 900 \$
aut., 4 cyl., rouge, 77 700 km, P2306
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 11 900 \$
aut., 4 cyl., rouge, 55 125 km, P2324
- 2005 HONDA CIVIC SEDAN, 7 900 \$
man., 4 cyl., rouge, 155 000 km, P2362
- 2005 HONDA PILOT LX, 20 900 \$
aut., 6 cyl., noir, 84 955 km, PP009
- 2005 MAZDA **VENDU** 10 900 \$
man., 4 cyl., argent, 107 065 km, 29491A
- 2004 HONDA CIVIC COUPÉ, 9 900 \$
aut., 4 cyl., argent, 70 000 km, P2328A
- 2004 HONDA CIVIC COUPÉ, 9 900 \$
aut., 4 cyl., argent, 70 000 km, P2328A
- 2004 HONDA CIVIC DX-G, 9 900 \$
82 130 km, 4 p., aut., argent, clim., syst.
- 2003 HONDA CIVIC SEDAN, 8 495 \$
aut., 4 cyl., rouge, 110 000 km, P2328AA
- 2002 ACURA RSX PREMIUM, 11 900 \$
aut., 4 cyl., gris, 91 000 km, 29484A



Pascal Hanoul
Dir. des ventes
Véhicules d'occasion



Gaston Synnot
Conseiller
Véhicules d'occasion

Choisissez votre Civic

2006 HONDA CIVIC DX-G
52 000 km, aut., gris galaxie,
clim., antidémar.



P2250
13 900\$

2005 HONDA CIVIC LX
81 000 km, 4 p., aut., grise,
t. équ., clim., toit ouvrant.



P2355
12 900\$

2005 HONDA CIVIC SE
35 223 km, aut., 4 p., rouge,
clim., lecteur CD.



P2349
12 900\$

2005 HONDA CIVIC LX COUPÉ
65 500 km, aut., 2 p., rouge,
t. équ., clim., système d'alarme,
jantes alum., aileron.



P2331
12 900\$

2005 HONDA CIVIC LX
80 321 km, 4 p., aut., argent, t.
équ., clim.



P2326
12 495\$

2004 HONDA CIVIC DX-G
46 000 km, man., 4 p., rouge,
clim., protège-capot, aileron.



PP008
10 900\$

2004 HONDA CIVIC LX COUPÉ
73 800 km, man., 2 p., bleu,
gl. élect., clim., protège-capot.



P2235
10 795\$

2004 HONDA CIVIC SE
75 450 km, aut., 4 p., grise,
clim., antidémar.



P2349
9 995\$

2004 HONDA CIVIC SE
74 000 km, aut., 4 p., noir,
clim., dém. à dist., aileron.



P2352
9 900\$

2003 HONDA CIVIC LX
100 800 km, man., 4 p., noir,
t. équip., clim., jantes alum., dém.
à dist., aileron.



VENDU
29466A
8 900\$

2002 HONDA CIVIC LX
102 092 km, aut., 4 p., rouge, t.
équip., clim., système d'alarme.



29077A
7 900\$

2005 HONDA CIVIC SE
56 900 km, aut., bleu, clim.,
syst. d'alarme.



P2345
11 900\$

De tous les modèles à tous les prix

2006
HONDA ACCORD EX-L
45 000 km, aut., 4 p.,
grise, t. équip., démar. à
dist., clim., toit ouv., int.
cuir.



P2342
19 900\$

2006
HONDA ACCORD SE
92 175 km, aut., 4 p., rouge,
t. équ., clim., toit ouv.,
système d'alarme.



28253A
15 900\$

2006
NISSAN SENTRA SE
33 712 km, man., 4 p.,
beige, syst. d'alarme, p.
élect., clim.



P2335
9 900\$

2005
HONDA CR-V EX
88 000 km, aut.,
5 p., noir, clim., t. équ.



PP005
17 900\$

2005
HONDA ACCORD EX-L
74 200 km, aut., 4 p.,
gris, t. équ., clim., toit
ouv., aileron, cuir.



VENDU
P2354
15 900\$

2004
MITSUBISHI O-Z RALLY
58 000 km, man., 4 p.,
jaune, t. équ., clim.,
aileron.



P2302A
9 900\$

2002
VOLKS CABRIOLET GLX
142 000 km, MAN., 2 p.,
mauve, t. équ., clim.,
int. cuir.



P29237A
8 900\$

2002
ACURA 1.7 EL TOURING
78 211 km, man., 4 p.,
bleu, t. équ., p. élect.,
clim.



P28670A
8 495\$

2002
HONDA ACCORD SE
124 555 km, aut., 4 p.,
vert, clim., toit ouv.,
aileron.



28468A
7 900\$

2008
NISSAN VERSA SL
25 578 km, aut., 5 p.,
grise, clim., système
d'alarme.



P2320
13 990\$

Chagnon

HONDA

1701 Principale, Granby
450 378-9963

www.chagnonhonda.com

HONDA